

# ENCUENTRO SANGRIENTO EN LANAO

## Nuevas Pruebas Prometen Sensaciones en la Causa Teal

Temperatura en Manila  
Máxima de ayer, a las 11:15 a. m. 27.5  
Mínima de hoy, a las 4:30 a. m. 23.3

Temperatura en Baguio  
A las 2 p. m. de ayer 19 (66.2)  
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

# LA VANGUARDIA

AÑO XXIII. NUM. 200. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE. Información Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., MIERCOLES, 21 DE SEPTIEMBRE, 1931. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1916). 12 PAGINAS—7 CTS.

# SUSPENSION DE BILLS DEL ARANCEL

## Diez Durmientes Sepultados Vivos Bajo Un Enorme Alud

### DESAPARECEN BAJO TIERRA SUS VIVIENDAS

La tragedia hubiera pasado inadvertida a no ser por un policía

**MUERTOS**  
Eustaquio Ligad, 35 años  
Teodoro Mapios, 34 años  
Lope Ligad, 14 años  
Lope Ligad, 9 años  
Fortunata Ligad, 7 años  
Apolonia Ligad, 5 años  
Pedro Olais, 29 años  
Pastora Surigao, 25 años  
Herencio Olais, 2 años  
Mario Olais, 59 años.

Diez personas tuvieron una muerte horrible cuando fueron sepultados vivos bajo un enorme alud de tierra y rocas en el sitio denominado Saungon, barrio de Baguay, provincia de Leyte, a las doce de la noche del 8 de septiembre, según informes obtenidos en la comandancia esta mañana.

Diez personas componían dos familias que en dos casas vivían en un montículo llamado Saungon. Mientras estaban durmiendo, se desató una tempestad con una lluvia torrencial, y de repente un alud de tierra y rocas del tipo que se vino encima de ellos, sepultando con sus casas, donde se hallaban.

Una policía rural que sabía que había dos casas en aquel sitio, al buscar una banca en las cercanías, se extrañó al ver que las dos casas habían desaparecido. De otro momento se hubiera enterado de la tragedia. El policía informó a los funcionarios municipales, y al día siguiente, el 9 de septiembre, (CONTINUA EN LA PAG. 12)

**FALTA PERSONAL PARA COMBATIR EL COLERA**  
La sanidad confirma el descubrimiento de casos positivos en Iloilo

Ante el peligro de una epidemia de colera en Iloilo, en Samar y en la oficina de Sanidad se encuentra ahora con que, debido a la necesidad de que se han tenido que hacer en el servicio, no tiene personal suficiente para controlar debidamente el mal habiendo visto la necesidad de enviar personal a Manila para que ayude en la campaña contra la terrible enfermedad. Nunca como hoy se ha sentido la necesidad de todo el personal que tenía la oficina en proyección y que tuvo que suspenderse para seguir la política de economía del gobierno, según informó esta mañana el Dr. Jacobo Fajardo, director de Sanidad.

El director Fajardo nos declaró esta mañana que son ciertos los informes que se han recibido en Manila, el efecto de que siete fueron víctimas del colera en Iloilo, pero que no obstante el cree que la situación no es tan seria como se dice que se hara todo lo posible para contrarrestar una seria infección en dicha provincia. Anteriormente, según el director, la oficina de Sanidad, contaba en Samar solamente con 38 médicos sanitarios y otros servicios fueron siempre eficientes para atacar cualquiera enfermedad. (CONTINUA EN LA PAG. 12)

**Por Que el Buro Forestal Es Mal Sitio Para la Elocuencia**  
Si la calidad de sus charlas locales requiere ejercicios frecuentes, y su disposición natural hace que su lengua exija continuos entrenamientos, en otras palabras si es usted dado a charlas frecuentes y la conversación favorita entre sus entretenimientos favoritos, la oficina de montes, no es el sitio para usted.

**Haré esto... Haré lo otro... Hacedlo... —anunciando.**

### Surgen Motines al Empezar Gandhi Su Ayuno a Muerte

Los Jains recurren a la fuerza para evitar la entrada de los "intocables" en los templos

(De la "Associated Press")  
Bombay, 20 de septiembre.—Amotinamientos varios se registraron hoy en Ahmadabad a unas 250 millas al norte de aquí cuando Mahatma Gandhi empezó su "ayuno hasta morir" en el pueblo cercano de Poona.  
Los disturbios comenzaron como resultado de una proposición de abrir algunos templos indostanos a los intocables, los millones de parias de la India. La concesión del privilegio del sufragio a estos parias es la razón del ayuno de protesta del caudillo indostano.  
La policía fue llamada para dispersar una airada muchedumbre de miembros ortodoxos de los Jains, una secta indostana que realizó una manifestación fuera de un templo, al arrancar una tabla anunciadora que decía que las clases bajas serían admitidas. Los Jains destinaron piquetes alrededor de las puertas del templo para impedir que entraran los intocables. (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### TEMIBLE CAGO DETENIDO HOY

Es ladrón, carterista y ganchista y tiene largos antecedentes

Uno de los ladrones más temibles de Manila, que cuando se presenta la oportunidad no desdena "rebajarse" a mero carterista y ganchista, ha sido arrestado esta mañana frente al hospital Mary Johnston en la calle Quesada, Tondo, por los policías Dayao, Guerrero y Quintana de la patrulla general. Es Mauricio de los Reyes, rival del ya tristemente famoso ratero Eladio Reyes, aun no cogido, que buscado por los policías en relación con la fechoría de que hizo víctima a Francisco Roxas, anteaer, despojándole de P1400, resulta ser autor de delitos más graves, pues la policía de Antipolo le busca por un robo cometido allá el mes de junio, y la de Calococan le busca también por el mismo motivo.  
Con tantos antecedentes, Mauricio es bien conocido por la policía, que le ha arrestado ya varias veces, logrando su condena por varios delitos. Interrogado sobre el desvalijamiento de Francisco Roxas, anteaer, Mauricio confesó que él hizo efectivamente la "operación", pero con la ayuda de otros ganchistas. Roxas, mientras iba en carromata por la calle Villalobos, fue llamado por un individuo que preguntaba por el "Maternity Hospital". Roxas (CONTINUA EN LA PAG. 12)

### SE HA EXAGERADO EL CASO DE DIMIAO, DICE

El tesoro provincial de Bohol da su versión de lo sucedido

El tesoro provincial Saturnino David de Bohol, ha hecho constar hoy que el no está incluido entre los funcionarios que han sido denunciados por la fiesta bacanal que se había organizado en una escuela. (CONTINUA EN LA PAG. 12)

**Haré esto... Haré lo otro... Hacedlo... —anunciando.**

### DEBATE SOBRE EL BILL OPPUS

Romero refuta interpelaciones.—Otra catilinaria de Ramirez

Precedido por el complemento del discurso de media hora de Ramirez sobre el gobierno de la Ciudad de Manila por Comisión, discurso que, después de citar informes y comentarios de "La Vanguardia" y "The Tribune" sobre desfillos y anomalías del actual gobierno de la ciudad, se desarrolló en acre catilinaria contra la Junta Municipal electiva, prosiguió el debate sobre el Bill No. 1634 de Oppus, proscribiendo los contratos de obras públicas con el gobierno por legisladores y gobernadores electivos.  
Romero refutó a varios interpelantes de ayer, entre ellos Paredes, declarando que los artículos del Código Penal citados por éste como prevenciones establecidas que hacen innecesaria la promulgación de otra ley no son aplicables a diputados a cortes, es decir, a miembros de la Legislatura, ni contienen sanción alguna por funcionarios electivos que intervengan en contratos con el gobierno.  
Después, Hilario y Addurn consumieron ambos turnos en pro. Uno y otro trataron de demostrar que el bill no tiene objeto ni responde a ninguna necesidad pública. Negó la paridad entre Estados Unidos que es país libre, y Filipinas, donde se consumieron ambos turnos en pro. (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### VARIOS MANILENSES TRAE EL "VAN BUREN"

Un veterano de la guerra mundial y varios comerciantes están de paso

Trayendo a varios manilenses, entre ellos, Mr. George Rushton, de la casa Hoskins and Sells, que ha llegado con su señora; un veterano de la guerra mundial, varios comerciantes que están de paso aquí en su viaje al rededor del mundo, el "President Van Buren" llegó esta mañana a Manila.  
Mr. George Rushton y su señora vuelven de un viaje de seis meses, invertidos en su mayor parte, en visitar a parientes suyos en Inglaterra. El veterano de la guerra mundial es el comandante William Miller, que también prestó servicios en Filipinas, en 1912, como teniente del cuerpo de scouts del Mosa y Argona, donde fue herido. Ostenta varias condecoraciones Ira a Marsella para observar en la academia militar de St. Cyr, metodos (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### Caco Arrestado En El Acto De Robar

Un hombre que dio su nombre a la policía como Pedro Ferrer de 21 años de edad, de la calle Salud Pasay, fue arrestado a primeras horas de esta mañana mientras estaba robando en la casa del abogado Jose Henahez de la calle Padre Faura. El policía especial F. Cortez del servicio de policía verifico el arresto y entregó al arrestado a la estación policíaca de la Luneta.

### EL CATASTRO PUEDE SEGUIR ALEGA HILADO

Pide reconsideración, informando que tiene P400,000 disponibles

"Si solo se destinaran no ya diez, sino cinco de los jueces de catastro para conocer exclusivamente de asuntos catastrales estoy seguro que en uno o a lo más, dos años, se podrían despachar todos los asuntos catastrales no controvertidos", declaró esta mañana el director Serafin Hilado, de la oficina de terrenos, al refutar la alegación de que los juzgados no tienen tiempo material para despachar los muchos asuntos pendientes de catastro, uno de los motivos por que se ha suspendido la medición catastral en orden reciente dictada por el gobernador general.  
El director Hilado acaba de pedir del gobernador general por conducto del departamento de agricultura y recursos naturales una reconsideración de esta orden de suspensión del catastro diciéndole que hay fondos más que suficientes para continuar con la medición catastral.  
En la actualidad, al decir del director Hilado, su oficina cuenta con no menos de P400,000 disponibles para el catastro que son producto de las cobranzas por derechos catastrales que ha conseguido reunir la oficina de terrenos de años anteriores. No es sostenible por tanto, según el director Hilado, la alegación de que el gobierno no cuenta con fondos suficientes para proseguir el catastro.  
En cuanto al otro motivo alegado en la suspensión del catastro, cual es la acumulación de los asuntos catastrales en los juzgados, el director Hilado dijo que en la actualidad hay unos 300,000 casos de catastro no ventilados en los juzgados. De este número, unos 250,000 lo constituyen asuntos no controvertidos. Los asuntos no controvertidos, al decir del director Hilado, general- (CONTINUA EN LA PAG. 12)

### GRANDES DAÑOS POR LA LLUVIA

La de anoche fue copiosa pero no tanto como la de agosto, 1931

Manila y Tuguegarao son los dos sitios en Filipinas que más sufrieron por la lluvia torrencial de ayer. Ningún incidente grave se ha informado como consecuencia de la lluvia de anoche aparte de las inundaciones de casi todas las calles de Manila.  
Desde las 6:00 a. m. de ayer hasta las 6:00 a. m. de hoy el pluviómetro de Manila ha registrado una cantidad total de lluvia de 203.2 milímetros o sea de 8 pulgadas. En Tuguegarao, durante la misma duración que Manila, el pluviómetro registró 61.2 milímetros.  
El periodo de lluvia más copiosa en la ciudad comenzó a las 5:18 y terminó a las 7:42 de anoche y la cantidad de la lluvia registrada fue de 6.9 pulgadas.  
Durante el mes de septiembre del año pasado, la lluvia más copiosa se registró el 14, y fue de 76.0 milímetros ó 2.99 pulgadas. El día más lluvioso del año pasado ocurrió el 11 de agosto y la cantidad de agua que cayó en aquella fecha fue mayor por 3.4 pulgadas que la lluvia registrada ayer. Daños considerables.  
Aunque la ciudad no puede aun determinar la cuantía de las pérdidas sufridas por las calles de la ciudad por la inundación causada (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### NUEVAS PRUEBAS EN EL ASUNTO DE TEAL

Reapertura de la causa por el cobro de pólizas de seguro, pedida

Fundada en el descubrimiento de nuevas pruebas, que de ser ciertas prometen causar verdadera sensación, una moción para la reapertura de la famosa causa sobre cobro de pólizas de seguro entre la casa Teal y once compañías, de seguro extranjeras, que envuelve la suma de P600,000, fue esta mañana presentada ante la corte suprema por el abogado de la citada casa, Teal.  
A la moción se acompañan como exhibitos, supuestos recibos de pagos hechos a los testigos que declararon por las casas aseguradoras montantes a la cantidad de P2,170.00.  
En parte la moción dice lo siguiente: (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### Concepcion Deniega La Moción Para Que Declare De Nuevo Lacsamana

He aquí la bola hallada en el tablero de la sala de la casa 222 de la calle Lardizabal en donde fue muerto Enrique K. Laygo. En esta tabla descansan las esperanzas de la defensa, como que uno de los abogados de Dimayuga se dio en llamarla la "tabla de salvación" del acusado. Indicado con un círculo aparece el agujero por donde se supone penetró la bala y con una flecha el pedazo de plomo que se sometiera al examen de peritos del Ejército para determinar si es o no una bala. La trayectoria desde el agujero al punto donde está incrustada la bala mide una pulgada y media. La fotografía fue tomada ayer tarde en el juzgado por el Prof. Jose del Rosario.  
Una moción de la acusación en el asunto contra Juan Dimayuga, pidiendo que el juzgado llame motu proprio o permita a la acusación a (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### El "Arayat", sucesor del "Apo", trae al gobernador general



Fotografía tomada a las 7:35 de esta mañana cuando llegó el "Arayat" a bordo del cual viajó el gobernador general Roosevelt para el sur, la semana pasada. Abajo se ve al gobernador desembarcando con su ayudante, el comandante Garfinkle.

### UN JEFE MORO Y UN SOLDADO CAEN MUERTOS

Cuatro soldados heridos, uno gravemente.—Cota destruida

Un jefe moro y un soldado constabulario muertos, y otros cuatro soldados heridos fué el resultado de un encuentro entre un destacamento mandado por el teniente Belling, en Tamparan, Lanao, cuando Manangulo, un cabecilla hostil al gobierno, se negó a arriar la bandera roja que había izado en su cota de Tarata, y como replica a la intimidación del teniente, ordenó a sus seguidores que dispararan sobre los constabularios. El teniente hizo fuego sobre el cabecilla, matándole.  
El encuentro debió generalizarse después y aunque no consta en el telegrama recibido sobre este suceso, en la jefatura de la constabularia esta mañana, se cree que los seguidores de Manangulo han conseguido fugarse y que es inminente otro encuentro, pues los constabularios no dejarán hasta que los prófugos se rindan.  
Cursado por el comandante Green, jefe provincial de la constabularia en Lanao, el despacho recibido decía lo siguiente:  
Dansalan, 21 de septiembre.—Manangulo, jefe moro de la zona de guerra sobre su cota de Tarata, en Tamparan, el 20 del actual. El teniente Belling, mandando un destacamento, habló con el cabecilla tratando de persuadirle a arriar la bandera, pero éste, por toda contestación, ordenó a sus seguidores que abrieran fuego, matando a un soldado e hiriendo a otros cuatro, uno gravemente. Belling mató a Manangulo y destruyó la cota.  
En la oficina de tribus no cristianas no se ha recibido ningún despacho sobre este particular, pero (CONTINUA EN LA PAG. 12)

### AGLAMAN A ROOSEVELT EN ESTANCIA, ILOILO

Se le tributó una recepción entusiasta; viaje muy movido

Un recibimiento cordial, afectuoso y entusiasta fue el tributado al gobernador general Roosevelt y su comitiva a su llegada en Estancia, Iloilo, de acuerdo con algunos miembros de la comitiva a su llegada esta mañana a esta capital. El gobernador Roosevelt desembarcó en el pier No. 5 a las 7:35 de esta mañana después de visitar algunos pueblos de Iloilo y Negros.  
Esta es la primera vez que un gobernador general ha visitado el pueblo de Estancia en Iloilo y por este motivo su recibimiento allí fue de lo más entusiasta. Un público numeroso se congregó en el muelle para recibir a la comitiva celebrándose después un mitin público en donde el gobernador general habló. El Ejecutivo en su discurso explicó los planes que tiene para mejorar la situación de los (CONTINUA EN LA PAG. 12)

### LA MADRE DEL SPEAKER GARNER FALLECIO AYER

(De la "Associated Press")  
Detroit, Texas, 20 de septiembre.—Mrs. Sarah Jane Garner madre de 81 años de John Nance Garner, speaker de la Cámara de Representantes y nominado demócrata para la vicepresidencia, falleció en su residencia aquí, poco antes del mediodía de hoy.  
Mrs. Garner había estado enferma por algún tiempo y su estado se hizo crítico muchos días atrás cuando empezó a padecer de envenenamiento tóxico general.  
Con ella cuando murió a las 12:25 se hallaban todos sus hijos, tres varones, dos mujeres y otros parientes cercanos. El mayor, John Nance, vino apresuradamente a este pequeño pueblo rural procedente de Washington a donde había ido para completar sus planes para su participación en la campaña presidencial demócrata.  
El entierro se verificará mañana y el cadáver será depositado en el mausoleo de la familia en el cementerio de Detroit, al lado del de su marido, John Nance Garner, Sr. y dos hijos, un niño y una niña. Garner Sr. falleció en 1919. (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### UN JEFE MORO Y UN SOLDADO CAEN MUERTOS

Cuatro soldados heridos, uno gravemente.—Cota destruida

Un jefe moro y un soldado constabulario muertos, y otros cuatro soldados heridos fué el resultado de un encuentro entre un destacamento mandado por el teniente Belling, en Tamparan, Lanao, cuando Manangulo, un cabecilla hostil al gobierno, se negó a arriar la bandera roja que había izado en su cota de Tarata, y como replica a la intimidación del teniente, ordenó a sus seguidores que dispararan sobre los constabularios. El teniente hizo fuego sobre el cabecilla, matándole.  
El encuentro debió generalizarse después y aunque no consta en el telegrama recibido sobre este suceso, en la jefatura de la constabularia esta mañana, se cree que los seguidores de Manangulo han conseguido fugarse y que es inminente otro encuentro, pues los constabularios no dejarán hasta que los prófugos se rindan.  
Cursado por el comandante Green, jefe provincial de la constabularia en Lanao, el despacho recibido decía lo siguiente:  
Dansalan, 21 de septiembre.—Manangulo, jefe moro de la zona de guerra sobre su cota de Tarata, en Tamparan, el 20 del actual. El teniente Belling, mandando un destacamento, habló con el cabecilla tratando de persuadirle a arriar la bandera, pero éste, por toda contestación, ordenó a sus seguidores que abrieran fuego, matando a un soldado e hiriendo a otros cuatro, uno gravemente. Belling mató a Manangulo y destruyó la cota.  
En la oficina de tribus no cristianas no se ha recibido ningún despacho sobre este particular, pero (CONTINUA EN LA PAG. 12)

### Desde Italia envia sus saludos; miembros de la compañía

(Servicio cablegráfico)  
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"  
Genova, 20 de septiembre.—(Abordo del "Fulda").—Con rumbo a Manila, desde este puerto de Italia saludamos a la Italia del Oriente que siempre ha dado una acogida cordial a los artistas españoles. Esta compañía teatral española, compuesta de veinte personas, ha salido de Barcelona el 16 de este, inspirada por el deseo de dar a los de Manila lo mejor que ofrece el teatro español y así compensar en parte lo mucho que los debemos. En mi nombre y en nombre de todos los que están conmigo envío a mis amigos de Manila, un saludo cordial y efusivo.—José Vías, director de la Gran Compañía Española de Zarzuelas y Revistas.

El cable que se reproduce arriba se recibió en esta redacción esta mañana del incomparable director Vías que tan gratos recuerdos ha dejado en Manila.  
También se ha recibido por "La Vanguardia" de su corresponsal en Barcelona, la lista de los que componen la compañía del director Vías, y en orden alfabético, va la lista a continuación:  
Antonio Mata Alvarez, Luisa Jofre Arnal, Antonio Aragones, Pilar Parra Carnicero, Encarnación Such Campoy, Marcela Corrijo Cobo, Do- (CONTINUA EN LA PAG. 12)

### 8,000 MAESTROS SE UNEN A UNA PROTESTA

Peticiones al comité legislativo mediante la Federación de maestros

Ocho mil maestros filipinos de las escuelas públicas protestan vivamente contra cualquier paso de la Legislatura que tienda a reducir el salario de los maestros o que diferencie el "status" de los maestros filipinos y americanos según demuestran las peticiones que están (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### Recto y Vera Se Enzarzan en Una Escaramuza Verbal

El senador Claro M. Recto, autor del bill que faculta a la mujer casada a ejercer el comercio, sin el consentimiento del marido, y el senador Jose C. Vera, impugnador de dicho bill, tuvieron a las 12:20 de hoy un choque de palabras, a raíz de una historia que el primero había hecho en favor de su proyecto.  
"Eso que relata su señoría—dijo el senador Vera—es una ficción o qué?" El senador Recto, visiblemente sorprendido por el golpe, repuso: "Es una verdadera historia, ha sucedido". Y no contento con esta repuesta añadió: "Hay mas historia y hay mas verdad en lo que digo que en todos los argumentos aducidos por su señoría contra el proyecto".  
Ante este contra-golpe del senador Recto, el senador Vera sus- (CONTINUA EN LA PAG. 12)

### Conchita Panades, Tiple Filipina de la Compañía Viñas



CONCHITA PANADES.  
Una artista nacida en Filipinas de padres españoles. Fue llevada desde niña a la Argentina de donde pasó a España y ahora vuelve a Filipinas con la compañía Viñas.

### VIÑAS DEBUTA EL OCTUBRE 25

Desde Italia envia sus saludos; miembros de la compañía

(Servicio cablegráfico)  
EXCLUSIVO A "LA VANGUARDIA"  
Genova, 20 de septiembre.—(Abordo del "Fulda").—Con rumbo a Manila, desde este puerto de Italia saludamos a la Italia del Oriente que siempre ha dado una acogida cordial a los artistas españoles. Esta compañía teatral española, compuesta de veinte personas, ha salido de Barcelona el 16 de este, inspirada por el deseo de dar a los de Manila lo mejor que ofrece el teatro español y así compensar en parte lo mucho que los debemos. En mi nombre y en nombre de todos los que están conmigo envío a mis amigos de Manila, un saludo cordial y efusivo.—José Vías, director de la Gran Compañía Española de Zarzuelas y Revistas.

"El memorándum por los comerciantes japoneses es bastante razonable".  
El senador no quiso expresar, por anticipado, sin embargo, nada del contenido general del memorándum. Dijo que llamará en caucus a los miembros del comité de hacienda (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### BODEGA CON P15,000 EN EFECTOS, QUEMADA

La lluvia que estuvo cayendo anoche evitó la propagación del fuego

Un incendio de origen desconocido destruyó la bodega de la propiedad de los hermanos Schober, situada detrás de la residencia de los mismos en la calle Villareal, Pasay, a las 3:45 de esta mañana, causando daños por valor de P15,000.  
El hecho de que una lluvia fuerte estuvo cayendo durante la noche y que el sitio estaba rodeado de un alto cercado de piedra, evitó que el fuego se propagara a las demás casas vecinas, la mayoría de nipa, pero no se pudo evitar que toda la bodega fuera consumida por el fuego. Las bombas de Pasay llegaron a tiempo al sitio, pero no pudieron evitar que el fuego consumiese todo el edificio debido a que sus mangueras eran cortas, según declaran los espectadores.  
Simón Corundio, policía especial, fué el primero en ver el fuego. Dió inmediatamente la voz de alarma que fue secundada por los vecinos. No fue posible entrar enseguida a la bodega debido a la pre- (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### LA PROTESTA DE NIPONES SE ESTUDIARA

Probables enmiendas para conciliar divergentes puntos de vista

La consideración de los tres proyectos arancelarios del senado ha sido suspendida hoy por los líderes de dicha cámara. La suspensión se debe al deseo de los líderes de someter a un estudio detenido las contenciones hechas por los comerciantes japoneses en su memorándum de protesta, sometido ayer, y según impresiones obtenidas en algunos círculos, es probable que los proyectos arancelarios sufran algunas enmiendas tendientes a conciliar los puntos de vista de los japoneses con los que abrigan los jefes del senado.  
El senador Benigno Aquino, "floor leader" del senado, declaró esta mañana que se ha decidido suspender la discusión de los tres proyectos con el fin de dedicar el estudio debido a la protesta de los japoneses. Este acuerdo fué tomado por los líderes antes de la sesión y en lugar de los tres proyectos que imponen mayores impuestos sobre artículos importados, un bill de carácter general fué discutido cuando los senadores se reunieron en sesión esta mañana.  
El estudio de que los proyectos arancelarios sufrirán enmiendas para conciliarlos en todo lo posible con los puntos de vista de los japoneses, se entreve en impresiones obtenidas hoy. El senador José A. Clarin, presidente del comité de hacienda del senado, dijo esta mañana:  
"El memorándum por los comerciantes japoneses es bastante razonable".  
El senador no quiso expresar, por anticipado, sin embargo, nada del contenido general del memorándum. Dijo que llamará en caucus a los miembros del comité de hacienda (CONTINUA EN LA PAG. 4)

### BODEGA CON P15,000 EN EFECTOS, QUEMADA

La lluvia que estuvo cayendo anoche evitó la propagación del fuego

Un incendio de origen desconocido destruyó la bodega de la propiedad de los hermanos Schober, situada detrás de la residencia de los mismos en la calle Villareal, Pasay, a las 3:45 de esta mañana, causando daños por valor de P15,000.  
El hecho de que una lluvia fuerte estuvo cayendo durante la noche y que el sitio estaba rodeado de un alto cercado de piedra, evitó que el fuego se propagara a las demás casas vecinas, la mayoría de nipa, pero no se pudo evitar que toda la bodega fuera consumida por el fuego. Las bombas de Pasay llegaron a tiempo al sitio, pero no pudieron evitar que el fuego consumiese todo el edificio debido a que sus mangueras eran cortas, según declaran los espectadores.  
Simón Corundio, policía especial, fué el primero en ver el fuego. Dió inmediatamente la voz de alarma que fue secundada por los vecinos. No fue posible entrar enseguida a la bodega debido a la pre- (CONTINUA EN LA PAG. 4)

# LA MORDAZA A LA PRENSA ES UN BALDON PARA LA LEY Y LA LEGISLATURA, DECLARA DELGADO

### Que haya habido abusos no significa que la prensa ha dejado de ser un baluarte de la democracia, agrega

En la consideración de la Ley de la Mordaza llevada a cabo ayer por el Comité de Revisión de Leyes de la Cámara, no todo fué confusión, borrasca, aclaramiento ni exaltaciones. Consta en antecedentes del comité pues tal se hizo sin objeción de nadie, una declaración afirmando que la existencia en el Código Penal vigente del Art. 357 que amordaza a la prensa, constituye un baldón para la legislación y para la Legislatura Filipina.

## PROYECTOS IMPORTANTES

SENADO DE FILIPINAS

S. No. ....

Exposición de motivos

El propósito de la formación de una corporación privada para dedicarse al comercio o a la explotación de alguna industria, es el lucro, que toma la forma de dividendo y se distribuye periódicamente entre los accionistas (art. 3, Ley 1459). Un individuo que invierte su capital en la adquisición de acciones de una corporación espera que su capital así invertido le rinda ganancias. La corporación al ofrecer en venta sus acciones lo hace bajo promesa de que repartirá las ganancias netas entre sus accionistas, ya en dinero, ya en acciones. Pero la corporación está regida por una junta de directores elegida y escogida por accionistas que poseen la mayoría de las acciones; y aunque es perfectamente lógico que en el gobierno de una corporación la voluntad de la mayoría impera, es, sin embargo, prudente y sabio prevenir, y a toda costa impedir el indebido uso o abuso de las facultades omnímodas investidas en dicha mayoría, a fin de que los derechos de la minoría queden en cierto modo salvaguardados. Esto es de interés vital para el orden público.

De acuerdo con nuestra legislación actual, la junta de directores de una corporación escogida por la mayoría de accionistas posee la facultad de reservar sin tasa todas las utilidades líquidas realizadas durante un año. Y esta reserva se puede repetir de año en año. Que remedio cabe a los de la minoría? Nuestra legislación actual, basada en la de los Estados Unidos no ampara los derechos de la minoría de accionistas. Y mientras tal legislación es perfectamente apropiada para los Estados Unidos, en donde, aún con el uso indebido por la junta de directores de la facultad de reservar todas las utilidades líquidas realizadas por la corporación, existen bolsas o mercados de acciones que registran con precisión el valor de las mismas, dependiendo dicho valor de la solidez o poca estabilidad de las respectivas corporaciones, y en donde el accionista puede siempre desprenderse o vender sus acciones y recobrar no solo el valor par de las mismas sino también las ganancias netas reservadas o retenidas por la corporación, la misma legislación no es apropiada para Filipinas por la ausencia de dichas bolsas o mercados de acciones. El mercado de acciones que tenemos o la bolsa llamada "Manila Stock Exchange" no juega el papel importante que desempeñan instituciones similares en los Estados Unidos, pues no registran con precisión el valor de las acciones, tal vez por razón de que nuestro mercado de valores no ha llegado a la plenitud de su desarrollo.

De acuerdo con las disposiciones de los artículos 110, 127 y 142 de la Ley 1459, conocida por Ley de Corporaciones, tal como fué enmendada por la Ley 3610, los Bancos Comerciales y las Corporaciones de Crédito (Trust Corporations) solo pueden reservar un diez por ciento (10%) de sus utilidades líquidas hasta que la reserva ascienda al veinte por ciento (20%) de su capital social autorizado y obligaciones. Si bien los artículos 127 y 142 de la mencionada ley autorizan la acumulación de una reserva mayor que el porcentaje arriba mencionado, la fijación del límite de un diez por ciento es una indicación de que es el prudente y presvisor, a menos que circunstancias especiales exijan la acumulación de una cantidad mayor de reserva. Si a corporaciones de esta índole que necesitan de una cantidad mayor de reserva por la naturaleza de sus transacciones, se ha señalado un límite prudencial de reserva, no se comprende por qué se autorizan a las corporaciones ordinarias que no necesitan de tanta reserva, como las arriba referidas, acumular sin tasa las utilidades líquidas realizadas de su negocio en todos los años. La actual ley no hace disposición taxativa en cuanto a este particular, pero teniendo en cuenta la legislación de los Estados Unidos en la que la nuestra tiene su origen, no se puede dudar de que existe dicha facultad de las corporaciones de reserva sin límite sus utilidades líquidas.

Si se pretende que el traspaso de las utilidades líquidas a la reserva o al "surplus" se hace con el fin de aumentar el capital de la corporación, entonces se infringe el artículo 17 de la Ley de Corporaciones, puesto que es menester para dicho aumento la concurrencia de los terceros partes del capital social suscrito convocado a una reunión especial para ese objeto. La reserva o el "surplus" tiene un fin o propósito indicado, a saber: para pagar o cubrir las pérdidas en que se incurrieron en el curso del negocio.

Por tanto, con el fin de que no exista duda alguna sobre este particular, y con el propósito de que las corporaciones cumplan debidamente con los fines por las cuales se han organizado y formado de repartir las utilidades líquidas anualmente entre sus accionistas, evitando así privaciones de propiedad a las minorías en dichas corporaciones, se somete el adjunto proyecto de ley, cuya aprobación se solicita.

Teófilo Sison,  
Senador por el Segundo Distrito,  
Sept. 19, 1932.

SENADO DE FILIPINAS  
S. No. ....  
Presentado por el Senador Sison.  
Ley que reforma el artículo dieciséis de la Ley Número Mil Cuatrocientos cincuenta y nueve, conocida por "Ley de Corporaciones" tal como fué enmendada por la Ley Tres Mil quinientos dieciocho.

El Senado y la Cámara de Representantes de Filipinas constituidos en Legislatura y por autoridad de la misma, decretan:

Artículo 1. Por la presente se reforma el artículo dieciséis de la Ley Número Mil Cuatrocientos cincuenta y nueve, tal como fué enmendada por la Ley Tres mil quinientos dieciocho, de tal suerte que se lea como sigue:

"Art. 16. Ninguna corporación, organizada en virtud de esta ley, creará o emitirá pagarés, billetes u otras representaciones de crédito para que circulen como moneda, y ninguna corporación emitirá acciones u obligaciones, excepto a cambio de efectivo realmente pagado a la misma o de: (1) propiedad realmente recibida por ella a una valoración equitativa igual al valor a la par o de emisión de las acciones u obligaciones emitidas; y en el caso de discutirse su valor, se presumirá que éste es el amillorado o el que consta en las facturas u otros documentos comerciales, según sea el caso; o (2) por utilidades ganadas por ella, pero no distribuidas entre más accionistas o miembros; Entendiéndose, sin embargo, que no

rá que éste es el amillorado o el que consta en las facturas u otros documentos comerciales, según sea el caso; o (2) por utilidades ganadas por ella, pero no distribuidas entre más accionistas o miembros; Entendiéndose, sin embargo, que no

ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Artículo 2. La Ley Número Mil Cuatrocientos cincuenta y nueve, conocida por "Ley de Corporaciones" tal como fué enmendada por la Ley Tres mil quinientos dieciocho, queda abrogada.

Artículo 3. La Ley Número Mil Cuatrocientos cincuenta y nueve, conocida por "Ley de Corporaciones" tal como fué enmendada por la Ley Tres mil quinientos dieciocho, queda abrogada.

Artículo 4. La Ley Número Mil Cuatrocientos cincuenta y nueve, conocida por "Ley de Corporaciones" tal como fué enmendada por la Ley Tres mil quinientos dieciocho, queda abrogada.

## Williams, privado de poder supervisor

Desde hoy la oficina de obras públicas ya no tendrá dominio y supervisión sobre el servicio telefónico en las oficinas del gobierno, según una orden ejecutiva del gobernador general recibida ayer por el director A. D. Williams de la oficina de obras públicas.

El objeto de la orden es realizar una economía en la operación del servicio telefónico, eliminar el expediente y aliviar los trabajos de la oficina de obras públicas. La oficina sin embargo continuará informando a la Philippine Long Distance Telephone Company de todas las nuevas conexiones, desconexiones y reparaciones de teléfonos.

El alcalde de Manila, Sr. Tomas Earnshaw, ha sido nombrado presidente del comité de recibimiento al congresista y Mrs. Butler B. Hare, autor del bill que concede la independencia a Filipinas después de un período de transición de diez años, aprobado por la cámara de representantes de los Estados Unidos. Los distinguidos viajeros llegarán a bordo del "President Lincoln", el día 6 de octubre.

Los planes para el recibimiento fueron ayer iniciados por el presidente Manuel L. Quezon, del senado, y el speaker interino, Sr. Antonio de las Alas.

Los siguientes son los nombres como comité de recibimiento: Presidente de la junta municipal, Sr. Antonio C. Torres, vice-chairman; Sr. Gonzalo Puyat, tesorero; Sr. Carlos P. Romulo, secretario; senador José Avelino, representante F. A. Delgado, F. Varona, E. Rodríguez y Arsenio Bonifacio; subsecretario J. B. Vargas, Miguel Unson, Ramón J. Fernandez, concejal Manuel de la Fuente, Doña Sofía R. de Veyra, Sra. Pilar H. Lim, Sra. Benitez (F. T.), Sra. Mercedes H. Hilario, Arsenio N. Luz, Ruperto S. Cristobal, Hugo Retugas, J. Balmori, administrador Aldanese, Doña Rosa Sevilla de Alvear, Sra. Manuela Gay, Sra. Rosarita de Delgado, y decano M. R. Kallaw, miembros.

El presidente Torres fue nombrado chairman del subcomité encargado de la recepción popular, y los Sres. Manuel de la Fuente, Ruperto S. Cristobal y Joaquín Balmori, miembros. El colector Aldanese ha sido encargado de la parada fluvial y nombrará para este fin un comité encabezado por el capitán del puerto Sr. Manuel del Villar.

Doña Sofía R. de Veyra encabezó el comité de agasajo y recepción en honor de Mrs. Hare. El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

## VARIOS COMITES PARA RECIBIR A HARE, FORMADOS

### El alcalde presidirá el comité principal de recibimiento

El alcalde de Manila, Sr. Tomas Earnshaw, ha sido nombrado presidente del comité de recibimiento al congresista y Mrs. Butler B. Hare, autor del bill que concede la independencia a Filipinas después de un período de transición de diez años, aprobado por la cámara de representantes de los Estados Unidos. Los distinguidos viajeros llegarán a bordo del "President Lincoln", el día 6 de octubre.

Los planes para el recibimiento fueron ayer iniciados por el presidente Manuel L. Quezon, del senado, y el speaker interino, Sr. Antonio de las Alas.

Los siguientes son los nombres como comité de recibimiento: Presidente de la junta municipal, Sr. Antonio C. Torres, vice-chairman; Sr. Gonzalo Puyat, tesorero; Sr. Carlos P. Romulo, secretario; senador José Avelino, representante F. A. Delgado, F. Varona, E. Rodríguez y Arsenio Bonifacio; subsecretario J. B. Vargas, Miguel Unson, Ramón J. Fernandez, concejal Manuel de la Fuente, Doña Sofía R. de Veyra, Sra. Pilar H. Lim, Sra. Benitez (F. T.), Sra. Mercedes H. Hilario, Arsenio N. Luz, Ruperto S. Cristobal, Hugo Retugas, J. Balmori, administrador Aldanese, Doña Rosa Sevilla de Alvear, Sra. Manuela Gay, Sra. Rosarita de Delgado, y decano M. R. Kallaw, miembros.

El presidente Torres fue nombrado chairman del subcomité encargado de la recepción popular, y los Sres. Manuel de la Fuente, Ruperto S. Cristobal y Joaquín Balmori, miembros. El colector Aldanese ha sido encargado de la parada fluvial y nombrará para este fin un comité encabezado por el capitán del puerto Sr. Manuel del Villar.

Doña Sofía R. de Veyra encabezó el comité de agasajo y recepción en honor de Mrs. Hare. El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

El alcalde Earnshaw dará al congresista Hare la llave simbólica de la hospitalidad de la ciudad de Manila, y el presidente Torres costeará al distinguido visitante hasta la tribuna de la Legislatura donde pronunciará un discurso.

## Eximir a maestros de la reduccion de salarios, sugieren

A las numerosas protestas contra la propuesta escala de salarios de maestros en el plan de estandarización de salarios, se ha añadido la de los maestros del distrito de Misamis Occidental.

Estos recientemente han aprobado una resolución pidiendo a la legislatura por conducto de los senadores José Clarín y Juan Torralba y los representantes José Ozamis e Isidro Vamenta que eximan a los maestros de la propuesta reducción de salarios.

Alegan que el salario actual de los maestros ya es muy bajo y "reducirlo más perjudicaría a los maestros y desmoralizaría el servicio, pues los maestros estarían al nivel de los conserjes y mensajeros.

se emitirán acciones a cambio de dividendos sin la aprobación de los accionistas que representen, por lo menos, las dos terceras partes de todas las acciones entonces liberadas y con derecho al voto en una junta general de la corporación o en una junta extraordinaria debidamente convocada para este objeto.

"El funcionario de cualquier corporación que constriere la emisión de acciones u obligaciones a cambio de propiedades evaluadas con exceso de su valor real equitativo en metálico, o que teniendo conocimiento de ello no expresare inmediatamente su disconformidad por escrito, será mancomunada y solidariamente responsable a la corporación y a sus acreedores por la diferencia entre el valor real actual en metálico que tenía la propiedad al tiempo de emitir las acciones y el valor par de las mismas.

"Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

Ninguna corporación podrá reservar de sus utilidades líquidas anuales una cantidad mayor de la que se indica en el presente artículo. Ninguna corporación hará o anunciará dividendos que no provengan del sobranante de las utilidades producidas por su negocio, ni dividirá ni distribuirá su capital social u otras propiedades más que sus verdaderas utilidades, entre los miembros o accionistas, sin que cuando estén pagadas sus deudas y termine su existencia por prescripción o disolución legal; Entendiéndose, que las corporaciones bancarias de ahorros y préstamos y las corporaciones de crédito (trust corporations) pueden recibir depósitos, expedir certificados de depósito, cheques, giros, letras de cambio y otros documentos semejantes en la transacción de los negocios ordinarios de las corporaciones bancarias, de ahorros y préstamos y de crédito."

## AMENAZA DE REPRESALIA POR PARTE DE CHINA

### Comerciantes chinos protestan contra el propuesto aumento de arancel

Reciente y pendiente aun de contestación la protesta de la asociación de comerciantes japoneses, los comerciantes chinos han registrado también su oposición a los bills arancelarios pendientes de aprobación en la legislatura, siguiendo el ejemplo de los comerciantes japoneses.

El consul de China, Mr. K. L. Kwong, por su parte, ha expedido una declaración pública, diciendo que sobre el propuesto aumento del arancel sobre jamon, maneca y huevos de China, los comerciantes chinos que envían estos productos a Filipinas no objetan que se imponga un aumento razonable, pero objetan a todo intento de matar su comercio e industria aquí.

Las nuevas tarifas son tan injustas, dice el consul, que los comerciantes chinos, han apelado desde el mes de agosto a su gobierno para que hiciera gestiones con el gobierno y la legislatura de Filipinas, tendientes a evitar la aprobación de leyes que puedan matar el comercio entre China y Filipinas.

También ha informado el consul Kwong que los miembros de la cámara de comercio china han enviado un memorándum al comité de revisión de impuestos de la legislatura, indicando que un ligero aumento en el presente arancel no será objeto de protesta, pero si toda medida que tienda a matar el comercio de China en Filipinas.

Asimismo informa el consul que los comerciantes de aquí han pedido a su gobierno medidas de represalia para el caso de que Filipinas intente matar el comercio de China en estas islas.

Una cantidad mayor del cinco por ciento de las mismas, reserva que podrá hacerse de año en año hasta que la misma ascienda al veinte por ciento de su capital social.

Art. 2. Esta Ley entrará en vigor en cuanto sea aprobada.

Carta del presidente de la Confederación Nacional de Campesinos Filipinos, pidiendo que la Ley de Armas de Fuego sea reemplazada por una ley que permita a los verdaderos héroes de la revolución...

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

Resolución de la misma Junta, recomendando la emienda de la Ley de Armas de Fuego que se refiere a ciertos deberes del jefe de Policía de Manila.

## Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura.—2.º Periodo de Sesiones

EN EL SENADO

La mujer que quiere dedicarse al comercio continuó ayer siendo la manzana de la discordia parlamentaria. Los senadores Vera y Recto continuaron el primero yendo en contra, y el segundo a favor de la pretensión de la mujer. El presidente Quezon intervino incidentalmente en el encuentro.

Uno que observaba el ataque del senador Vera tomó las cosas por el lado festivo y... gallerístico y comparó al orador con un "talisain" de altos y temibles vuelos, y al senador Recto, con un "bulik" de esos que meten la cuchilla, sin preocuparse de si el rival vuela alto o bajo.

El "talisain" registró ayer buenos golpes, dando lugar a que el "bulik" se mantuviese mas bien a la defensiva que al contra-ataque. Hay, sin embargo, quien asegura que la táctica del "bulik" es dejar que el "talisain" se fatigue, y dar luego solo un golpe, pero un

# ATENEO-INSTITUTE JUEGAN MAÑANA

## Los Cubs Haran Frente a los Yankees en la Serie Mundial

El primer partido de la serie de 1932 se jugará en el Yankee Stadium de Nueva York el miércoles.

Los Cubs ganaron el pennant de los managers pues Rogers Hornsby se separó algunas semanas atrás debido a algunas desavenencias en el equipo y su puesto fue ocupado por Charley Grimm. En el tiempo los Piratas ya llevaban mucha delantera y parecían seguros de ganar la serie. Grimm anunció ayer al volver de un recorrido que enviaría al veterano Guy Rish contra los Yankees en el primer partido de la serie.

### Valeroso Se Pega Mañana

Hara Frente a Hardman Mañana En El Card De McKinley

Un buen card tienen preparado McKinley para mañana por la noche y serán los protagonistas principales Rudy Valeroso, campeón lightweight del ejército y Max "Hibiscus" Hardman, de Tondo anterior campeón featherweight del ejército. El encuentro será de ocho asaltos. Ambos pugiles son bien conocidos por su habilidad y ligereza y presentarán con toda seguridad buena lucha. Valeroso no obstante le aventaja a su adversario en puños y en peso.

En el encuentro semifinal de los asaltos se verán frente a frente Kid Bautista y Kid San Juan dos chicos que tienen la particularidad de atraer mucho público. El resto del card es bastante bueno.

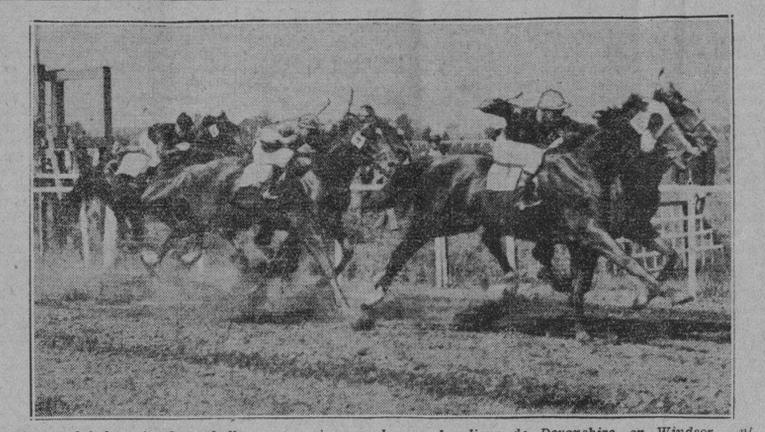
### BOWLING

En un partido celebrado anoche en las boleras del Center Bowling Hall, los de H. Alonso derrotaron a los del Walk-Over con el resultado siguiente:

ALONSO				WALK-OVER			
Obispo	99	72	88	259	Rosa	81	81
Fuentes	83	82	91	276	Paño	87	91
García	80	86	85	261	Garbina	89	87
H. Alonso	87	84	91	262	Aldana	85	80
	82	103	93	278	Castro	92	78
					Arreola	92	77
						92	87
	451	437	448	1356			
	484	426	459	1319			

Manila Publishing Co. derrotó anoche al "Blood and Sand" por 433-1399 en la continuación de los juegos del torneo de duckpins en el Servantes Hall. Esta noche se encuentran "Ter-

### Cuando "Mittens" pago \$199 por cada \$2



El mas dejado entre los caballos que corrian en el gran handicap de Devonshire, en Windsor, Ont., "Mittens" aparece arrebatando la delantera al llegar a la meta a "Harold Jr." otro caballo deado. Mittens pagó \$199.00 por cada \$2.00 jugando por el.

## Las Dos Sensaciones Mas Grandes de la Olimpiada

Carreras, registros, triunfos, abundaron como nunca en los eventos en Los Angeles

Los Angeles, California, Agosto, 1932. (Por correo aereo).—El recuerdo máximo que perdurará en la mente de los espectadores a la Decima Olimpiada, ha de ser el relamagante esfuerzo de dos chispas negras, destacándose en la tarde despejada de un día californiano. Este es el cuadro que pinta a Eddie Tolan y a Ralph Metcalfe, los dos meteoros norteamericanos que decidieron sin lugar a dudas, la supremacía de los "sprints", en uno de los finales mas reñidos que se han conocido.

Fué aquella la carrera mas grande en los 100 metros planos que se haya delineado en la historia olimpica y podemos remontarnos aun hasta la época en que el primer corredor griego puso sus pies en una pista. La decisión fué dada a Eddie Tolan, pero Metcalfe estaba tan cerca del ganador, que solamente el grueso de una pestaña los separaban al empatar ambos el record mundial de diez segundos y tres decimos, rompiendo la antigua marca olimpica por mas de tres decimos de segundo.

### Cuatro K.Os. En El Dreamland

(Especial a "La Vanguardia") Cavite, Cavite, sept. 19.—Cuatro buenos knockouts caracterizaron el card de boxeo que presentó el sábado por la noche el "Dream Stadium".

En el encuentro principal de la noche Kid Arca derrotó por puntos a Max Santos después de diez furiosos asaltos que resultaron muy interesantes. Santos ganó un asalto, tres resultaron empatados y los restantes fueron adjudicados a Kid Arca por los jueces y el referee. Kid Arca con sus jobs efectivos y crosses al cuerpo y al rostro desconcertaron muchas veces a su adversario que a pesar de cuantos esfuerzos hacia no lograba conectar bien su trompazo de derecha.

En el encuentro semifinal de la noche Fgt. Chua Lai perdió por puntos la pelea contra Joe Brazil, aunque esta decision del referee fue silbada por el publico que era de la opinion que Chua Lai debería haberse llevado la victoria.

En el especial event Swede Olsen y Buddy Leonard empataron después de un encuentro bastante interesante que gusto mucho al publico.

Otros resultados: Kid Fuentes noqueó a Roy Arizmendi, Batifling Ricardo y C. Torrida empataron, David Devera noqueó a Tony Blacky, Fgt. Mauro hizo de Ram Dundee un punching bag ganando el encuentro por t. k. o. y Jose Delgado noqueó a Little Flores.

El card: Main Event Masung Mabulo vs. Steve Arce Bacooc 144 lbs. Olympic 8 asaltos Semi-final Fighting Jeremias vs. Al Gregor Naic 120 lbs. Kawit. Los preliminares son de los que prometen.

Manila Publishing Co. derrotó anoche al "Blood and Sand" por 433-1399 en la continuación de los juegos del torneo de duckpins en el Servantes Hall. Esta noche se encuentran "Ter-

### S. BEDA GANA EN SEIS DE 13 EVENTOS

En medio de una lluvia torrencial se inaugura el campeonato de natación de la Liga Intercolegial

Siete primeros puestos, de los 13 eventos de prueba jugados ayer tarde en relacion con el campeonato de natación de la National Collegiate Athletic Association fueron ganados por los nadadores sanbedistas de Dan Salvador. Los encuentros se llevaron a cabo en el tanque de natación del Colegio de San Beda y resultaron un éxito no obstante la lluvia torrencial que en toda la tarde de ayer inundó casi toda Manila. Ademas de los siete primeros puestos, los chicos de Dan Salvador lograron adjudicarse ademas otros 12 puestos de segunda importancia.

Luteyro, el mejor nadador del colegio logro adjudicarse tres primeros puestos—en los 50 metros estilo libre, en los 100 metros estilo libre, y en los 400 metros estilo libre. Apesar de la lluvia Luteyro negoció los 50 metros en 28.2 segundos, los 100 metros en 1 minuto 8 segundos exactos y los 400 metros en 6 minutos 24 segundos.

La Salle ocupó el segundo puesto con nueve nadadores cualificados para ganar. El "Bandit II" de Bob Vanderveer, de la Western Long Island Yacht Club, ganó la tercera carrera hoy, pero la embarcación "Lauqag" manejada por Ralph V. Bradley, que terminó en el 13.º lugar lleva hasta ahora la delantera en numero de puntos, pues tiene ya un total de 69.

La embarcación de Ames es el "Lintik" que fue traída por él de Manila.

### ¿Bobby Jones 2.º?



Charlie Yates de 18 años de edad, de Atlanta, que defendió con éxito su campeonato de Georgia y que los criticos consideran como un segundo Bobby Jones.

### AL BROWN NOQUEA A PLADNER DE FRANCIA

Puso fuera de combate a su adversario en el primer asalto

(De la "Associated Press") Toronto, Ont., sept. 19.—Al Brown, el negro de Panama, que es generalmente reconocido como el campeón bantamweight del mundo, noqueó a Emile Pladner, de Francia, esta noche aquí, en el primer asalto del encuentro señalado para quince asaltos. El frances recibió un golpe en la barbilla que le dejó tendido sin conseguir levantarse antes de los diez segundos. El final vino poco después de que ambos contrincantes hubieron estado midiéndose cautelosamente y fue tan inesperado que el publico sorprendido se olvidó de gritar. Brown pesaba 117 1/2 libras y Pladner 118.

Brown ha ganado con mucha facilidad a cuantos europeos se le han puesto delante durante este año pero en los comienzos de la temporada fue derrotado por puntados, Mapua Institute en tercer lugar con cuatro nadadores y el Institute of Accounts en cuarto termino con tres nadadores. Letran, del Ateneo se cualificó en dos eventos, en 50 metros free style y 100 [CONTINUA EN LA PAG. 10]

## AMBOS ESTAN EMPATADOS EN EL PRIMER PUESTO DE LA LIGA EN LA DIVISION DE MAYORES

La Salle vs. Letran y Jose Rizal vs. San Beda en los dos encuentros de la division junior

ESTADO DE LOS EQUIPOS SENIOR			
Ateneo	G. P.	Pts.	
I. A. B. F.	1	0	1,000
S. Beda	1	0	1,000
Letran	0	2	1,500
JUNIOR			
Ateneo	G. P.	Pts.	
La Salle	2	0	1,000
J. Rizal	2	0	1,000
Letran	1	1	500
S. Beda	0	2	1,000
I. A. B. F.	0	2	1,000

Juegos para MANANA

4:00 p. m.—Jose Rizal vs. S. Beda (junior)  
5:10 p. m.—La Salle vs. Letran (junior)  
6:20 p. m.—Institute vs. Ateneo (senior) Septiembre 24  
4:00 p. m.—Institute vs. J. Rizal (junior)  
5:40 p. m.—Ateneo vs. La Salle (senior) Septiembre 29  
6:20 p. m.—Institute vs. Letran (junior) Septiembre 29  
4:00 p. m.—Ateneo vs. Letran (junior) Septiembre 29  
5:10 p. m.—Institute vs. Institute (junior) Septiembre 29  
6:20 p. m.—San Beda vs. Ateneo (senior) Octubre 1  
4:00 p. m.—J. Rizal vs. Ateneo (junior) Septiembre 29  
5:10 p. m.—La Salle vs. S. Beda (junior) Septiembre 29  
6:20 p. m.—Letran vs. Institute (junior) Septiembre 29

### Cunan Gana Como Welter

Noquea a Kid San Juan En Una Pelea De Cuatro Asaltos En San Juan

Al Cunan, el que un día fue el contendiente para el campeonato feather del Oriente, en un "come back" como welter noqueó a Kid San Juan, campeón welterweight de Rizal, en el ultimo encuentro de main event de cuatro asaltos, del card "all star" que tuvo lugar el sábado ultimo en el Rotonda Stadium. Cunan comenzó el encuentro castigando de duro a su adversario, con golpes a la cabeza y al cuerpo hasta que a mitad del encuentro logro ponerlo fuera de combate. Kid Bambang ganó una decision sobre Jeny Guerrero después de un encuentro bastante interesante. Los demas resultados: Kid Agojo ganó a Rush Bajani, Young Mente y Star San Juan empataron, Kid Mariquina y Clever Santiago empataron igualmente, Biz Tarzon noqueó a Big Bambang, Small Canogian noqueó a Young San Joaquin, Young Bambang noqueó a Kid Cosio y por ultimo Rush Pineda venció a Young Agojo.

### EL "LINTIK" TERMINA EN EL 25.0 PUESTO

Pocas esperanzas tiene de llegar a los finales de las regatas

(De la "Associated Press") Southport, Conn., sept. 19.—Aubrey Ames, representando a Filipinas terminó el 25.º puesto en las carreras de botes de motor celebradas hoy aquí en relacion con la serie anual de la International Star Boat Championship.

Habiendo terminado en 21.º lugar en la primera carrera de la serie, en el 18.º puesto en la segunda y ahora en el 25.º lugar, tiene hasta ahora un total aproximado de unos 21 puntos a su favor, lo cual le da muy pocas esperanzas de ganar.

El "Bandit II" de Bob Vanderveer, de la Western Long Island Yacht Club, ganó la tercera carrera hoy, pero la embarcación "Lauqag" manejada por Ralph V. Bradley, que terminó en el 13.º lugar lleva hasta ahora la delantera en numero de puntos, pues tiene ya un total de 69.

La embarcación de Ames es el "Lintik" que fue traída por él de Manila.

# La Tendencia General es hacia un Cigarrillo Más Suave

¿Recuerda usted cuando principió a fumar?

TODOS los cigarrillos le parecían del mismo sabor. Pero al convertirse Ud. en un fumador de más experiencia, apeteció un cigarrillo más suave.

Los Chesterfield son más suaves. Eso no hay que discutirlo. En primer lugar, los tabacos usados son más suaves. Y su experta elaboración le proporciona todavía mayor suavidad.

Los Chesterfield contienen la cantidad precisa de tabaco Turco cuidadosamente mezclada con otros tabacos maduros y aromáticos. Sí, los Chesterfield son más suaves. Son de mejor sabor. Por eso es que "Satisfacen".



Son Más Suaves—Saben Mejor

contra el dolor reumático

## Linimento de SLOAN

Mata Dolores

Terpene Tincture Capsicum 73.34%  
Ammonis Water 26.0 0.002%  
6.770% Oil Sassafras 1.230%  
Oil Camphor 12.152% Methyl Salicylate 1.000%

# Chesterfield

Satisfacen

**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"  
PEDRO AUNARIO Director Asociado  
FRANCISCO RODRIGUEZ Director de Informaciones

MEMBRO DE LA "ASSOCIATED PRESS"

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TTT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.  
Apartado de Correos No. 775.  
Teléfono: 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.  
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.  
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910).

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:  
En Manila—al mes ..... ₱ 1.50  
En el extranjero—al año ..... 36.00  
En Provincias:  
Al mes ..... 1.50  
Trimestre ..... 4.50  
Semestre ..... 8.00  
Un año ..... 15.00  
Sábado—al año ..... 3.00  
(Pago Estrictamente por Adelantado)

**NOTAS EDITORIALES**  
**LLUEVEN PROTESTAS**

La protesta formulada por los comerciantes é importadores japoneses ante el Presidente del Senado contra el proyecto de ley que eleva los impuestos sobre productos extranjeros, y la amenaza de los comerciantes chinos de pedir a su gobierno que tome medidas de represalia contra los productos filipinos si el planeado aumento, aplicado al jamón, a la manteca y a los huevos que vienen de China, se lleva a cabo, demuestra la muy difícil situación en que se encuentra nuestro país en esa materia.

Esto nada tiene de extraordinario si se considera, que los mismos pueblos soberanos é independientes, cuando revisan sus tarifas aduaneras, tropiezan con las mismas dificultades. La Secretaría de Estado de Washington se convirtió en una especie de baño turco, como dijo humorísticamente una revista, por las protestas calurosas que cayeron sobre ella, de Canadá, Francia, Inglaterra, España y otras naciones, mientras se discutía por el comité de medios y arbitrios del Congreso el bill tarifario proteccionista Hawley-Smith.

En nuestro país, sin embargo, la situación es diferente. Verdad es que las entidades protestantes han demostrado un profundo respeto a nuestra legislatura al acudir ante el Presidente del Senado a exponer sus quejas. Pero si tales entidades fallan en obtener lo que desean, todavía les queda el recurso de apelar al gobernador general, o al gobierno mismo de Washington en demanda de un remedio. El poder del veto de la soberanía puede ejercerse, al menos que haya un acuerdo o una inteligencia previa entre la administración metropolitana, el gobernador general y la legislatura insular.

No habiendo esa inteligencia previa, cuando llegue ese caso de la protesta de los chinos y japoneses, elevada por medio de sus respectivos embajadores diplomáticos en Washington, el gobierno de la metrópoli acaso quiera considerar también la importancia suprema de su comercio en el Extremo Oriente, especialmente en China, y trabaje por buscar una fórmula conciliadora que satisfaga a los comerciantes chinos y demas extranjeros. El juego de equilibrio entre los intereses internacionales que buscan mercados para sus productos, es un factor del cual no se puede prescindir en absoluto en estas cuestiones.

Es, pues, de gran interés, asegurar ese punto del apoyo invariable de la administración en Washington para evitar la contingencia de que la legislatura insular, persistiendo en sus buenos propósitos de querer buscar nuevas fuentes de ingreso, y dar cierto grado de protección a determinadas industrias locales para desarrollar con el tiempo la política de propia suficiencia, en lo que podemos, tenga luego que variar de actitud y transigir con las circunstancias imprevistas, y la realidad, dada nuestra condición política. O mas claro: tenga que armonizar nuestros propios intereses con los de Estados Unidos en el Asia.

En Washington, cuando la Secretaría de Estados se convirtió en baño turco, como ya se ha dicho, por las protestas calurosas de las naciones que se creían lastimadas por la revisión tarifaria, los humoristas sugirieron que el calor se remediaba reforzando los ventiladores. Nuestro país ni siquiera tiene ese recurso.

**SOBRE EL CATASTRO**

La nota que publicamos ayer relativa a la suspensión del catastro, ordenada por el gobernador general, no deja de ser una saludable advertencia al abandono que ha habido en unos asuntos que mucho tienen que ver con las facilidades para obtener un crédito y desenvolver la riqueza pública.

La nota viene a recordar, además, que la intención de la ley No. 3433, creando diez puestos adicionales de jueces de 1.ª instancia, expresamente para facilitar el despacho de los asuntos catastrales, no se ha cumplido; y a esto se achaca en parte el motivo de la orden del gobernador general, suspendiendo el catastro.

¿Qué razones o causas excepcionales ha habido para desviar la intención de la ley en demora del fin que perseguía? Esta es una de las cosas que no se han explicado hasta ahora, y que contribuyen a mantener al público en la ignorancia de lo que ocurre en las alturas.

Ya se ha dicho que el precio de un buen gobierno es la eterna vigilancia, y tenemos que confesar que a menudo vivimos más dormidos que despiertos.

**Bodega Con...**

**8,000 Maestros...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] senca de un perro grande, guardián del lugar incendiado.  
Según la señora de William Schober, esposa del mayor de los hermanos, su marido había salido para Baguio cinco días atrás para visitar a Henry Schober que estaba enfermo en la ciudad de los pinos.  
La bodega, de materiales fuertes contenía zapatos y otros efectos que los hermanos Schober tenían para la venta en el Legaspi Garden.

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] en poder del decano Francisco Benítez, de la Universidad de Filipinas.  
Los ocho mil maestros protestantes representan 92 capítulos de la Federación Nacional de Maestros que han voceado en extensas peticiones su protesta contra las tendencias de la Legislatura contra los maestros en las escuelas públicas. Todas las peticiones concuerdan en estas siguientes resoluciones: 1. que

**ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ**  
INGENIERO CIVIL  
Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.  
153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardenia) TEL. 2-62-43

**LABORATORIO HILARIO**  
Bajo la Dirección Personal del **DR. J. S. HILARIO**  
Análisis, rutinarios de sangre, orina, heces y deposición, análisis químico del jugo estomacal, Química sanguínea, Cultivos, Viscosidad de la sangre.  
Metabolismo basal, Examen histológico de tumores, Preparación de vacunas y serobacterinas.  
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados. Se reciben trabajos de provincias.  
942 M. H. del Pilar, Manila. Teléfono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

**REFUGIOS PARA AVES DE CAZA**

**El gobierno insular adopta medidas contra su extinción**

Lo que se considera como la medida más importante adoptada hasta ahora por el gobierno para proteger a las aves y mamíferos de caza en las Islas, contra la extinción fue adoptada desde el 1 de este mes cuando el secretario Rafael Alunan, del departamento de agricultura y recursos naturales declaró oficialmente lugares de refugio (sactuary) para animales de caza determinados lugares en cada provincia.

La orden incluye los siguientes sitios y todo el terreno comprendido dentro de un kilómetro a la redonda de los mismos, lugares de refugio para aves y otros animales de caza y dentro de los cuales queda estrictamente prohibida en cualquiera época del año, bajo penas rígidas, cazar cualquiera presa.

Los sitios incluidos en la orden son los siguientes:  
Todos los parques nacionales, jardines botánicos, parques públicos, locales de las escuelas públicas, campos públicos de recreo, estaciones de experimento del gobierno, y estaciones semilleras, granjas ganaderas del gobierno, local de los edificios públicos, enfermerías del gobierno, bosques comunales, y pastos de la comunidad, cementerios públicos.

Dentro de estos recintos estará prohibida toda clase de caza y como primeros pasos se establecerán los primeros refugios para animales de caza en Candaba y Arayat en Pampanga e incluirán no menos de 200 hectáreas de terreno.

Hasta ahora no existe en Filipinas ninguno de estos lugares de refugio para animales de caza, excepto en Mindoro y que va exclusivamente destinado a la protección del tamarav.

**La Protesta...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] del sepado, con el fin de considerar la protesta japonesa.  
No habiéndose acordado el aplazamiento en plena sesión, el senador Recto, que anunció ayer que haría una petición en tal sentido, no tuvo oportunidad de presentar su petición.

La "Bombay Merchants' Association" también ha registrado su protesta contra estos bills, aduciendo razones idénticas a las de los japoneses. Hasta el mediodía de hoy la protesta de los chinos, de que se informa en otra parte de este número, no ha sido recibida, según el senador Elpidio Quirino, chairman del comité de impuestos del senado.

La cámara de comercio de Filipinas se ha declarado completamente partidaria de los tres proyectos arancelarios.

El secretario de la cámara, Sr. Pedro J. Ocampo, declaró esta mañana que la cámara de comercio filipina hace tiempo que había pedido y urgido la aprobación de medidas arancelarias como las que están bajo consideración y que en el caso actual toda la cámara y todos sus miembros apoyan por completo las medidas.

Bajo un criterio de correspondencia y reciprocidad equitativas es como se consideran hoy los bills arancelarios. El representante Cañas, presidente del citado comité, por parte de la Cámara, se ha expresado en el sentido de que, sea como sea, la acción de la Legislatura se atenderá a los dictados del sentido de equidad y justicia.

En efecto, las maderas, el tabaco, el abacá filipinos, entran libres de derechos en el Japón, según informes obtenidos por el mismo comité de elementos japoneses fidedignos. Solo las maderas aserradas, el tabaco elaborado, la fibra manufacturada pagan arancel. El representante Cañas añade que Filipinas posee y debe hacer las mismas concesiones.

Con respecto al bill paritario que constituye el tercero de la serie de proposiciones revisoras de aranceles é impuestos, un financiero admite que eso está bien para las arcas del gobierno, ahora que el yen ha bajado el valor. Pero no estará ni medio bien el día, nada improbable, en que el yen valga más que el peso.

**Llegaron Hoy**



Mr. George Rushton, auditor de Haskins and Sells, con su señora, al desembarcar esta mañana del "President Van Buren".

**Surgen Motines...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] Gandhi, en la prisión de Poona desde el primero de año por su lidereado en la campaña de no cooperación con el gobierno británico empezó al mediodía su ayuno de protesta contra el propuesto arreglo del problema de las elecciones comunales de la India recientemente anunciado por el primer ministro Ramsay MacDonald.

Los oficiales de la prisión abrieron las puertas de la cárcel de Yeroda y trataron de persuadirle a que saliera, pero Gandhi rehusó moverse anticipando que su huelga del hambre sería más embarazosa al gobierno británico si se hallaba en la cárcel que fuera de ella. Se le concedió, sin embargo, el privilegio de recibir visitas.

Centenares de telegramas y cartas fueron recibidas de la India, de Inglaterra y de otros países, dirigidos a Gandhi y urgiéndole a que renunciase a su ayuno de muerte, pero demostró obstinación.

**Se Ha Exagerado...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] cuela de Dimiao, Bohol, como se publico en cierta parte de la prensa. El mismo tesoro ha manifestado hoy que los relatos recibidos aquí sobre el supuesto baile escandaloso han sido algun tanto exagerados.

Habiendo de este baile que causó tanto revuelo en la prensa, el tesoro David cree que la protesta ha sido mas bien obra de algunos jóvenes desechados que no fueron invitados al mencionado baile. De no ser así, según él, no se explica como es que la protesta vino una semana despues del baile.

Explicando lo ocurrido, el Sr. David dice que en la noche del baile, que el sepa, no habia oido ninguna protesta, de las chicas que estaban en dicha fiesta sobre su-

pleto las medidas.

En cuanto al apagamiento de las luces, el Sr. David explica que en realidad no se apagaron las luces. A la hora de servirse los refrescos, dice, la luz de petróleo que estaba en una parte de la sala, se trasladó a otro sitio contiguo al comedor para poder alumbrar a los que habian de tomar el refresco. Estando allí la luz, el viento estaba por apagarla. En esto, según él, uno de los maestros quiso mover la mecha para avivar mas la luz, pero en vez de hacerla salir para fuera, se equivocó en mover la llave, amortiguando así la luz. Pero esto solo duro unos segundos, porque despues se pudo arreglar bien la luz y el baile continuó sin decaer de animación.

El Sr. David no cree que se hayan puesto drogas en las bebidas que allí se sirvieron, ni mucho menos que las chicas hayan tomado estas bebidas porque ninguna de ellas bebió en aquella ocasión. Solo tomaron algunas cervezas de frutas.

**SANTOS OFRECE A SUS PRESOS**

**Seguira enviandolos a provincias para aliviar el hacinamiento**

Las provincias podrán realizar con mayor facilidad sus proyectos de obras públicas y la prisión de Bilibid podrá resolver, en parte, el problema del hacinamiento de presos, con la política anunciada por el coronel Santos, director de dicha penitenciaría, esta mañana. Con la sanción del secretario de justicia, el director ha decidido seguir ofreciendo presos a las provincias que los necesitan para la construcción de caminos y otras obras públicas.

El director ha decidido adoptar esta política, a pesar de las graves anomalías registradas en Silang, Cavite, en relación con la custodia de presos que trabajaban en la construcción de una carretera. Declara que este es un medio para aliviar un tanto el apilamiento de presos y necesita recurrir a ello, Velará, sin embargo, por que no se repitan las anomalías ocurridas en Cavite, estableciendo reglas más estrictas sobre el envío de presos a provincias y advirtiéndole que cualquier gobierno provincial que cuestione negligencia en la custodia de presos, perderá automáticamente el servicio de estos.

Preguntado el director de si el destino de presos para trabajar en obras públicas provinciales no sería una competencia para los obreros, muchos de los cuales están hoy sin empleo, dijo que no lo cree así. De todos modos, según él, si las provincias no pudieran valerse del servicio gratuito de los presos, les sería materialmente imposible ejecutar cualquier proyecto de mejora pública actualmente. El director habló también de la disposición legal que provee que cualquier lugar que está en buen estado físico y que tenga más de 60 años, puede ser obligado a trabajar en la construcción de carreteras.

En el curso de su peroración fué interrumpido varias veces por el representante Kapunan. El representante Ramirez protestó contra el procedimiento del comité diciendo que ello daría lugar a un precedente peligroso cuya consecuencia sería privar a un senador o representante de su derecho de discutir con sus colegas su proyecto en la sala del senado.

"Si los del comité admiten que mi proyecto es bueno, ¿por qué lo han matado sin antes discutir conmigo las enmiendas que quiero introducir? ¿Por qué no me han dado oportunidad de expresar mis puntos de vista sobre la reforma o reformas que ellos consideraban necesarias para sancionar mi proyecto y someterlo a la Cámara?" dijo poco más o menos el orador.

**Varios Manilenses...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] modernos de guerra.  
Mr. y Mrs. Eason Berlin, con su familia, regresan a Sumatra, donde Mr. Berlin es jefe ingeniero de una compañía petrolera. Mr. John R. Brandt, un comerciante retirado de Omaha, Nebraska, con su esposa, está viajando al rededor del mundo. Otros pasajeros que han llegado o están de paso son

puestos abusos cometidos contra ellas. Tan pacífica y animada estuvo la fiesta que la misma continuó sin interrupción hasta la hora del desfile. Todos estaban satisfechos de la fiesta, según el hasta que una semana despues se supo de la protesta iniciada por algunos jóvenes.

Como se ve, en esta ocasión no dice el testigo en cual de las ventanillas estaba el acusado en primera vez a Laygo y en cual en esta por segunda vez con el acusado. Es un hecho, sin embargo, que desde la ventana mira hacia la calle—se ve la puerta hasta la puerta de que da hacia la calle.

2. También pidió la defensora comprar si desde la ventana la casa 22 que da hacia la calle. Lardizabal, se podría ver parte del cuerpo de una persona que se estaba sentada en el comedor, pero no se veía la cara.

[CONTINUA EN LA PAG. 1]

**Debate Sobre...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] eso de los contratos, hay vigilantes extraños en el personal del gobernador general y el auditor insular. Hilario conste, en su honor, fué escuchado atentamente por toda la Cámara, por jurados y troyanos, sobre todo cuando aseguró que para influir, la ejercer en mayor grado periodistas y dueños de periódicos que senadores y representantes cuyas prerrogativas son menudadas.

Mañana continuará el debate, probablemente para llegar ya a una decisión. Cálculos hechos hoy acreditan buen numero de votos a favor del bill aunque se admite que es mucho mayor el de los que optan por la proposición del Bill Num. 1634.

El representante Ramirez, haciendo uso del privilegio de la media hora ayer, presentó un retahilo de denuncias sobre supuestos casos de soborno, "graft", anomalías é irregularidades en el gobierno de la ciudad de Manila. Hizo mención de un alegado "soborno de P75,000 recibido por ciertos ex-concejales en relación con la construcción del Puente Jones".

En el curso de su peroración fué interrumpido varias veces por el representante Kapunan. El representante Ramirez protestó contra el procedimiento del comité diciendo que ello daría lugar a un precedente peligroso cuya consecuencia sería privar a un senador o representante de su derecho de discutir con sus colegas su proyecto en la sala del senado.

"Si los del comité admiten que mi proyecto es bueno, ¿por qué lo han matado sin antes discutir conmigo las enmiendas que quiero introducir? ¿Por qué no me han dado oportunidad de expresar mis puntos de vista sobre la reforma o reformas que ellos consideraban necesarias para sancionar mi proyecto y someterlo a la Cámara?" dijo poco más o menos el orador.

También declaró que con el actual sistema de gobierno en el municipio de Manila los que componen la junta por voluntad popular no están en disposición o no se atreven a promulgar ordenanzas radicales y buenas por temor a las elecciones próximas o por su deseo de mantenerse en el puesto, citando la proyectada ordenanza sobre los cocheros que "murió porque los ediles tenían la venganza electoral de los afectados".

**Nuevas Pruebas...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] "Que otra cuestión de vital importancia, por razón de su trascendencia é decisiva influencia en la disposición de estas causas, que fue sometida al juzgado inferior, y sobre la cual no se ha hecho pronunciamiento alguno, es si o no las demandadas fabricaron y causaron que se fabricaran pruebas de incendio para derrotar la justa reclamación de la demandante, tal como se demuestra por el testimonio de Emiliano Pattan y Ulpiano Cruz, quienes admitieron en corte abierta haber sido pagados para dicho objeto."

"Que despues que estas causas hubieron sido enjuiciadas y decididas por el juzgado inferior y despues que los informes de las partes habian terminado de ser presentadas, cayeron en manos de la demandante un juego de copias fotográficas de cartas cruzadas entre el agente local de algunas de las

demandadas y sus principales en el extranjero acompañando una confesión escrita y jurada por un tal Lorenzo G. Ramos, que fue mencionado por los testigos arriba mencionados Pattan y Cruz en su testimonio, la cual confesión y copias fotográficas de dichas cartas se unen aquí y se hacen parte integrante de esta moción juntamente con las copias de los comprobantes por las cantidades pagadas a dicho Lorenzo G. Ramos."

En otra parte de la moción se hacen otras imputaciones de carácter serio contra personas y entidades que intervinieron por la parte contraria en el asunto, pero sobre todo de Lorenzo G. Ramos. La Corte está considerando la moción.

Mr. Fred Breslin, contador público de Nueva York; Wesley Gill, comerciante retirado de Nueva Jersey que viaja, alrededor del mundo, y que abraja la creencia de que el gobernador Franklin D. Roosevelt ganara en las elecciones contra Hoover, debido al perjuicio que sufriría este último, al declararse contra el de los veteranos que demandan el pago de sus bonos; Miss Alicia Goodman, residente de Manila; Mr. J. R. Kuykendall, con Miss F. Kuykendall y el niño John Kuykendall, Mrs. Florence Schonver y otros.

**LA INVESTIGACION DEL MISAMIS HA TERMINADO**

**Supuestas contradicciones en las declaraciones de dos oficiales**

Esta mañana, a eso de las once, se dio por terminada la investigación del embarrancamiento del "Misamis" en punta Calavite y del que milagrosamente se salvaron todos los que iban a bordo. Fueron los últimos en declarar ante el comité investigador, del que es chairman el Capitán Manuel del Villar, el capitán Herrero y el tercer maquinista que era el que estaba guardando en la maquina cuando ocurrió el accidente.

El Comité investigador esta ahora muy ocupado en la preparación del informe que irá a la Administración de Aduanas, Sr. Vicente Aldanese, para que este a su vez lo someta a la decisión del Secretario de Hacienda, con las correspondientes recomendaciones.

De fuentes autorizadas hemos sabido que el primer oficial y el segundo oficial del Misamis en sus declaraciones incurrieron en contradicciones en lo que se refiere al estado del tiempo en el día del accidente. Parece ser que mientras que primero declaró que cuando el cedó el turno al segundo oficial se veía bastante claramente la punta de Calavite, el segundo por otra parte aseguró que debido a la copiosa lluvia que caía y a la neblina no se veía tierra. Es muy probable, según informes, de que estas contradicciones jueguen un papel importante en las recomendaciones que haga el comité investigador.

Por su parte el Capitán del Villar nos ha informado que antes de hacer ninguna recomendación, el comité estudiara detenidamente el asunto para evitar injusticias.

**Grandes Daños...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] por la copiosísima lluvia que estuvo cayendo desde ayer tarde hasta la noche en todo Manila, los informes obtenidos de los inspectores de calles son que los daños son considerables.

En varios sitios de la ciudad las piedras de las calles salieron por el paso del agua, y la calle Rosario está casi convertida en baches por haber sido arrasadas algunas de sus partes.

Los ingenieros del departamento de ingeniería Manuel Alcauz y José González hicieron una inspección de las calles esta mañana y encontraron muchas en estado tan lamentable que no hay más remedio que ordenar su inmediata reparación.

En muchas partes de Manila la inundación persiste por la insuficiencia del desagüe.

Nota del tiempo  
A las 6:00 p. m. de hoy el centro del área de baja presión que se extiende desde el Mar de China hasta el Océano Pacifico se hallaba al oeste del norte de Luzón. Dominarán en las siguientes veinticuatro horas lluvias y chubascos de turbonada.

Hasta las once de esta mañana seguía izada la primera señal en Aparri y en las Islas de Batanes.

[CONTINUA EN LA PAG. 6]

**Concepcion...**

[CONTINUACION DE LA PAG. 1] con el fin de aclarar su posición esta mañana denegando haber sido impugnada por la defensora. El abogado José Reyes declara del todo impropio que se permita a la acusación presentar una segunda vez a Lacamama, se permitiera, añadió, la acusación también tendría el derecho de llamar a sus testigos y el asunto se terminaría.

La moción de la acusación, tal por el abogado Vicente Lardizabal, expone en su parte principal, lo siguiente:  
1. Que al hacerse la inspección de la casa 232 Lardizabal, donde se cometió el crimen, el acusado quiso comprobar, a petición de la defensa, si desde la ventana hacia la calle Lardizabal se veía cerca de la puerta una persona que se estaba sentada en el comedor, pero no se veía la cara.

2. Deseamos, sin embargo, que la atención del Juzgado al respecto que el testigo Lacamama especificado en su declaración, ventana desde la cual el acusado al acusado y a Laygo Lardizabal, se continuó la declaración de dicho testigo.

P. Tiene ventanillas que ustedes? R. Si, señores, pero no las ventanillas tiene? R. Dos, donde dan esas ventanillas de ellas mira hacia la calle, otra da hacia la casa 232 Lardizabal.

P. Estando usted en la casa que da a la casa 232 Lardizabal, parte de dicha casa puede ver? R. Desde esa casa, Lardizabal, se puede ver parte de la, parte del patio, parte del comedor y la escalera que se da a la casa. P. A que casa se refiere? R. 232 Lardizabal.

tarde del 28 de julio del año pasado, usted a Emilio Laygo? R. Si, señor. P. A que hora? R. A las cinco de la tarde, le vi de la puerta de entrada. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi.

P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi.

P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi.

P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi.

P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi. P. ¿Usted al acusado? R. No, no lo vi.

[CONTINUA EN LA PAG. 1]

**DE INTERES PUBLICO**

Uno de los medios mas eficaces para combatir la tuberculosis en sus multiples manifestaciones es la

**HEMO ANTITOXINA Y SUERO RAVETLLAT-PLA**

COMPOSICION: Plasma hemático total de caballos inmunizados contra las mas activas toxinas de la bacteria de la tuberculosis.

PREVENICION: NADIE LLEGA A SER TUBERCULOSO usando oportunamente la HEMO-ANTITOXINA RAVETLLAT-PLA

CURACION: USANDO LA HEMO ANTITOXINA para tomar y las inyecciones del SUERO RAVETLLAT-PLA

SE TRIUNFA DE LA TUBERCULOSIS.

De Venta En Todas Las Farmacias

AVISO IMPORTANTE: Rogamos a los Sres. Médicos que al prescribir estos productos pongan siempre el nombre de RAVETLLAT-PLA, para evitar que el publico sea engañado con productos que no tienen base científica ni valor curativo y que imitan el acreditado nombre de HEMO ANTITOXINA.



**THE NORTHERN LUZON GOLD MINING ASSOCIATION**  
(Asociación de Minas de Oro del Norte de Luzón)

Organizada de acuerdo con las Leyes de Minas de las Islas Filipinas

El reciente descubrimiento que se ha hecho en el Norte de Luzón ha de ser uno de los ricos Campos Auríficos cuando esté en marcha —Unidades de a ₱100.00—cada una.

Si todavía no ha hecho Ud. su solicitud para ser Miembro de esta Asociación sirvase cortar el cupon de abajo y mandarlo inmediatamente por correo con cheque o giro postal. Diga el número de Unidades que desee tomar.

**CUPON**  
The Northern Luzon Gold Mining Association  
Kneeder Bldg. Cuarto 310 Manila, I. F.

El que suscribe desea ser Miembro de esta Asociación y por el presente se suscribe por..... Unidades al valor de ₱100.00 cada una tal como se provee en el Contrato de Minas de fecha 7 de Septiembre de 1932.

Firma .....  
Dirección .....  
(Sirvase consignar si es Sr. Sra. o Srta.)

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

La señorita María Méndez reunió el sábado en su residencia a un pequeño grupo de sus amistades...

Como "despedida" a la Sra. D. Luis Pérez Olaguer, dieciséis el sábado por la tarde...

El Comité De Hacienda De Los Ex-ateneístas Se Reunen Esta Tarde

A las seis treinta de esta tarde, el 21 de septiembre, los miembros del Comité de Hacienda presidido por el Sr. Juan Posadas, Jr., de la Asociación de Ex-Alumnos del Ateneo de Manila...

Boda En Sampaloc

Para el 2 de Octubre próximo, está concertado el enlace matrimonial de la señorita Isidra R. Flores, con el Sr. Dionisio San Luis...

Boda En Sampaloc

Los hijos de Calbayog, Samar, residentes en Manila, celebraron con el mismo esplendor de todos los años la fiesta patronal de su pueblo...

Anfitriona

El Concierto De La Academia De Manila Para El Sabado 24

LA VANGUARDIA PAGINA SOCIAL LA VANGUARDIA

NUMEROSAS CHICAS ALEGRARON EL BAILE DE NUCLEO SOLTERIL



El último baile del Nucleo Solteril se caracterizó por la presencia de un gran número de chicas y por la extraordinaria animación que imperó durante todo el tiempo que duró la reunión.

Una Boda En Tondo

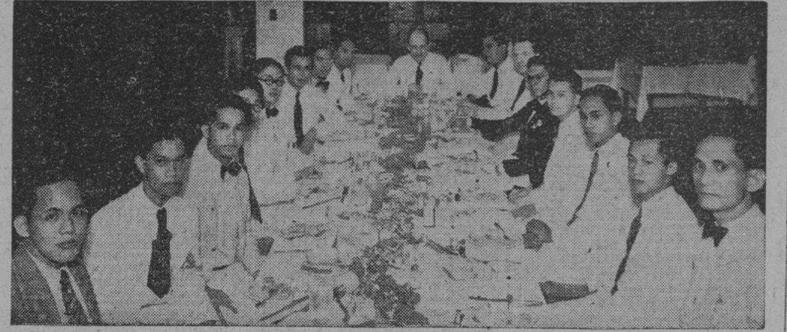


La Señorita Isabel Sitson y el señor Pablo Arzadon, que el domingo pasado, contrajeron nupcias en la Iglesia Parroquial de Tondo.

Otra fiesta para el último sábado de Octubre, 29

Fiesta de juventud, radiosa y deslumbrante, con preponderancia del elemento femenino, fue la celebrada el último domingo por la noche en los salones del Club Filipino...

Stevenot, elegido miembro honorario de Pan-Xenia



Concurrentes a la cena ofrecida en el Great Eastern Hotel el domingo pasado por la ramiación en Filipinas de la fraternidad internacional 'Pan-Xenia'...

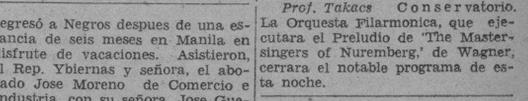
Un baile entre padres y madres dara fin al 'party' infantil de los columbianos

Las Sras. De Vargas, Delgado Y Buencamino Formarán Jurado En Los Concursos De Niños

Juegos deportivos, certámenes, exhibición de habilidades, merienda, cena y función cinematográfica, forman el programa de entretenimientos del children's party de este año de la Philippine Columbian Association.

El programa completo va a continuación: 1:45 a 2:30 p. m.—Registro de participantes en el edificio del Columbian...

El "Suite" Arabe Del Profesor Takacs Sera Ejecutado Esta Noche



Una composición del profesor Jeon von Takacs, del Conservatorio de U. P., será estrenada en el concierto de aniversario que tendrá lugar esta noche en el Manila O. House.

La Calbayognon Association en su fiesta anual



Los hijos de Calbayog, Samar, residentes en Manila, celebraron con el mismo esplendor de todos los años la fiesta patronal de su pueblo...

Baules GUARDAROPA "ROYALROBE" Se han construido por medio siglo—la mejor prueba. Precios bajos. Fabricación sólida. Nueva existencia en PICKETT HARNESS CO.

Acabamos de recibir de España: Zapatitos y sandalias avellana, rosa, azul y charol, para niños

Si usted desea SUELOS BONITOS Y BRILLOSOS en su HOGAR

USE YCO LA CERA PARA Suelos y fijese en la MEJORA de su suelo!

SANDALIAS —en muchas nuevas formas se exhiben ahora en HAMILTON-BROWN.

ACEITE DE OLIVA SABATER EL MEJOR DEL MUNDO!

Equipe su coche con nuevas Bujias AC cada 10,000 millas

# NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles, 21 de septiembre  
Calendario de hoy: Ss. Mateo ap., evang., Alejandro e Isacio oo., Pánfilo m., Jonas prof. y Efigenia

Calendario de mañana: Ss. Mauricio, m. Victor y Vidal, soldados; Cándida y Digna vmm.

## Siete Príncipes De La Iglesia En La Consagración De Mons. Reyes

El Sr. delegado apostólico, Mons. Guillermo Piani presidirá las ceremonias de la consagración del nuevo obispo de Cebu, Mons. Gabriel Reyes, que tendrá lugar en Jaro el 11 de octubre...

VIERNES, 30 DE SEPTIEMBRE  
TRIGESIMO QUINTO ANIVERSARIO DEL FELIZ TRANSITO DE SANTA TERESITA

Por la mañana, a las 6:30, el Excmo. y Rdmto. Dr. D. Guillermo Piani, Delegado de Su Santidad, celebrará la Misa de Comunión General...

PEREGRINACION AL CARMELO EN NEW MANILA  
Por la tarde, a las 4:30, Reunión de los peregrinos alrededor del antiguo Ateneo Intramuros...

LUNES, 3 DE OCTUBRE  
FIESTA DE SANTA TERESITA DEL NIÑO JESUS  
Solemnes Cultos en el Carmelo de la Santa en New Manila, San Juan del Monte.

## En La Camara

CONTINUACION DE LA PAG. 4  
La nota del tiempo expedida a las once de esta mañana por el Observatorio era la siguiente:

Los barómetros han bajado moderadamente en el SO de Japón, en la costa de China y en Formosa y ligera y regularmente en el N de Japón...

Unos vientos de fronda.— En batalla parlamentaria  
Eso es, lector. Solo hubo suspensión. Fué mero armisticio.

EN SAN MIGUEL  
Un soleño novenario y triduo de 40 horas, ofrecerán los católicos del arrabal de San Miguel a su Excelso Patrón, S. Miguel Arcángel.

NOVENA A STA. TERESITA  
La Congregación de Marías de la Iglesia de S. Ignacio, celebra desde hoy, miércoles, 21 del actual un novenario en honor a Sta. Teresita del Niño Jesús.

CULTOS DEL NOVENARIO DEL 21 AL 29 DE SEPTIEMBRE  
Por la mañana— a las 6:25 (el domingo a las 6) Misa de Comunión. En ella se rezará la Novena, y el Coro de la Congregación cantará motetes eucarísticos, el himno a la Flor del Carmelo y la Salve.

NOVENA A STA. TERESITA  
La Congregación de Marías de la Iglesia de S. Ignacio, celebra desde hoy, miércoles, 21 del actual un novenario en honor a Sta. Teresita del Niño Jesús.

CULTOS DEL NOVENARIO DEL 21 AL 29 DE SEPTIEMBRE  
Por la mañana— a las 6:25 (el domingo a las 6) Misa de Comunión. En ella se rezará la Novena, y el Coro de la Congregación cantará motetes eucarísticos, el himno a la Flor del Carmelo y la Salve.

NOVENA A STA. TERESITA  
La Congregación de Marías de la Iglesia de S. Ignacio, celebra desde hoy, miércoles, 21 del actual un novenario en honor a Sta. Teresita del Niño Jesús.

CULTOS DEL NOVENARIO DEL 21 AL 29 DE SEPTIEMBRE  
Por la mañana— a las 6:25 (el domingo a las 6) Misa de Comunión. En ella se rezará la Novena, y el Coro de la Congregación cantará motetes eucarísticos, el himno a la Flor del Carmelo y la Salve.

# GRAN AHORRO DE FILIPINAS EN UNA EXPOSICION

El comisionado Luz somete su informe a Perez y Alunan

Un gran ahorro en los gastos de la participación filipina en la exposición Internacional, Colonial y de Ultramar de París en 1931 se ha conseguido realizar, de acuerdo con Arsenio N. Luz, comisionado filipino, en una declaración hecha ayer sobre la exposición. Dice: "Existe un balance no gastado de P.19,182.68 y deduciendo unas posibles obligaciones restantes de P.2,700.00 existe un balance claro de P.16,482.68. Tengo sumo placer en informar de este ahorro de los menos 16% del presupuesto total de la Legislatura Filipina. También me causa placer llamar la atención a la economía observada en las diferentes partidas y al hecho de que todos los gastos se hicieron estrictamente de acuerdo con el budget".

EDIFICACIONES PUBLICAS BAJO CONSTRUCCION O REFORMA  
La Prensa Asociada trae las siguientes notas relativas a dos nuevos locales para los Ministerios de Comercio y de Obras Públicas, así como a la Torre de los Lujanes. Así: Dos edificios públicos.— Madrid (AP).— Pronto tendrán en Madrid dos nuevos edificios los Ministerios de Comercio y de Obras Públicas. Ambos andan a busca de local apropiado pues es pequeño el que tienen actualmente en el Paseo de Atocha frente a la estación del Mediodía. Están ambos instalados en dicho local y quieren ampliar sus oficinas. El Ministerio de Comercio establecerá parte de sus servicios de Agricultura y Comercio en la Calle de Alcalá, en el antiguo Palacio del Marqués de Casa Riera, hoy reformado y construido de nueva planta.

Grandes Daños  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
La nota del tiempo expedida a las once de esta mañana por el Observatorio era la siguiente: Los barómetros han bajado moderadamente en el SO de Japón, en la costa de China y en Formosa y ligera y regularmente en el N de Japón...

El inspector aduanero Ignacio Aguilando informó esta mañana al Capitán del Puerto, Manuel del Villar, que anoche a las 8 debido a la fuerte corriente que había en el río Pasig, como resultado de la lluvia persistente desde por la tarde, la banca contra otra banca, yéndose a pique la primera.

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
Parece que la impresión del Juzgado es que el testigo Lacamana había dicho que estaba asomado en la ventana cuando, después de los tiros, pudo ver que Laygo permanecía aun sentado en una silla. Llamamos la atención del Juzgado que esta impresión es errónea. He aquí lo que el testigo declaró. P. Que hizo usted, después de haber oído los disparos, si es que hizo algo? R. Me levanté. P. Que hizo usted? R. Me fui hacia el sitio de donde venían aquellos sonidos? R. Del comedor. P. Y que vio usted cuando dirigió sus ojos hacia el comedor? R. He visto la misma persona sentada. P. Quién? R. Laygo.

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
Como se ve, el testigo no dice que estaba asomado en la ventana, ni dice que dirigió sus ojos desde el alféizar para arriba de la ventana o desde el alféizar para abajo de la ventana, cuando vio a Laygo sentado.

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
En vista de la duda que acaso pudiese engendrar en la mente del juzgado el testimonio de este testigo, nosotros pedimos que, en interés de la justicia y para la debida apreciación del testimonio de Lacamana, el Juzgado llame a ese testigo y le someta a ulterior interrogatorio para aclarar las partes dudosas de su declaración.

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
Respetuosamente llamamos la atención del Juzgado a la siguiente doctrina: "El Juez a quo podrá llamar de nuevo y repreguntar a un testigo determinado que haya declarado anteriormente ante el, y en el curso de dichas repreguntas, podrá repetir algunas o todas las preguntas en el interrogatorio directo". (Castillo contra Cebullina y de Torres, 31 Jur. Fil., 544).

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
En el Ministerio de Obras Públicas se habla de que se construya un edificio nuevo en la Gran Vía en los solares que antes ocupó el Mercado de los Mostenses.

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes.

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
La nueva división se encargará de inspeccionar cualquier distrito de Filipinas, sin tener en cuenta bajo que distrito cae. Los jefes de cada distrito podrán hacer uso de los servicios de los inspectores de la división de inspectores generales en caso de una falta de personal mediante una petición al jefe de la Constabularia.

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
El Ex-jefe Borromeo condenado a pagar  
Declarando legítimo un pagare de P.400 otorgado a favor del chino Go Hun, el capitán Jose U. Borromeo, jefe de la división secreta de la aduana, fue condenado esta mañana por el Juez Revilla a pagar la referida suma al primero.

CONCEPCION...  
[CONTINUACION DE LA PAG. 4]  
El Ex-jefe Borromeo condenado a pagar  
Declarando legítimo un pagare de P.400 otorgado a favor del chino Go Hun, el capitán Jose U. Borromeo, jefe de la división secreta de la aduana, fue condenado esta mañana por el Juez Revilla a pagar la referida suma al primero.

# INFORMACION ESPAÑOLA

Bien porque las estimule la baratura de muchos materiales de construcción, bien porque no las afecte hondamente la crisis económica imperante, lo cierto es que las construcciones de edificios y casas en Madrid van en auge. Dos ministerios están por contar con dos locales nuevos, en tanto que se remozan antiguas e históricas edificaciones, como la Torre de los Lujanes que alojara a un rey de Francia, hecho prisionero por Carlos V. Pero, esta sed de edificaciones no es toda satisfacción, por lo mismo que corre parejas con el aumento de nuevos edificios construidos el aumento de cuartos desahucados, siquiera parte de esto último se acredite al éxodo de la gente de Madrid.

EDIFICACIONES PUBLICAS BAJO CONSTRUCCION O REFORMA  
La Prensa Asociada trae las siguientes notas relativas a dos nuevos locales para los Ministerios de Comercio y de Obras Públicas, así como a la Torre de los Lujanes. Así: Dos edificios públicos.— Madrid (AP).— Pronto tendrán en Madrid dos nuevos edificios los Ministerios de Comercio y de Obras Públicas. Ambos andan a busca de local apropiado pues es pequeño el que tienen actualmente en el Paseo de Atocha frente a la estación del Mediodía. Están ambos instalados en dicho local y quieren ampliar sus oficinas. El Ministerio de Comercio establecerá parte de sus servicios de Agricultura y Comercio en la Calle de Alcalá, en el antiguo Palacio del Marqués de Casa Riera, hoy reformado y construido de nueva planta.

REPARACION DE UNA TORRE—Madrid (AP).— Se está remozando y arreglando la histórica Torre de los Lujanes, viejo edificio madrileño en que está instalada la Sociedad Económica Madrileña y que se afirma sirvió de alojamiento al Rey de Francia Francisco I, al estar en Madrid prisionero del célebre Carlos V. La Puerta principal de esta torre está ahora tapiada y da al callejón llamado del Codo. En las reformas actuales no se realizarán otras reformas más a fondo que se proyectan y piden por algunos artistas que piensan que en la torre haya decoraciones de su época y adornos dignos de sacarlos a luz, realizando en sus paredes varias calas y trabajos para hacerlas.

REPARACION DE UNA TORRE—Madrid (AP).— Se está remozando y arreglando la histórica Torre de los Lujanes, viejo edificio madrileño en que está instalada la Sociedad Económica Madrileña y que se afirma sirvió de alojamiento al Rey de Francia Francisco I, al estar en Madrid prisionero del célebre Carlos V. La Puerta principal de esta torre está ahora tapiada y da al callejón llamado del Codo. En las reformas actuales no se realizarán otras reformas más a fondo que se proyectan y piden por algunos artistas que piensan que en la torre haya decoraciones de su época y adornos dignos de sacarlos a luz, realizando en sus paredes varias calas y trabajos para hacerlas.

## Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos

Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

# UN TOQUE DE ATENCION DADO A 2 ABOGADOS

La corte suprema considera infundadas las críticas a un juez

Dos abogados americanos que ejercen en el sur fueron ayer objeto de un toque de atención de la corte suprema, en una decisión de la ponencia del magistrado Malcolm, en relación con su conducta en una causa. La corte les dijo que comparecieron como abogados no redundaba en crédito de ellos. Estos dos abogados en su informe habían tratado de criticar al juez que conoció del asunto. La causa en que comparecieron es la de Juana Tarronas, Nieves Tayong y el juez a que es sostenido en sus tonos y otros. En conclusión el magistrado Malcolm, declaró: "En resumen, el caso presente principalmente cuestiones de hecho, conclusiones y los errores señalados—no menos de dieciséis en número—quedan desestimados. Antes de concluir, nuestro sentido de justicia nos obliga a observar que las críticas dirigidas al juez no redundan en crédito de los abogados de los apelantes. La sentencia queda confirmada, con costas". El asunto se refería a una cuestión de partición de ciertos terrenos, cuya propiedad se reconoció en favor de los sucesores de Augusto Testa, que eran de la parte contraria.

REPARACION DE UNA TORRE—Madrid (AP).— Se está remozando y arreglando la histórica Torre de los Lujanes, viejo edificio madrileño en que está instalada la Sociedad Económica Madrileña y que se afirma sirvió de alojamiento al Rey de Francia Francisco I, al estar en Madrid prisionero del célebre Carlos V. La Puerta principal de esta torre está ahora tapiada y da al callejón llamado del Codo. En las reformas actuales no se realizarán otras reformas más a fondo que se proyectan y piden por algunos artistas que piensan que en la torre haya decoraciones de su época y adornos dignos de sacarlos a luz, realizando en sus paredes varias calas y trabajos para hacerlas.

REPARACION DE UNA TORRE—Madrid (AP).— Se está remozando y arreglando la histórica Torre de los Lujanes, viejo edificio madrileño en que está instalada la Sociedad Económica Madrileña y que se afirma sirvió de alojamiento al Rey de Francia Francisco I, al estar en Madrid prisionero del célebre Carlos V. La Puerta principal de esta torre está ahora tapiada y da al callejón llamado del Codo. En las reformas actuales no se realizarán otras reformas más a fondo que se proyectan y piden por algunos artistas que piensan que en la torre haya decoraciones de su época y adornos dignos de sacarlos a luz, realizando en sus paredes varias calas y trabajos para hacerlas.

## Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos

Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

REPUBLICANOS  
Llegan El Mismo Dia A Seattle Los Roosevelt Democratras Y Republicanos  
Seattle, 20 de septiembre.— Los Roosevelt democratras y los Roosevelt republicanos llegaron a Seattle este día pero parece cosa cierta que no llegarán a encontrarse. Cuatro horas después que el gobernador Franklin D. Roosevelt, el candidato nombrado por el partido demócrata para la presidencia, pasara en automóvil por las calles aglomeradas de gente que le aclamaba, dos hijos del coronel Theodore Roosevelt II gobernador general de Filipinas, llegaron de Manila en su viaje a Nueva York. Los chicos, ambos muy jóvenes, Theodore III y Cornelius, llegaron después que el candidato, su hijo e hija política, James Roosevelt y señora y la hija de estos, Mrs. Anna Roosevelt hubieron salido en un viaje por automóvil para la exposición del estado, en Puyallup. Theodore y Cornelius tienen planeado remontarse en aeroplano a Nueva York a las ocho de esta noche, la hora aproximada que el séptimo primo de ellos, el gobernador de Nueva York, hablara en el auditorio de Seattle. El gobernador y su hija dijeron que ellos no sabían de ningún arreglo para encontrarse con sus parientes. Los dos hijos del gobernador general salieron de Manila abordo del barco President Jefferson el 31 de agosto después de pasar unos cuantos días de vacaciones en Filipinas. Actualmente se hallan en Estados Unidos para reanudar sus estudios. Theodore piensa ingresar en Harvard, donde terminó los estudios su abuelo.

# Sesiones Mañana y tarde Para Discutir el Plan Presupuestos del Año 1933

</

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Las chicas que creen en los sofismas masculinos sobre la belleza del amor libre deben considerar lo que ello significa para la mujer: un hombre que sabe que solo esta temporalmente enamorado deshonra.

RECIBO un creciente gran número de cartas de chicas que me dicen que están enamoradas de hombres que les ofrece solo una unión de amor libre. Las chicas dicen que estos hombres les demuestran que el casamiento es un convencionalismo fuera de moda que pronto caerá en desuso; que el único lazo verdadero entre el hombre y la mujer es el mutuo afecto y que nada mata el amor más pronto como el conocimiento de estar ligado. Así mismo, estos hombres afirman que jamás se casarán con alguna mujer hasta que hayan convivido con ella y encontrado que se adaptan mutuamente en todo.

Y las chicas, alucinadas por estos sofismas, desean saber la verdad del caso. EN DIAS antiguos, cualquier hombre que hiciera semejante proposición a una chica hubiera sido llamado un seductor y objeto de escarnio de toda persona decente, y el padre de ella hubiera ido tras él con una escopeta, que era una buena costumbre antigua que es una lástima que la hayamos dejado caer en desuso. Porque cuando papá era presto en apretar el gatillo, los lobos vestidos de corderos no hacían buen negocio invadiendo las casas como ahora, y los pequeños corderitos estaban más seguros.

AHORRA sin embargo, una chica tiene que protegerse a sí misma que está en ella el sentarse y estudiar quieta y desapasionadamente el arreglo de amor libre que un hombre le ofrece antes de que ella tome en la línea señalada, y vea lo que podrá sacar de la situación.

EN PRIMER LUGAR, ella debe preguntarse a sí misma por qué el hombre que jura que le ama con pasión que ha de durar por toda la eternidad, y que no pide otra cosa de la suerte más que la felicidad de estar con ella, retrocede a la vista de un anillo de bodas? Por qué, si siente eso por ella, no está dispuesto a entrar en un contrato de vida con ella en vez de una clase de convenio de caballeros que él está libre de romper en cualquier momento? Por qué, si le admira y está orgulloso de ella, no está dispuesto a darle su nombre, y proclamarla a todo el mundo como su esposa?

NINGUN defensor del amor libre podrá contestar estas preguntas de alguna manera que satisfaga la inteligencia de una chica idiota. Así que si la chica tiene cualquiera clase de talento está llamada a saber que el verdadero motivo por que el hombre no está dispuesto a casarse con ella y ligarse legalmente a ella, es porque sabe que no abraza por ella ningún sentimiento que pueda perdurar. El reconoce que la atracción de ella es solo una fantasía pasajera que pronto se disipará y desea estar libre para ir tras de otro romance sin la molestia del divorcio, o alguna obligación de alimentos que pagar.

CUANDO un hombre está real y verdaderamente enamorado de una mujer; cuando él desea en verdad ligarse a ella y dedicar toda su vida a hacerla feliz, él no titubea en casarse con ella. Está ansioso de hacerlo. Él desea ligarla a ella con lazos de acero.

UN HOMBRE que compra un pedazo de propiedad o entra en una transacción comercial de la cual espera hacer una fortuna no se contenta con una opción. El cierra el contrato y lo manda ribetear de cobre a fin de que ningún otro pueda quitarlo de él. Y esa es la manera como trata a la mujer con quien desea ligarse. El llama a la ley, a la iglesia y a la sociedad para que presencien de que ella se pertenezca a él.

LA CHICA que piensa en una unión de amor libre haría bien en investigar la cualidad del afecto que se le ofrece a ella. Qué clase de amor puede tener un hombre por una mujer que está dispuesta a privarse de su buen nombre y degradarse? Acaso hay otra cosa en ello más que egoísmo? Algo que le haga a ella creer que le tendrá alguna consideración, protegiéndola para siempre de alguna dificultad, considerándola como algo que ha llenar su amor o su bienestar?

POR MUCHO que se mofen del matrimonio, todos los hombres saben que es el lazo de respetabilidad para una mujer, y que aquella que convive con un hombre sin haber tenido los beneficios del sacerdotado está condenada por la sociedad. El sabe que ningún nido secreto es un hogar en el sentido del hogar orgullosamente levantado por las personas casadas. El sabe que la amante de un hombre no tiene el "status" de una esposa, que las puertas a las cuales ella quisiera entrar están cerradas para ella, que sus únicas amigas son otras mujeres con la reputación manchada, y que su vida es un agujero oculto del que otras mujeres apartan su falda y otros hombres se creen libres de insultarla.

ASI que una chica haría bien en preguntarse a sí misma qué clase de amor es el que demanda semejantes sacrificios de ella y qué en recompensa ofrece tan poco para ella.

LUEGO está la cuestión de los hijos. Toda mujer normal que piensa en el matrimonio, piensa en un bebe en sus brazos y en una cacheca en su pecho, pero la chica que entra en una unión de amor libre tiene que negarse a sí misma la felicidad de tener hijos, de otro modo cometería el delito de traer al mundo una criatura infeliz marcada con el estigma de la ilegitimidad. Ella puede resistir por sí misma, pero no tiene derecho de manchar de vergüenza a seres sin padre y a un niño sin nombre.

Y QUE HAY del futuro de una chica que entra en una unión de amor libre con un hombre? Si él no le ama lo bastante para casarse con ella cuando era joven, guapa y deseable, qué probabilidad habrá en casarse con ella cuando se quede más vieja, menos guapa y tiene un nombre manchado por el que no querrán recibirla sus amigas? Qué mercado hay para los artículos dañados?

Y ESA es la manera como resulta el amor libre para las mujeres. No tengan nada que ver con ello, niñas. El hombre que no quiera casarse honradamente con vosotras y abiertamente ante el mundo, no les abraja ningún deseo de hacerles un bien.

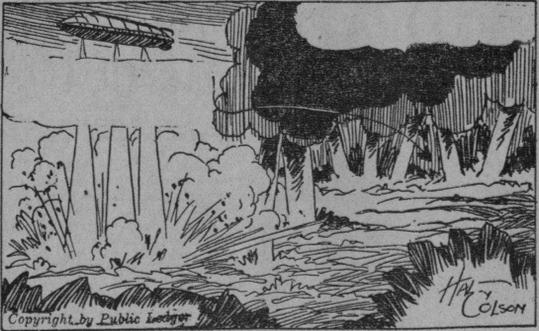
DOROTHY DIX.

## Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

## JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

EL CONDE DON EN UNA VISITA DE SORPRESA A JUPITER, HA OBLIGADO A LOS EXPLORADORES A BUSCAR REFUGIO EN LA GRAN SELVA. ELLOS Y LOS HOMBRES-MONOS ESPANTADOS SE VEN PRECISADOS A CORRER POR LOS RAYOS DE CALOR QUE EMITIA EL TIBURON DESDE ARRIBA.



JACK: Corred! Ahí viene un rayo de calor por esta dirección.

JACK: Nos ha perdido de vista. Estamos seguros por un momento. JIMMY: Y si él encuentra el Conquistador?

## CONNIE

Por Frank Godwin



(Connie se halla en casa de los Gray cavilando sobre la extraña nota china). CONNIE: "Esta noche el perrito estará con el loto en la sombra de Tao Tsi". Hm... esta nota no tiene sentido. Si estará codificado.

CONNIE: Ah, aquí viene Bob. Le diré para ver si él cree que tiene alguna relación con el negocio de opio.

CONNIE: Hola, Bob, donde has estado todo el día? BOB: He estado bastante ocupado. Li Cho y yo hemos estado buscando un nuevo embarque del extremo oriente.

BOB: De paso, creo que estarás interesada en ese embarque. Es un par de centenar de plantas de loto con flores. Las únicas que se han importado aquí hasta ahora. CONNIE: Loto!

## FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



## Filosofía del Comerciante

## MANOS DEL DESTINO

## DE LA MODA PARISIEN

### Buzon de Ideas Para la Esposa



Hallará de gran ayuda conservar un archivo para menús. Solo los menús ordinarios mas los especiales. Escríbalos en tarjetas. Arregloslos conforme a las temporadas y ocasiones especiales. Cuando planea su menú para la semana, consulte su archivo y no hallará dificultad en encontrar ideas para la semana. LA MUJER CASERA.

### Aseo al Minuto



Si desea tener un cabello de oro rubio debe espolvorear su cabello con polvos de oro para tener lustre. Polvo de plata se usa para morenas. Esto se hace no solo por las artistas de teatro sino por las debutantes que figuran prominentemente en la moda.

Por WILLIAM FEATHER



Un hombre ordinariamente exitoso en sus empresas, se preciaba de menos a sí mismo por varios errores costosos en el juicio. "Quisiera poder aprender a ser lento" exclamaba. "Decido antes de obtener todos los hechos. Contrato a las personas dependiendo solo de su porte. Si pudiera aprender a tomar tiempo, podría ahorrar dinero".

Los niños dan muchos ejemplos. Una madre lamenta de que su hijo se haya dedicado a los libros en vez de los deportes. El chico tenía desventaja para el deporte. Estaba concentrado en la mejora de su inteligencia. Su esperanza de sobrevivir descansa en esa dirección.

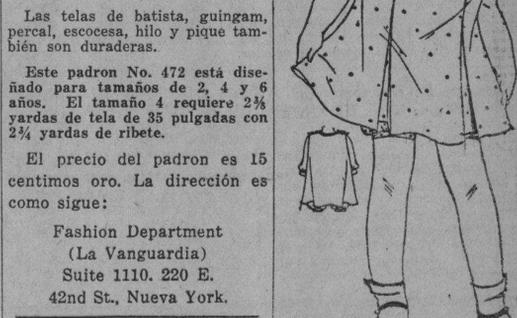
cena, estaria bien enviar tarjetas a los amigos concebida en los siguientes terminos:

Annunciando el compromiso de Miss May Smith con el Sr. John Jones. Estarian bien estas tarjetas para los amigos bien del hombre o es que las tarjetas del hombre deben rezar así: Mr. John Jones con la Srta. May Smith. Así mismo, es propio enviar estas tarjetas a los parientes de ambas partes? Si mama puede dar un "party" para mí por la tarde, estaria bien anunciar en esa ocasión el compromiso? GIANETTA.

Respuesta—Las unicas tarjetas de compromiso que enviaban los de la aristocracia eran los avisos de compromiso que se enviaban a los periódicos. Estan preparados de esta manera: Mr. y Mrs. Giuseppe di Carrillo, de 14 Avenida Taft, anuncia el compromiso de su hija Gianetta con el Sr. Arturo Esposito, hijo de Mr. y Mrs. Benito Esposito de Sta. Ana. No es necesario dar una fiesta pero si se celebra un bridge party, es la fiesta menos costosa para estas ocasiones. El joven se pone al lado de la madre y de la chica para recibir a las visitas.

Hermoso vestido

Es de un solo pedazo! Corte este hermoso vestido y podrá terminarlo en la máquina en una hora. El pantalón está recogido en bandas estrechas. En la línea de la cintura se inserta un elastico. El original estaba hecho de dimity francés color azul con motes blancos. Las telas de batista, guingam, percal, escocesa, hilo y pique también son duraderas. Este padron No. 472 está diseñado para tamaños de 2, 4 y 6 años. El tamaño 4 requiere 2 3/4 yardas de tela de 35 pulgadas con 2 3/4 yardas de ribete. El precio del padron es 15 centimos oro. La dirección es como sigue: Fashion Department (La Vanguardia) Suite 1110. 220 E. 42nd St., Nueva York.



Magia al Alcance de Todos

Palitos cambiables. Se abre una cajita de fosforo y se quitan algunos palitos. La cajita se cierra. Al reabrirse, la cajita contiene un pedazo de papel. El secreto: Los extremos de los palitos están pegados de papel. Cuando se abre la cajita, se ve el papel. Dos o tres verdaderos palitos estan en la caja al comienzo pero estos se quitan. PAPER. LIVED MATCH ENDS.

Como Leer El Caracter

Esta boca ancha demuestra que es trabajador. que solo consiguen el convertirlos en grotescos con menoscabo de la impresión que se quería efectuar en la audiencia. Los tipos caracterizados por Van Sloan son seres de carne y hueso, anormales solo en sus instintos, en sus emociones; no acude a los artificios que desfiguran la fisonomía: son seres humanos de alma perversa, pero humanos; verdaderos estudios psicologicos. Tal es el "Dr. Steiner" de "El Médico Asesino".

Lea LOS ANUNCIOS

# 'TIANAK'



La noche es tenebrosa, oscura, como boca de lobo. Una hermosa joven solitaria, arrojada del hogar por su propio padre, vaga, camina sin amparo alguno en la inmensidad de las montañas. De pronto se topa con vieja mugrienta que resulta ser una bruja, y cae cautiva en poder de ésta. La joven pasa una vida de torturas en la cueva misteriosa de la bruja.

Un día, recogiendo leñas en un rincón de los bosques, la bella cautiva pierde el camino y cae prisionera de un "tíanak", que resulta ser un príncipe escapado de su reino debajo de la tierra. La bruja, al saber que su bella cautiva cayó en poder de un "tíanak" se pone encolerizada. Mientras tanto, un joven gallardo y valeroso, luchando contra muchas adversidades, no cesa en buscar a su amada, hasta que un día...

Lo que antecede es la parte central del argumento de la nueva y original película "TIANAK" de la "Malayan Pictures Corporation" que en breve se estrenará en el Tivoli, con Rosa del Rosario y Rogelio de la Rosa en el reparto. Cada escena de esta película es un momento de sorpresa y emoción para el espectador. Para su realización, el director J. Nepomuceno tuvo que efectuar largos viajes a sitios aislados de algunas montañas, hasta encontrar una cueva abandonada donde poder filmar las escenas del reino de los "tíanaks". Es una película que no tiene igual en el cine filipino.

## PROTAGONISTAS



Warren William y Aline MacMahon, en 'The Mouthpiece' que se exhibe en el Lyric.

## "The Mouthpiece" Se Exhibe En El Lyric Historia De Un Abogado

"The Mouthpiece", que se exhibe actualmente en el cine Lyric, está basada en incidentes actuales en la vida de un abogado neoyorquino muy conocido, que ya murió. Este jurista obtuvo fama debido a sus actuaciones dramáticas cuando defendía asuntos de carácter dudoso, y también por su elocuencia apasionada que muchas veces influenciaba al jurado para emitir su sentencia tal como lo deseaba. Era notable por su brillante talento legal, con el cual podía encontrar numerosas salidas por donde escaparse librando así a sus clientes de un justo castigo.

Llevaba una vida desordenada, gastándola en compañías malas y yendo casi siempre acompañado de las mujeres y el vino. Como resultado de esto, su salud se quebrantó. En medio de su enfermedad perdió a sus amigos, su dinero, y su interés en vencer a la justicia. Finalmente encontró a una joven, y por vez primera fue sincero con una mujer. La influencia de esta mujer en su vida, marcó una nueva era, puesto que consiguió recuperar la salud, y poco a poco fue ganando el prestigio que realmente merecía ante los tribunales de justicia.

## CINE FOX

Siempre ha habido ciudades y pueblos remotos que están completamente fuera de la civilización, donde suelen refugiarse los fugitivos de la ley.

Con una ciudad semejante, la película "The Unholy Garden" drama moderno y sensacional será estrenada el viernes, 23 en el cine Fox.

Hubo un tiempo que existían muchas ciudades que se describe en la citada película, donde la transacción era difícil, y el medio de comunicación no era como lo que existe actualmente. La identificación de un criminal era solamente posible en la misma persona, y la extradición era imposible. "The Unholy Garden" presenta el pueblo infame de Orage, Algeria. A este puerto de hombres buscados se fue Ronald Colman, para sumenar el número de personas buscadas por la ley. Estando entre esta gente, Ronald Colman descubre que sus compañeros tenían un plan de asesinar al Barón, un antiguo residente de aquel pueblo. Colman quiere abandonar su plan por otro mejor. Este consistía en que el conquistara a la hija del Barón y de esta manera podran tener el dominio sobre el por medio de la hija.

Colman consigue lo que quería pero los compañeros sospecharon como si fuera una cría de ellos.

Los otros que aparecen en esta película de la vida de aventuras en Africa son: Neil Hamilton, C. Aubrey Smith, Maureen O'Sullivan, Doris Lloyd, Forrester Harvey y Curtis Merr.

**UNIVERSITY THEATRE**  
Miércoles y Jueves  
**GEORGE BANCROFT**  
"THE WORLD OF THE FLESH"  
A PARAMOUNT PICTURE.  
Primera Función—1:09 p. m.  
Última Función Completa—9:00 p. m.

**"STAR"**  
Último Día  
Doble Programa  
**"MICHAEL AND MARY"**  
"BORDER LAW"  
Por Buck Jones

**BELLEVUE**  
Último Día  
Spencer Tracy—Sally Eilers en  
**"DISORDERLY CONDUCT"**  
Película Fox 1-3-5-7-9  
Jueves: "FORBIDDEN ADVENTURE"

**ELITE**  
Último Día  
Ramon Navarro en  
**"HUDDLE"**  
Película M-G-M—1-3-5-7-9  
Jueves: "THE SKY BRIDE"

**PRINCE**  
Último Día  
Johnny Weissmuller en  
**"TARZAN THE APE MAN"**  
Película M-G-M—1-3-5-7-9  
Jueves: "SKYLINE"

**TIVOLI**  
Proyecciones: 10-12-2-4-6-8-9  
GEORGE O'BRIEN en  
**ROUGH ROMANCE**  
También: "DOUBLE CROSSROADS"  
con Lila Lee—Robert Ames

**SAVOY**  
Proyecciones: 10-12-2-4-6-8-9  
Dos estrellas favoritos en una película que le gustará?  
WARNER BAXTER  
en  
**The SQUAW! MAN**  
con Lupe Velez—Rolang Young  
Charles Bickford

**IMPERIAL THEATRE**  
ECHAGUE DOBLE PROGRAMA  
Miércoles-Jueves—Sept. 21-22  
**"THE GAY CABALLERO"** Hablada con George O'Brien y Conchita Montenegro  
**"CHRISTINA"** Mada con Janet Gaynor y Charles Morton  
con Ocampo—Naty Bernardo—Nena Warsaw—Miami—Al Johnson—Yum-Yum—Padovani—Nena Discher—y otros

## En el Metropolitano



Los Dejahans y Williams Rimels, los tres artistas de París, que llegaron recientemente de un viaje de exhibición alrededor del mundo, se presentarán en el Teatro Metropolitano mañana, en las funciones de 5:00, 7:00 y 9:00 p. m.

Estos tres artistas franceses ya han dado la vuelta al mundo. Acaban de llegar del Japon en su viaje de vuelta a París, pasando por Manila, Java, y Singapur.

Mrs. Rosette Dejahans es una exquisita cantatriz y bailarina. Mr. Dejahans, un cantor y bailarín coreano, presenta al público a su hijo, Toto, quien cantara y contestara las preguntas de su padre. William Rimels, bailarín excentrico, personificará al idolo francés, Maurice Chevalier, y otros.

Adolph Menjou en 'Bachelor's Affairs', con Minan Combell constituye la atracción cinematográfica.

## EN EL IDEAL

Les espera una grata sorpresa a los aficionados al cine de Manila, cuando mañana, el 'Ideal' presente la película 'Downstairs' con el célebre actor de la pantalla John Gilbert en una nueva caracterización de villano. Su futura esposa, Virginia Bruce, es la que interpreta el papel de heroína. El argumento fue

escrito por el mismo artista. Esta nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer, es distinta de las otras películas en que el artista ha actuado. El argumento trata de un Don Juan, que causa sensación en el castillo de una baronesa austriaca donde él trabaja como chauffeur. Su puesto para él es un placer. En su corazón esta la pasión, en sus labios, la mentira... y era una verdadera amenaza a toda mujer. Era malo, pero muy malo, y sin embargo, las mujeres le amaban. Tras de él, y cuando uno de los conspiradores asesino al Barón, trato también de asesinar a Colman. La película termina en un episodio que emocionará a todos.

**LYRIC** AHORA P.25—P.50  
Pryecciones: 10, 12, 2, 4, 6, 8, 9 p. m.  
Ella es una Santa!... El es un Pecador!  
Engaña a los jurados y deshonra a las mujeres!  
**THE MOUTHPIECE**  
WARREN WILLIAM SIDNEY FOX

**COMFORTABLY COOL** METROPOLITAN THEATRE **COMFORTABLY COOL**  
ULTIMO DIA  
Primera Función 12:30—Después 1:45, 3:35, 5:25, 7:15, 9:05 p. m.

Todas las horas son para él muy preciosas  
**Warner BAXTER**  
in  
**Man About Town**  
with Karen MORLEY Conway TEARLE  
Directed by John Francis Dillon  
FOX PICTURE

COMENZANDO MAÑANA  
**BACHELOR'S AFFAIRS**  
con Adolphe MENJOU  
Minna Gombell—Joan Marsh  
—ATRACCION ESPECIAL—  
En las funciones de 5, 7, 9 P. M. SOLAMENTE  
**LES DEJEHAN'S**  
y WILLIAM RIMELS  
DEL CASINO DE PARIS Y MOULIN ROUGE  
COMEDIA—CANTOS—BAILES

SE EXHIBE HOY 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.  
**RIALTO** Precios Reducidos a P.30 y P.50  
**BUCK JONES** con GEORGE LEWIS—MONA MARIS en  
**"SOUTH OF THE RIO GRANDE"**  
No es una película del Oeste—Oiga bonitos cantos—Vea magníficos bailes y fiestas. Una preciosa historia de amor en la antigua Méjico.  
**HELLO EVERYBODY** Novedad Musical  
**"RUNNING HOLLYWOOD"** Comedia—Reparto todo de Estrellas

## Buck Jones En South Of The Rio Grande Atracción Del Rialto

"South Of The Rio Grande" que actualmente se exhibe en el cine Rialto presenta a Buck Jones en una de las películas más románticas en que aparece este popular actor.

El argumento de esta historia, que se desarrolla en el viejo y pintoresco Méjico, es muy emocionante. Todas las escenas están llenas de vida y colorido.

Cuando Buck, en el papel de Carlos, se entera de que su amigo Ramón Ruiz, está enamorado de la misma joven que es la responsable de la muerte de su hermano menor, se decide frustrar el intento del galán, y en esto se le ve a Buck trabajando con tesón y entusiasmo. También descubre que ella trabaja en compañía de una banda de malhechores que están planeando poseer las propiedades de Ruiz y explotarla más tarde por contener minas de petróleo. De cómo consigue desbaratar estos planes, constituye la fase sobresaliente de esta película dramática que se exhibe en el Rialto. Mona Maris representa muy bien su papel de joven danzarina.

destrozados, y delante de él surgían conquistas a granel. Con su cara de joven guapo, tenía conquistadas tanto a la clase elevada como a la servidumbre. El desenlace de esta película es soberbio, haciendo que John Gilbert, vuelva de nuevo a ser el idolo de los aficionados en esta película.

## IDEAL MAÑANA!

PRIMERA FUNCION A LAS 9 A. M.  
**John GILBERT**  
sobrepasando sus inolvidables papeles en "The Merry Widow" y "Flesh and the Devil!"  
con PAUL LUCAS VIRGINIA BRUCE  
(EL PISO BAJO)  
en  
**DOWNSTAIRS**  
con JIMMY DURENT  
TIELMA TODD

**FOX THEATRE** Un Gran Papel Desempeñado Por Un Gran Artista!  
Aventuras en un oasis de hombres y mujeres desaparecidos!  
SAMUEL GOLDWYN PRESENTA  
**RONALD COLMAN**  
en  
**"THE UNHOLY GARDEN"**  
con FAY WRAY, ESTELLE TAYLOR, WARREN HYMER  
Para el VIERNES, SEPT. 23  
UNITED ARTISTS PICTURE

Hoy! **FOX THEATRE** Primera Función 1:00 P. M. Después 3:30, 6:00, 8:30  
**Programa de Doble Atracción**  
UN MILLION DE DOLARES EN RISAS!  
**"MILLION DOLLAR LEGS"**  
Película Paramount con JACK OAKIE—W. C. FIELDS ANDY CLYDE—BEN TURPIN LYDA ROBERTI—SUSAN FLEMING  
Se Arruinaría—  
Vd., viviría una vida desventurada por una joven que jamás bria reconocerlo? Vea  
**"The STRANGE CASE of CLARA DEANE"**  
La Historia de una Mujer que supo reconocerlo.  
Película Paramount con WYNNE GIBSON—PAT O'BRIEN FRANCES DEE

## EN LOS CINE S hoy

IDEAL.—"Speak Easily"—Buster Keaton, Jimmy Duran, METROPOLITANO.—"Man About Town"—Warner Baxter, Karen Morley.  
LYRIC.—"The Mouthpiece"—W. William y Sidney Fox.  
RIALTO.—"South of the Rio Grande"—B. Jones, M. Maris.  
FOX.—Doble Programa.  
RADIO.—"State's Attorney"—John Barrymore.  
SAVOY.—"The Squaw Man"—Warner Baxter, Lupe Velez.  
GAIETY.—"The Fatal Hour".  
UNIVERSITY.—"The World and the Flesh".  
ELITE.—"Huddle".  
BELLEVUE.—"Disorderly Conduct".  
PRINCE.—"Tarzan the Ape Man".  
IMPERIAL.—Doble Programa.  
RITZ.—"Tarzan the Ape Man".  
STAR.—"Michael and Mary".  
TIVOLI.—"Rough Romance".  
HOLLYWOOD.—"Heads Up".

**IMPERIAL**  
George O'Brien, uno de los más conocidos estrellas de la pantalla, aparece en la muy comentada película "The Gay Caballero" que actualmente se exhibe en el cine Imperial. La hermosa Conchita Montenegro trabaja con él en esta película.  
También se exhibe hoy la película "Christina", actuando de protagonistas los dos conocidos estrellas de Hollywood, Janet Gaynor y Charles Morton.  
'Los Imperial Entertainers' presentan un nuevo sketch cómico Ocampo en un papel más cómico. Los demás son Bernardo, Miami, Nena Warsaw.

**IDEAL**  
ULTIMO DIA  
**BUSTER KEATO**  
En una comedia de risas y reñencias graciosísimas! No Ud. idea de lo que es realmente gracioso hasta que ya visto esta película que furor en Broadway!

**SPEAK EASILY**  
(El Profesor de Mitología)  
a Metro-Goldwyn-Mayer  
con JIMMY DURENT  
TIELMA TODD



# Seccion del Hogar

## LA VANGUARDIA

La MENTE tiene, como la Naturaleza, sus leones pavorosos, sus tigres felinos, sus zorras aprovechadas y sus pajaros que vuelan y ven de alto; cada cosa, en si, es suma y clave del conjunto de las cosas.

La COOPERACION es una ley natural. Para llenar buenos propositos debemos prestarla cada vez que se presenta la ocasion. Violar esa ley, es lo mismo que aislarnos de la sociedad de los demas hombres.

### Fragmentos de la vida real: Un alma en un 'bar'

Un "bar" es un lugar trágico. Como en los atrios de los palacios, escenarios de las tragedias de antaño, en el "bar" no hay dónde sentarse. Todo es alto, simplificado, huecudo y livido. Se encuentran monstruosamente desde lo alto de las moles obtusas de las mesas para hacer café, ídolos relucientes de muchos brazos, los brazos de rato soplan y se envuelven en humaredas, como triángulos de pitonisas furiosas; cuando se apacian, sus calumniosas conchas reflejan una humanidad desprovista y esmirada.

#### Seamos francos

¿Por qué las confidencias no nos alivian? Es que el hombre está lleno de contradicciones, y en el momento mismo en que un instinto imperioso le empuja a decirlo todo con entera franqueza se siente retenido y atraído en sentido contrario por un sentimiento de vergüenza y temor.

#### Consejos Prácticos

Para quitar la humedad de las paredes se hace un barniz mezclando una parte de goma laca y dos de nafta y se cubre con él la parte húmeda. Este barniz tiene muy mal olor, pero éste desaparece pronto y la pared queda cubierta con una capa impermeable a la humedad, sobre la cual, una vez seca, puede ponerse el papel de la manera corriente.

#### El arte de hacer la ensalada

Segun dicen, un emigrado francés cuyo nombre era Aubignac o Albignac, llegó a enriquecerse en Londres por su habilidad en alinear la ensalada.

#### El pajarito de colores

Erase un pajarito de mil colores que tenía un lindo nido, con cuatro hijitos, pajaritos delicados como las flores.

#### Consejos de higiene y belleza

##### Manera de aplicar las aguas de belleza en el rostro

Muchas personas que después de haber terminado su toilette emplean algodón hidrófilo o toallas esponjosas para locionar la cara, se quejan de que sufren irritaciones que enrojecen su epidermis.

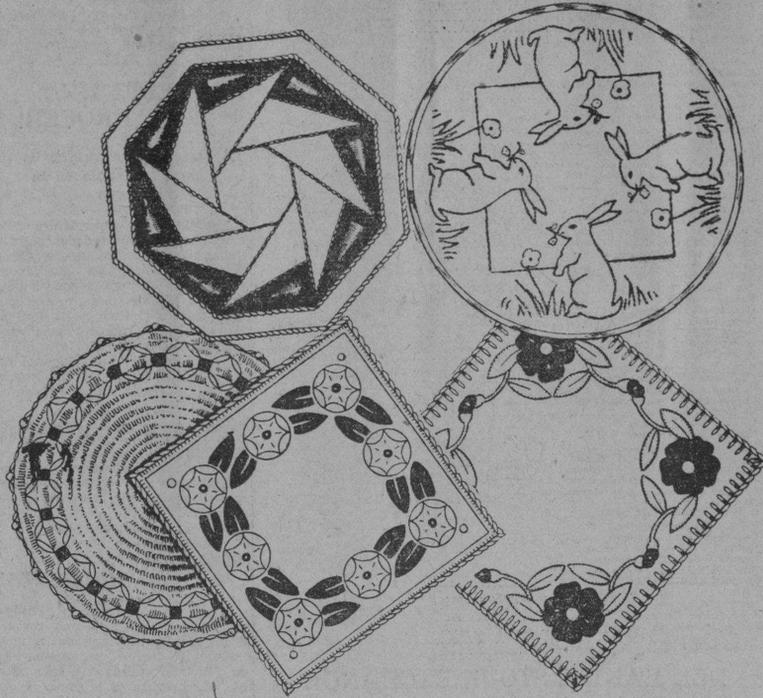
##### Limpieza de la cara

La higiene de la cara no es la misma para las pieles secas que para las pieles grasientas; pero para las unas y para las otras la higiene de la cara consiste, sobre todo, en los cuidados diarios de limpieza por la mañana y por la noche.

##### Para el cabello gris

El pelo gris adquiere casi siempre un color amarillento muy desagradable. Para evitar este inconveniente existe un medio muy sencillo que consiste en aclarar el pelo con añil, como se hace con la ropa.

### TAPETITOS PARA VASOS Y JARROS



Gusta a la moda actual que no se empleen en todas las ocasiones manteles para cubrir la mesa, pues como gran numero de los muebles que actualmente se hacen lucen lindas maderas veteadas, no quiere se oculten por completo, y así es muy corriente ver que para el desayuno, la merienda y aun en algunos casos para comidas, se substituye la antigua lencería de mesa por tapetitos, sobre los que descansan los platos, vasos o copas, jarros y demas piezas de la vajilla.

#### El arte de hacer la ensalada

Segun dicen, un emigrado francés cuyo nombre era Aubignac o Albignac, llegó a enriquecerse en Londres por su habilidad en alinear la ensalada.

#### El pajarito de colores

Erase un pajarito de mil colores que tenía un lindo nido, con cuatro hijitos, pajaritos delicados como las flores.

#### Consejos de higiene y belleza

##### Manera de aplicar las aguas de belleza en el rostro

Muchas personas que después de haber terminado su toilette emplean algodón hidrófilo o toallas esponjosas para locionar la cara, se quejan de que sufren irritaciones que enrojecen su epidermis.

##### Limpieza de la cara

La higiene de la cara no es la misma para las pieles secas que para las pieles grasientas; pero para las unas y para las otras la higiene de la cara consiste, sobre todo, en los cuidados diarios de limpieza por la mañana y por la noche.

##### Para el cabello gris

El pelo gris adquiere casi siempre un color amarillento muy desagradable. Para evitar este inconveniente existe un medio muy sencillo que consiste en aclarar el pelo con añil, como se hace con la ropa.



### Para contar al pajarito y el dragon

Un pajarito volaba de rama en rama buscando pajitas para su nido, y cuando le hizo acostó en él a su pajarito.

Se fue por la comida y vino un aguilucho y se le llevó. La madre no se encontró al volver, y pensó que se habría caído del nido.

Peró no era así, sino que el aguilucho se le había llevado. MARY SOL CASTRO

visto de algunos ingredientes nuevos que juzgo a proposito para dar a su obra mayor grado de perfeccion.

Como esta vez habia tenido tiempo de pensar sobre lo que habia de hacer, el éxito supero al anterior, y recibí una gratificación de las que no rechaza ningún hombre que tenga el juicio sano.

Los jóvenes que comieron la primera ensalada la celebraron hasta la hipérbole. La aristocrática reunión que consumió la segunda consolidó la reputación del que dieron en llamar "fashionable salad maker", y en aquel original país, tan ávido de novedades, las mas ilustres casas de la capital de los tres reinos no podían prescindir en sus banquetes de una ensalada aderezada por el gentilhombre frances D'Albignac, que, como no era lerdos, supo aprovechar las circunstancias que tan favorables se le presentaban.

Para "alinear una ensalada". D'Albignac empezo a prever algunos durables provechos, y sin vacilar acudio a la hora señalada, por...

### Muchos Colegios de Manila nos Confian el Lavado de las Ropas...

Lo cual es una prueba de que nuestro SERVICIO es innegablemente SATISFACTORIO por su Perfección y Puntualidad.

Por que no nos permite Ud. una prueba? Servicio a Domicilio

MANILA STEAM LAUNDRY 643 Magdalena Trozo Tel. 4-96-89

#### EL ENEMIGO DE LA VEJEZ

### TINTÉ PERUANO PARA EL PELO NATUROL

DEVUELVE A LOS CABELLOS SU PRIMITIVO COLOR DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Aparecera y se sentirá 20 años mas Joven DEPOSITO: BOTICA DE SANTA CRUZ

### ALMORRANAS

Quitese ese tormento aplicándose el Ungüento PAZO. Da alivio inmediato, aun en casos crónicos. Se vende en todas las boticas y droguerías.

### UNGUENTO PAZO

FORMULA: Camphor, 1.00 gramme; Zinc Oxide, 1.44 gramme; Balsam of Peru 1.31 gramme; Carbolic Acid, 0.79 gramme; Petrolatum, 22.25 gramme.

### QUE la lata diga "ROYAL" si usted quiere lo mejor:

## ROYAL BAKING POWDER

Use BLUE-JAY (Emplasto)

Mitiga el dolor instantáneamente y pronto desaloja el callo.

FORMULA: Acido salicilico 48%. Composición de goma en masa 51%. Cera 48%. Abeja 1.3. aceite de oliva 2.7.

### ¡Ay mi Cabeza! Los dolores y neuralgias se calman pronto con MENTHOLATUM

Formula: Menthol 0.5 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 5 gm., Oil Peppermint 0.1 gm., Excipientes to make 30 gm.

### ¿Le Duele Su Callo?

Use BLUE-JAY (Emplasto)

Mitiga el dolor instantáneamente y pronto desaloja el callo.

### ¡Ay mi Cabeza! Los dolores y neuralgias se calman pronto con MENTHOLATUM

Formula: Menthol 0.5 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 5 gm., Oil Peppermint 0.1 gm., Excipientes to make 30 gm.

### ¿Le Duele Su Callo?

Use BLUE-JAY (Emplasto)

Mitiga el dolor instantáneamente y pronto desaloja el callo.

# MARITIMO e INDUSTRIA

## NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR e INTERINSULAR

### BARCOS DE ALTURA

El vapor CITY OF MELBOURNE llegará a este puerto el día 23 procedente de Hongkong y Legaspi y de paso para Europa.

Esta mañana fondeo en puerto el transatlántico PRESIDENT VAN BUREN procedente de Nueva York y otros puertos.

El vapor TJINEGARA es esperado mañana por la mañana de Shanghai, Amoy y Hongkong.

El vapor SILVERGUAVA es esperado en puerto este día procedente de Portland, Los Angeles y San Francisco.

Procedente de Java via Davao, Cebu y Legaspi, el vapor GRANVILLE llegará hoy y saldrá inmediatamente para Los Angeles.

### BARCOS DE CABOTAJE

El vapor DOÑA RAMONA llegará mañana de Masbate, Bulan, Don Sol, Magallanes y otros puertos.

El motor BOHOL saldrá esta tarde para Mangarin, Romblon, Capiz, Nuevo Washington e Ibañay.

El vapor SORSOGON saldrá esta tarde para Legaspi, Tabaco y Virac.

Con rumbo a Mangarin, Cullion, Puerto Princesa, Punta Baja y Alfonso XIII esta tarde saldrá el vapor PALAWAN.

Mañana arribará a este puerto el vapor MUNDACA procedente de Lubang, Batangas, Calapan y otros puertos.

## CALENDARIO MARITIMO Y CORREOS DE ALTA MAR DE CABOTAJE

### ESTE DIA

**Llegadas de—**  
Dairen—SEIKAI MARU.  
New York via Havana, Panama, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. VAN BUREN.  
Portland, Los Angeles y San Francisco (direct)—SILVERGUAVA.  
Shanghai—TAI PING.  
Java via Davao, Cebu y Legaspi—GRANVILLE.  
Australia via Davao—RAMO MARU.  
Hongkong via Cebu—TROIUS.  
China—PEMBROKESHIRE.  
Hongkong—TAIPING.  
Shanghai, Amoy y Hongkong—TJINEGARA.  
New York via Havana, Cristobal, Balboa, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. COOLIDGE.  
Amoy—ANKING.  
Hongkong via Cebu, Kolambagan y Legaspi—CITY OF MELBOURNE.  
Java via Macassar y Balikpapan—TJISALAK.  
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.  
Japan via Keelung y Takao—CHICAGO MARU.  
Septiembre 24  
Europa via Suez y Singapore—RHEINLAND.  
Europa via Port Said, Suez, Colombo, Belawan y Singapore—COBLENZ.  
Septiembre 25  
Dairen—YELAN MARU.  
Seattle y Victoria via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong—PRES. CLEVELAND.  
Japan via Hongkong—ATSUTA MARU.  
New York via Panama, San Francisco, Japan, Shanghai—SILVERPALM.  
Seattle via Japan y China—TACOMA.  
Europa via Suez y Singapore—BENMOHR.  
Japan via China—NORDMARK.  
Septiembre 26  
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—RABY CASTLE.  
Septiembre 27  
Japan via Hongkong—PYRRHUS.  
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—RABY CASTLE.  
Septiembre 28  
Japan via Hongkong—PYRRHUS.  
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—RABY CASTLE.  
Septiembre 29  
Japan via Hongkong—PYRRHUS.  
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—RABY CASTLE.  
Septiembre 30  
Japan via Hongkong—PYRRHUS.  
New York y Hampton Roads via Panama y Los Angeles—RABY CASTLE.  
OCTUBRE 1  
Oslo, Gothenburg, Rotterdam, Antwerp, Hamburgo y Genova via Suez y Singapore—AFRICA.  
Japan y Iloilo—TOBA MARU.  
Japan via China—SAARBROUCKEN.  
Europa via Suez y Singapore—SAALEVILLE.  
OCTUBRE 2  
Amoy—ASIA.  
Lobos, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORIE.  
OCTUBRE 3  
Japan via China—SHANTUNG.  
OCTUBRE 4  
Portland via Japan y China—ILLINOIS.  
Japan—TONE MARU.  
Japan via China—ADRIASTA.  
New York via Panama—RHENOXENOR.  
Japan via Shanghai y Hongkong—NANKIN.  
OCTUBRE 5  
San Pedro, California—TASCALUSA.  
Europa via Singapore—ATHELLARD.  
New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama Canal—NEW ORLEANS.

### ESTE DIA

**Llegadas de—**  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.  
Rasay, Catabangan, Binayangan, Pantala y Nagas—CATHERINE T.  
Badjao, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—HIZOANGA.  
Septiembre 22  
Masbate, Bulan, Don Sol, Magallanes, Sorsogon y Laeang—DOÑA RAMONA.  
Corregidor, Mariveles, Tilig (Lubang), Calapan y Pinamalyan—ZAMBALENO.  
Lubang, Akawayan, Jalayan, Bonga-bong, Calapan, Nautan, Pola y Pinamalyan—MUNDACA.  
Calbayog, Tacloban y Catbalogan—LEYTE.  
Iloilo—VICAYA.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran, Sto. Niño, Cebu, Misamis y Iligan—JOLO.  
Septiembre 23  
Nautan, Pitogo, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.  
Calapan, Nautan, Pola, Pinamalyan y Boac—CALLAO.  
Binahang—RAGAY.  
Catanawan, Macalelon y Pitogo—KIM KIAT.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Hinigaran, Cebu, Zamboanga, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.  
Kienmi, Kalamangsig, Lebuk, Milbuk, Kaban, Sapan, Makar, Panguan, Davao, Padada, Malita, Sta. Cruz, Darang, Mati, Manay y Bagawa—SAMAL.  
Cebu y Caragan de Misamis—CEBU.  
Don Sol, Sorsogon, Aroroy y Laeang—ESTEBAN RUI.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 24  
Casiguran y Oras—VENTURA.  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Ligonoy, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Septiembre 25  
Boac, Gasan, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington, Cullion, Puerto Princesa y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 26  
Pandian, Currimao y Aparri—MAUBAY.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu—PANAY.  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon, Aroroy y Gasan—CATTAN LUIS.  
Septiembre 27  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Septiembre 28  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Casagan de Misamis, Surigao, Port Landon, Dabao, Medellin y Palawan—MARIO.  
Mangarin, Cullion, Puerto Princesa y Balabac—PALAWAN.  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Gasan, Boac, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 29  
South Philippine ports—CANLAON.  
Luban, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—TAURUS.  
Legaspi, Tabaco, Virac y Gubat—SORSOGON.  
Septiembre 30  
Cullion, Mayitig, Taytay y Danig—DON JUAN.  
Ragay, Catabangan, Guinayangan, Pantala y Nagas—CATHERINE T.  
Legaspi, Tabaco, Medellin y Intermedia—ETHEL EDWARDS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.  
Septiembre 29  
Pandian, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.  
San Carlos, Bais y intermedia ports—ETHEL CONKLIN.  
Corregidor, Mariveles, Olonapo y Subic—ZAMBALENO.  
Lubang, Batangas, Calapan, Nautan, Pola, Pinamalyan, Boac y Gasan—MUNDACA.  
Septiembre 24  
Culapan, Nautan, Pola, Pinamalyan y Boac—CALLAO.  
Masbate, Bulan, Don Sol, Magallanes, Sorsogon y Laeang—DOÑA RAMONA.  
Nautan, Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.  
Pitogo, Macalelon y Catanawan—KIM KIAT.  
Calbayog, Tacloban y Catabangan—LEYTE.  
Cebu y Caragan de Misamis—CEBU.  
Iloilo—VICAYA.  
Badjao, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Bulan, Daet y Nagas—PERLA.  
Don Sol, Sorsogon, Aroroy y Laeang—ESTEBAN RUI.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—JOLO.  
Septiembre 26  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 28  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.  
Romblon, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINA UY.  
Septiembre 30  
Coron, Cullion, Cuyo and Puerto Princesa—FORTUNA.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Cebu, Ibañay, Surigao, Borongan y Guianan—ALBAY.  
Caragan de Misamis, Surigao, Port Landon y Buzo—CETUS.  
OCTUBRE 2  
Ligan y Lambay—FLORENCE.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.

### ESTE DIA

**Salidas para—**  
Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong—GRANVILLE.  
Los Angeles, San Francisco, Portland y Pongson via Davao—SAPAROSA.  
Moji, Kobe y Yokohama via Cebu—TUBICER.  
Japan via Hongkong—KAMO MARU.  
Boston via New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Naples, Genova y Marsella—PRES. VAN BUREN.  
Septiembre 22  
Amoy—MACARIA.  
Nueva York via Hongkong, Shanghai, Japan, Los Angeles y Panama—GERTTIE MAERIS.  
Calcutta via Iloilo y Singapore—SILVERGUAVA.  
Septiembre 23  
Amoy—ASIA.  
London, Rotterdam y Hamburgo via Singapore y Suez—PEMBROKESHIRE.  
Liverpool, Havre y London via Singapore y Suez—TROIUS.  
Australia via Davao y Menado—ATSUTA MARU.  
Septiembre 24  
Amoy—ANKING.  
Japan via Keelung—CHICAGO MARU.  
Septiembre 25  
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.  
Japan via Keelung y Takao—CHICAGO MARU.  
Septiembre 26  
Amoy—ASIA.  
Lobos, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORIE.  
OCTUBRE 3  
Japan via China—SHANTUNG.  
OCTUBRE 4  
Portland via Japan y China—ILLINOIS.  
Japan—TONE MARU.  
Japan via China—ADRIASTA.  
New York via Panama—RHENOXENOR.  
Japan via Shanghai y Hongkong—NANKIN.  
OCTUBRE 5  
San Pedro, California—TASCALUSA.  
Europa via Singapore—ATHELLARD.  
New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama Canal—NEW ORLEANS.

### ESTE DIA

**Salidas para—**  
Coron, Cullion, Bacuit y Caramay—GRAVINA.  
Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Nato—TAURUS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 24  
Casiguran y Oras—VENTURA.  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Ligonoy, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Septiembre 25  
Boac, Gasan, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington, Cullion, Puerto Princesa y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 26  
Pandian, Currimao y Aparri—MAUBAY.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu—PANAY.  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon, Aroroy y Gasan—CATTAN LUIS.  
Septiembre 27  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Septiembre 28  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Casagan de Misamis, Surigao, Port Landon, Dabao, Medellin y Palawan—MARIO.  
Mangarin, Cullion, Puerto Princesa y Balabac—PALAWAN.  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Gasan, Boac, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 29  
South Philippine ports—CANLAON.  
Luban, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—TAURUS.  
Legaspi, Tabaco, Virac y Gubat—SORSOGON.  
Septiembre 30  
Cullion, Mayitig, Taytay y Danig—DON JUAN.  
Ragay, Catabangan, Guinayangan, Pantala y Nagas—CATHERINE T.  
Legaspi, Tabaco, Medellin y Intermedia—ETHEL EDWARDS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.  
Septiembre 29  
Pandian, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.  
San Carlos, Bais y intermedia ports—ETHEL CONKLIN.  
Corregidor, Mariveles, Olonapo y Subic—ZAMBALENO.  
Lubang, Batangas, Calapan, Nautan, Pola, Pinamalyan, Boac y Gasan—MUNDACA.  
Septiembre 24  
Culapan, Nautan, Pola, Pinamalyan y Boac—CALLAO.  
Masbate, Bulan, Don Sol, Magallanes, Sorsogon y Laeang—DOÑA RAMONA.  
Nautan, Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.  
Pitogo, Macalelon y Catanawan—KIM KIAT.  
Calbayog, Tacloban y Catabangan—LEYTE.  
Cebu y Caragan de Misamis—CEBU.  
Iloilo—VICAYA.  
Badjao, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Bulan, Daet y Nagas—PERLA.  
Don Sol, Sorsogon, Aroroy y Laeang—ESTEBAN RUI.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—JOLO.  
Septiembre 26  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 28  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.  
Romblon, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINA UY.  
Septiembre 30  
Coron, Cullion, Cuyo and Puerto Princesa—FORTUNA.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Cebu, Ibañay, Surigao, Borongan y Guianan—ALBAY.  
Caragan de Misamis, Surigao, Port Landon y Buzo—CETUS.  
OCTUBRE 2  
Ligan y Lambay—FLORENCE.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.

### ESTE DIA

**Salidas para—**  
Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong—GRANVILLE.  
Los Angeles, San Francisco, Portland y Pongson via Davao—SAPAROSA.  
Moji, Kobe y Yokohama via Cebu—TUBICER.  
Japan via Hongkong—KAMO MARU.  
Boston via New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Naples, Genova y Marsella—PRES. VAN BUREN.  
Septiembre 22  
Amoy—MACARIA.  
Nueva York via Hongkong, Shanghai, Japan, Los Angeles y Panama—GERTTIE MAERIS.  
Calcutta via Iloilo y Singapore—SILVERGUAVA.  
Septiembre 23  
Amoy—ASIA.  
London, Rotterdam y Hamburgo via Singapore y Suez—PEMBROKESHIRE.  
Liverpool, Havre y London via Singapore y Suez—TROIUS.  
Australia via Davao y Menado—ATSUTA MARU.  
Septiembre 24  
Amoy—ANKING.  
Japan via Keelung—CHICAGO MARU.  
Septiembre 25  
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.  
Japan via Keelung y Takao—CHICAGO MARU.  
Septiembre 26  
Amoy—ASIA.  
Lobos, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORIE.  
OCTUBRE 3  
Japan via China—SHANTUNG.  
OCTUBRE 4  
Portland via Japan y China—ILLINOIS.  
Japan—TONE MARU.  
Japan via China—ADRIASTA.  
New York via Panama—RHENOXENOR.  
Japan via Shanghai y Hongkong—NANKIN.  
OCTUBRE 5  
San Pedro, California—TASCALUSA.  
Europa via Singapore—ATHELLARD.  
New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama Canal—NEW ORLEANS.

### ESTE DIA

**Salidas para—**  
Coron, Cullion, Bacuit y Caramay—GRAVINA.  
Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Nato—TAURUS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 24  
Casiguran y Oras—VENTURA.  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Ligonoy, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Septiembre 25  
Boac, Gasan, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington, Cullion, Puerto Princesa y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 26  
Pandian, Currimao y Aparri—MAUBAY.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu—PANAY.  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon, Aroroy y Gasan—CATTAN LUIS.  
Septiembre 27  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Septiembre 28  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Casagan de Misamis, Surigao, Port Landon, Dabao, Medellin y Palawan—MARIO.  
Mangarin, Cullion, Puerto Princesa y Balabac—PALAWAN.  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Gasan, Boac, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 29  
South Philippine ports—CANLAON.  
Luban, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—TAURUS.  
Legaspi, Tabaco, Virac y Gubat—SORSOGON.  
Septiembre 30  
Cullion, Mayitig, Taytay y Danig—DON JUAN.  
Ragay, Catabangan, Guinayangan, Pantala y Nagas—CATHERINE T.  
Legaspi, Tabaco, Medellin y Intermedia—ETHEL EDWARDS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.  
Septiembre 29  
Pandian, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.  
San Carlos, Bais y intermedia ports—ETHEL CONKLIN.  
Corregidor, Mariveles, Olonapo y Subic—ZAMBALENO.  
Lubang, Batangas, Calapan, Nautan, Pola, Pinamalyan, Boac y Gasan—MUNDACA.  
Septiembre 24  
Culapan, Nautan, Pola, Pinamalyan y Boac—CALLAO.  
Masbate, Bulan, Don Sol, Magallanes, Sorsogon y Laeang—DOÑA RAMONA.  
Nautan, Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.  
Pitogo, Macalelon y Catanawan—KIM KIAT.  
Calbayog, Tacloban y Catabangan—LEYTE.  
Cebu y Caragan de Misamis—CEBU.  
Iloilo—VICAYA.  
Badjao, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Bulan, Daet y Nagas—PERLA.  
Don Sol, Sorsogon, Aroroy y Laeang—ESTEBAN RUI.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—JOLO.  
Septiembre 26  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 28  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.  
Romblon, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINA UY.  
Septiembre 30  
Coron, Cullion, Cuyo and Puerto Princesa—FORTUNA.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Cebu, Ibañay, Surigao, Borongan y Guianan—ALBAY.  
Caragan de Misamis, Surigao, Port Landon y Buzo—CETUS.  
OCTUBRE 2  
Ligan y Lambay—FLORENCE.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.

### ESTE DIA

**Salidas para—**  
Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong—GRANVILLE.  
Los Angeles, San Francisco, Portland y Pongson via Davao—SAPAROSA.  
Moji, Kobe y Yokohama via Cebu—TUBICER.  
Japan via Hongkong—KAMO MARU.  
Boston via New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Naples, Genova y Marsella—PRES. VAN BUREN.  
Septiembre 22  
Amoy—MACARIA.  
Nueva York via Hongkong, Shanghai, Japan, Los Angeles y Panama—GERTTIE MAERIS.  
Calcutta via Iloilo y Singapore—SILVERGUAVA.  
Septiembre 23  
Amoy—ASIA.  
London, Rotterdam y Hamburgo via Singapore y Suez—PEMBROKESHIRE.  
Liverpool, Havre y London via Singapore y Suez—TROIUS.  
Australia via Davao y Menado—ATSUTA MARU.  
Septiembre 24  
Amoy—ANKING.  
Japan via Keelung—CHICAGO MARU.  
Septiembre 25  
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.  
Japan via Keelung y Takao—CHICAGO MARU.  
Septiembre 26  
Amoy—ASIA.  
Lobos, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORIE.  
OCTUBRE 3  
Japan via China—SHANTUNG.  
OCTUBRE 4  
Portland via Japan y China—ILLINOIS.  
Japan—TONE MARU.  
Japan via China—ADRIASTA.  
New York via Panama—RHENOXENOR.  
Japan via Shanghai y Hongkong—NANKIN.  
OCTUBRE 5  
San Pedro, California—TASCALUSA.  
Europa via Singapore—ATHELLARD.  
New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama Canal—NEW ORLEANS.

### ESTE DIA

**Salidas para—**  
Coron, Cullion, Bacuit y Caramay—GRAVINA.  
Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Nato—TAURUS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 24  
Casiguran y Oras—VENTURA.  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Ligonoy, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Septiembre 25  
Boac, Gasan, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington, Cullion, Puerto Princesa y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 26  
Pandian, Currimao y Aparri—MAUBAY.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu—PANAY.  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon, Aroroy y Gasan—CATTAN LUIS.  
Septiembre 27  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Septiembre 28  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Casagan de Misamis, Surigao, Port Landon, Dabao, Medellin y Palawan—MARIO.  
Mangarin, Cullion, Puerto Princesa y Balabac—PALAWAN.  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Gasan, Boac, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 29  
South Philippine ports—CANLAON.  
Luban, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—TAURUS.  
Legaspi, Tabaco, Virac y Gubat—SORSOGON.  
Septiembre 30  
Cullion, Mayitig, Taytay y Danig—DON JUAN.  
Ragay, Catabangan, Guinayangan, Pantala y Nagas—CATHERINE T.  
Legaspi, Tabaco, Medellin y Intermedia—ETHEL EDWARDS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.  
Septiembre 29  
Pandian, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.  
San Carlos, Bais y intermedia ports—ETHEL CONKLIN.  
Corregidor, Mariveles, Olonapo y Subic—ZAMBALENO.  
Lubang, Batangas, Calapan, Nautan, Pola, Pinamalyan, Boac y Gasan—MUNDACA.  
Septiembre 24  
Culapan, Nautan, Pola, Pinamalyan y Boac—CALLAO.  
Masbate, Bulan, Don Sol, Magallanes, Sorsogon y Laeang—DOÑA RAMONA.  
Nautan, Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.  
Pitogo, Macalelon y Catanawan—KIM KIAT.  
Calbayog, Tacloban y Catabangan—LEYTE.  
Cebu y Caragan de Misamis—CEBU.  
Iloilo—VICAYA.  
Badjao, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Bulan, Daet y Nagas—PERLA.  
Don Sol, Sorsogon, Aroroy y Laeang—ESTEBAN RUI.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—JOLO.  
Septiembre 26  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 28  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.  
Romblon, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINA UY.  
Septiembre 30  
Coron, Cullion, Cuyo and Puerto Princesa—FORTUNA.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Cebu, Ibañay, Surigao, Borongan y Guianan—ALBAY.  
Caragan de Misamis, Surigao, Port Landon y Buzo—CETUS.  
OCTUBRE 2  
Ligan y Lambay—FLORENCE.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Talomo y Daliao—MACTAN.

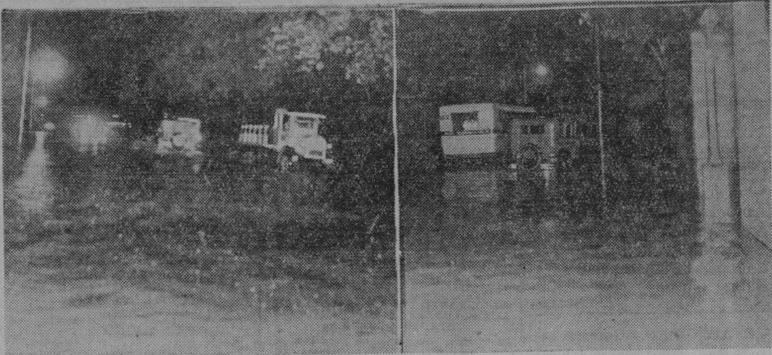
### ESTE DIA

**Salidas para—**  
Los Angeles, San Francisco y Portland via Hongkong—GRANVILLE.  
Los Angeles, San Francisco, Portland y Pongson via Davao—SAPAROSA.  
Moji, Kobe y Yokohama via Cebu—TUBICER.  
Japan via Hongkong—KAMO MARU.  
Boston via New York via Singapore, Penang, Colombo, Bombay, Suez, Port Said, Alejandria, Naples, Genova y Marsella—PRES. VAN BUREN.  
Septiembre 22  
Amoy—MACARIA.  
Nueva York via Hongkong, Shanghai, Japan, Los Angeles y Panama—GERTTIE MAERIS.  
Calcutta via Iloilo y Singapore—SILVERGUAVA.  
Septiembre 23  
Amoy—ASIA.  
London, Rotterdam y Hamburgo via Singapore y Suez—PEMBROKESHIRE.  
Liverpool, Havre y London via Singapore y Suez—TROIUS.  
Australia via Davao y Menado—ATSUTA MARU.  
Septiembre 24  
Amoy—ANKING.  
Japan via Keelung—CHICAGO MARU.  
Septiembre 25  
Japan via Keelung y Takao—GANGES MARU.  
Japan via Keelung y Takao—CHICAGO MARU.  
Septiembre 26  
Amoy—ASIA.  
Lobos, Brisbane, Sydney y Melbourne—NELLORIE.  
OCTUBRE 3  
Japan via China—SHANTUNG.  
OCTUBRE 4  
Portland via Japan y China—ILLINOIS.  
Japan—TONE MARU.  
Japan via China—ADRIASTA.  
New York via Panama—RHENOXENOR.  
Japan via Shanghai y Hongkong—NANKIN.  
OCTUBRE 5  
San Pedro, California—TASCALUSA.  
Europa via Singapore—ATHELLARD.  
New York, Norfolk, Boston, Baltimore, Philadelphia y Newport News via Panama Canal—NEW ORLEANS.

### ESTE DIA

**Salidas para—**  
Coron, Cullion, Bacuit y Caramay—GRAVINA.  
Bulan, Gubat, Legaspi, Tabaco y Nato—TAURUS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 24  
Casiguran y Oras—VENTURA.  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Ligonoy, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Septiembre 25  
Boac, Gasan, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Mangarin, Romblon, Capiz, New Washington, Cullion, Puerto Princesa y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 26  
Pandian, Currimao y Aparri—MAUBAY.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu—PANAY.  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon, Aroroy y Gasan—CATTAN LUIS.  
Septiembre 27  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Septiembre 28  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Casagan de Misamis, Surigao, Port Landon, Dabao, Medellin y Palawan—MARIO.  
Mangarin, Cullion, Puerto Princesa y Balabac—PALAWAN.  
Legaspi, Tabaco y Virac—DOS HERMANOS.  
Gasan, Boac, Mospor, Pitogo y Sta. Cruz—KIM LING.  
Masbate, Tacloban, Catabangan, Calbayog y Masbate—ARGUS.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 29  
South Philippine ports—CANLAON.  
Luban, Gubat, Legaspi, Tabaco y Virac—TAURUS.  
Legaspi, Tabaco, Virac y Gubat—SORSOGON.  
Septiembre 30  
Cullion, Mayitig, Taytay y Danig—DON JUAN.  
Ragay, Catabangan, Guinayangan, Pantala y Nagas—CATHERINE T.  
Legaspi, Tabaco, Medellin y Intermedia—ETHEL EDWARDS.  
Loo, Capiz, New Washington y Ibañay—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Cebu, Zamboanga, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—ISLAS FILIPINAS.  
Septiembre 29  
Pandian, Currimao y Aparri—ISIDORO PONS.  
San Carlos, Bais y intermedia ports—ETHEL CONKLIN.  
Corregidor, Mariveles, Olonapo y Subic—ZAMBALENO.  
Lubang, Batangas, Calapan, Nautan, Pola, Pinamalyan, Boac y Gasan—MUNDACA.  
Septiembre 24  
Culapan, Nautan, Pola, Pinamalyan y Boac—CALLAO.  
Masbate, Bulan, Don Sol, Magallanes, Sorsogon y Laeang—DOÑA RAMONA.  
Nautan, Pitogo, Macalelon, Sta. Cruz y General Luna—ZAMBOANGA.  
Pitogo, Macalelon y Catanawan—KIM KIAT.  
Calbayog, Tacloban y Catabangan—LEYTE.  
Cebu y Caragan de Misamis—CEBU.  
Iloilo—VICAYA.  
Badjao, San Fernando, Capiz y New Washington—NTRA. SRA. DEL ROSARIO.  
Bulan, Daet y Nagas—PERLA.  
Don Sol, Sorsogon, Aroroy y Laeang—ESTEBAN RUI.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño y Hinigaran—JOLO.  
Septiembre 26  
Legaspi, Tabaco, Lagonoy y Nato—MAGALLANES.  
Aroroy, Masbate, Catabangan, Bulan, Magallanes, Casiguran, Sorsogon y Don Sol—STO. DOMINGO.  
Cebu, Zamboanga, Davao, Daliao y Talomo—BOHOL.  
Septiembre 28  
Rio Guinobatan, Masbate, Bulan, Magallanes, Casiguran y Sorsogon—CAPITAN LUIS.  
Romblon, Capiz, New Washington y Loo via Odiongan—MASBATE.  
Calapan, Batangas, Calapan, Boac, Gasan y Pinamalyan—TAMARAW.  
Cebu, Dumaguete, Dipolog, Zamboanga, Cotabato y Jolo—LUZON.  
Cebu, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato y Jolo—KINA UY.  
Septiembre 30  
Coron, Cullion, Cuyo and Puerto Princesa—FORTUNA.  
Iloilo, Pulupandan, Sto. Niño, Cebu, Ibañay, Surigao, Borongan y Guianan—ALBAY.  
Caragan de Misamis, Surigao, Port Landon y Buzo—CETUS.  
OCTUBRE

Dos Vistas Nocturnas de Manila Anegada



Estas fotografías tomadas de la Avenida Taft, (a izquierda) y Marques de Comillas, (derecha) durante la copiosa lluvia que cayó anoche, dan idea de como se inundaron varias calles importantes de Manila anoche, paralizando el tráfico. Muchos autobuses de la Meralex y de la Pasay Transportation quedaron atascados y aprovechándose de esta paralización, los taxis y carromatas, recogieron a la mayor parte de los pasajeros, haciendo un buen negocio.

Las Dos Sensaciones

[CONTINUACION DE LA PAG. 3] En el primer "heat", Tolan, de los Estados Unidos, Joubert, de Sud Africa y Yoshioka, el diminuto japonés, llegaron con tan poca diferencia a la meta, que la mitad del publico que presenciaba la competencia creyó que el coeial nipón había quedado en primer lugar. Los tres quedaron hombro a hombro al romperse el cordón, pero todavía esta competencia careció de la emoción del segundo "heat". En éste todos los corredores partieron en igualdad de condiciones, y cuando habían pasado la marca de los 50 metros, Metcalfe, Simpson, Jonath, de Alemania y Luti, de Argentina, estaban prácticamente en igualdad de condiciones, sin que pudiera distinguirse margen alguno entre los mismos.

Al alcanzar la marca de los 60 metros, todavía los cuatro corredores citados no habían podido mejorarse unos a otros. Entonces Metcalfe destacó su cuerpo poderoso para alcanzar la meta por un pie de diferencia y medirse más tarde con Tolan, Simpson, Jonath, Joubert y Yoshioka, o sea lo mejor de los corredores de distancias cortas del mundo.

Desde ese momento fue cosa evidente que la competencia final sería entre los dos atletas de color más grandes que ha conocido el mundo deportivo. Y se preparaba la escena para una de las más dramáticas y espectaculares demostraciones de las magnas competencias olímpicas.

Alrededor de 50,000 espectadores, atentos y nerviosos, estaban presentes cuando los seis finalistas se preparaban en la línea de salida y esperaban el disparo que había de darles la salida. Todo el mundo sabía que la competencia se decidiría por cuestión de pulgadas. La velocidad había sido tan grande en las eliminaciones que Percy Williams, que había ganado las dos carreras cortas en Amsterdam, quedó eliminado y la gloria de ayer había sido anulada por la mayor velocidad de un día nuevo.

Se sabía de antemano que Tolan y Yoshioka, por sus rápidas arrancadas, ya bien conocidas, tomarían la delantera. Y así fue exactamente como ocurrió. Estos dos "sprinters" marcaron el paso con pequeño margen sobre Jonath, Metcalfe y Simpson, un pie o algo más detrás de los delanteros. En-

- ta. Op. 82—X. Scharwenka Intermezzo Allegro Non Troppo Vivace Rosita Sandojas V. Preludio Opera "The Mastersingers" of Nuremberg—Wagner. Conservatory Philharmonic Orchestra



Clotilde Manahan la hija de los Sres. de J. Manahan es el fiel reflejo de la buena salud, y no es facil encontrar otra pequenuela mas feliz— Siempre tiene ansias de beber un vaso de Leche Magnolia

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT. "Proveedores de la Salud y del Buen Gusto" Tel. 2-12-18

ACCIDENTES MIENTRAS LLOVIA COPIOSAMENTE

Hoja de ventana que cae sobre una mujer; autobuses volcados

La copiosa lluvia que estuvo cayendo anoche causó dos accidentes, resultando herida una mujer, y corriendo grave peligro 20 personas que iban en un autobús.

Sobre Matea Virela, de 59 años de edad, residente en la calle Victoria No. 120, mientras atravesaba corriendo la calle para resguardarse de la lluvia, cayó la hoja de una ventana de la casa No. 115 de la misma calle. El accidente ocurrió a las 7 de la noche, mientras caía la lluvia a cántaros.

Con el golpe recibido, la mujer cayó al suelo inconsciente. Un policía la socorrió, llevándola al Hospital General.

Otro accidente causado por la lluvia ocurrió en la calle San Andrés, cuando un autobus de la Pasay Transportation, llevando 20 pasajeros, volcó. Los pasajeros lograron salir del autobus volcado, ayudados por otras personas. Ninguno resultó gravemente lesionado.

Teatro Gaiety: De Miércoles a Miércoles

"The Fatal Hour" de la Universal, hermosa cinta en donde Arthur Wontner y Minnie Rayn se lucen admirablemente, se exhibe desde ayer y continua hasta este día. Para mañana solamente, jueves se pondrá otra producción de la Universal titulada, 'One Man Law,' con Buck Jones.

"The Big Parade," obra maestra de la M. G. M., con John Gilbert y Rene Adoree, se verá el viernes y sábado.

Una película que ha llamado mucho la atención se exhibirá el domingo y lunes. Se titula 'Radio Patrol'.

Y para martes y miércoles, se pondrá 'Are You Listening'.

EN EL SENADO

CONTINUACION DE LA PAG. 2 Teachers Valladolid District, Negros Occidental.

Numancia District Teachers, Capiz. Mandawe District Teachers, Cebu.

National Federation of Teachers. Bataan Teachers' Association, Bataan. Guinayangan Teachers Association, Tayabas.

Delaguate District Teachers, Cebu. Isabela Teachers Division, Isabela.

Hace dos meses, un joven de origen irlandés llamado Leo Sexton, del Club Atlético de Nueva York, anunció que ya era hora que el record de "shot-put" lo mantuviese un descendiente de su raza. Sexton, con sus 6 pies, 4 pulgadas de estatura, y sus 245 libras de peso, sabía que él podía llevar a cabo tal hazaña. De modo que el atleta americano se paró en el círculo y lanzó la bola a 52 pies y 6-3/16 pulgadas para batir la antigua marca olímpica por más de 6 pulgadas. Rother, Douda y Hirschfeld, llevaron a cabo esfuerzos desesperados para alcanzar esa marca, pero Sexton los supero facilmente.

Algunos entrenadores, creen que Sexton es el atleta más perfecto del mundo, en lo que se refiere a su constitución física. Su gran estatura y gran peso, fueron dos de los principales factores en este éxito notable. La antigua marca olímpica la tenía John Kuck, de 52 pies 11 1/16 pulgadas. Sexton cuenta 23 años de edad y puede que antes de que termine su carrera haya logrado establecer una marca de 53 pies.

UN TESTIGO REITERA QUE UN PRESO TENIA PASE DE P. ESPIRITU

Castillo, el preso juerguista, y Herrera, su guardia, condenados.—El guardia llora al oír la sentencia

La alegación de que el gobernador Pedro Espiritu de Cavite había firmado un pase a favor del preso Anacleto Castillo, para que este pudiera divertirse a sus anchas en San Juan, en la noche del 6 de agosto pasado, descubrimiento que dio lugar a la investigación de grandes anomalías cometidas en relación con la custodia de los presos en Silang, Cavite, se ha hecho otra vez de actualidad ayer durante la vista de las dos querrelas presentadas, una contra el agente especial del gobernador de Cavite, Braulio Herrera, que según se alega había estado custodiando a Castillo aquella noche en el Cabaret de San Juan, y otra contra el mismo preso Castillo. La querrela contra Herrera era por infidelidad en la custodia de los presos; la incoada contra Castillo ha sido por infracción de la sentencia.

El juez Rovira, en una de las vistas más rápidas que ha celebrado, condenó a los acusados a 3 años, 6 meses y 21 días de prisión cada uno. Braulio Herrera quedara además inhabilitado por seis años para ocupar cualquier puesto público.

Herrera a quien le habían dicho, según el mismo alega, que sería solamente sentenciado a seis meses de prisión si se confesaba culpable, así lo hizo al comparecer ante el juez. Cuando oyó su sentencia, de 3 años seis meses y 21 días de prisión, se echó a llorar. Anacleto Castillo, representado por el abogado Ocampo, se confesó no culpable.

El director auxiliar de Bilibid Sr. Manuel Alzate fue el primero en ser llamado al banquillo testifical y recito ante el juzgado todas las condiciones impuestas por el buró de prisiones a las autoridades de Cavite antes de enviar los presos a Manila.

Manadag District Teachers' Club, Pangasinan. Proyecto de ley en primera lectura del senador Briones (S. No. 193—9a L. F.), titulado:

Lege que consigna la cantidad de doscientos mil pesos para combatir, exterminar o impedir la propagación de las langostas que actualmente existen en cantidad alarmante en las Islas Filipinas, y para a otros fines.

Proyecto de resolución del senador Baluyut (P. R. S. No. 31—9a L. F.), titulado:

Resolución creando un comité especial del Senado de Filipinas nombrado por el presidente del mismo para investigar el procedimiento adoptado por el gobierno o para cualquiera de sus dependencias e instituciones en la adjudicación de contratos sobre obras públicas.

LEVE PERCANCE EN LA JORNADA DE VON GRONAU

El ala del avion choca con una boya.—Otro vuelo se retrasa

(De la "Associated Press") Nagoya, Japón, 20 de septiembre.—La reanudación por el capitán Wolfgang von Gronau, de su vuelo alrededor del mundo, pasando por los puertos de China y por Manila, sufrió un retraso este día debido a un pequeño accidente.

Mientras intentaba remontarse para Kagoshima, el ala izquierda de su gigantesco hidropilano "Dornier-Wal" chocó contra una boya, estropeándose ligeramente. El vuelo probablemente se reanuda mañana.

El alemán y sus tres compañeros están aquí desde el sábado cuando llegaron de Tokio. Durante su vuelo aquí también sufrieron un contratiempo, viéndose forzados a aterrizar en el mar cerca de Hiratsuka debido al mal tiempo, a una distancia de 20 millas de Yokohama.

Sus cuatro estancias visitando lugares interesantes, en Nara y en otras ciudades cercanas de aquí. Según su itinerario, deben llegar a Manila el domingo próximo.

Samushiro, Japón, 20 de septiembre.—El mal tiempo este día retrasó el comienzo del vuelo de buena voluntad de Tokio a San Francisco, patrocinado por el periódico "Hochi".

Eichiro Baba, el piloto, y su tripulación de dos, K. Honma, navegante, y T. Ishii, radiografista, tenían proyectado remontarse a la madrugada para las Islas Kuriles, la primera etapa del largo viaje a través del Pacífico.

El aeroplano está aquí desde el 11 de septiembre en espera de condiciones favorables para comenzar el vuelo. La ruta del vuelo es sobre las Islas Kuriles, las Islas Aleucianas y después Alaska.

El jefe de policía Cruz, declararon contra Castillo el sargento de la policía de San Juan Leoncio B. Cruz, quien dijo haber visto a Castillo en el cabaret. No hizo más que llamar la atención de su jefe. Del caso también fue avisado el presidente Ibáñez, de San Juan, según declaró el sargento.

José Mendoza, un barbero, también declaró haber visto a Castillo en la noche de autos en San Juan, así como también al día siguiente.

Manuel Artigas, un presidiario, declaró que en aquella fecha estaba encargado de contar los presos confinados a un cuidado en Cavite, y que descubrió que Castillo estaba ausente. A la mañana siguiente, volvió a verle en las Islas.

Los Tabacos Mas Finos se emplean en la manufactura de los populares CIGARRILLOS "CAMBING" e "INDIAN HEAD"



Elaborados en las condiciones mas sanitarias, sin que los toque la mano del hombre, los Cigarrillos 'CAMBING' e 'INDIAN HEAD' le brindan un buen rato fumando tabaco puro y limpio!

Philippine Aromatic Cigarette Company 555 F. B. HARRISON PASAY MANILA

OFICIAL TIENE UNA CONDECORACION

Responde la Orden del Corazón de Purpura a H. Adamson

Militar de Filipinas, esta capitán Harry Adamson de la Orden del Corazón de Purpura, una condecoración autorizada por el presidente George Washington en 1792, era comandante en jefe del ejército continental.

Adamson se recibió ayer en el Departamento de Guerra. Adamson se ha hecho condecoración por haber estado en el bosque de Arden durante la guerra mundial, cuando era capitán del cuerpo 110 de Estados Unidos.

Adamson mandaba su compañía en la batalla de Romnigne, recibió la Orden del Corazón de Purpura. Adamson es el populoso jefe del Army and Navy Club que ha estado en Filipinas desde su llegada.

Adamson estaba con el 110 de infantería, pero desde su llegada al gobierno de Shanghái, se le nombró ayudante de campo del comandante general de la 11a división, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

Adamson, un "old timer" fue nombrado con la misma medalla por haber sido ayudante de campo del comandante general Casper G. Booth, comandante del 110 de infantería en Filipinas.

# ANUNCIOS LA VANGUARDIA Clasificados

## SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

**SE VENDE**—Ganga excepcional! Magnífica residencia de dos pisos en Gral. Luna, Ermita, entre Isas Peral y P. Faura. Mts. 932 m. c. Amillazada en P12,345 y asegurada en P15,000. Renta P140.00 de inquilinos europeos. Tiene un gravamen de P5,000 al 10%. El dueño se marcha al extranjero y la vende en P14,000 solamente. La casa está en inmejorable estado. Razón: G. E. Benedicto, Tel. 28669, Cuarto 309, Hancock Bldg.

**SE VENDE**—Ganga excepcional! Magnífica residencia de dos pisos en Gral. Luna, Ermita, entre Isas Peral y P. Faura. Mts. 932 m. c. Amillazada en P12,345 y asegurada en P15,000. Renta P140.00 de inquilinos europeos. Tiene un gravamen de P5,000 al 10%. El dueño se marcha al extranjero y la vende en P14,000 solamente. La casa está en inmejorable estado. Razón: G. E. Benedicto, Tel. 28669, Cuarto 309, Hancock Bldg.

**UN HOGAR AL ALCANCE DE TODOS**  
Para ir pagándolo con el Dólar que Empiee en Pagar Alquileres.  
Todo pagado para su traslado.  
**SAN JUAN HEIGHTS CO.**  
Free Press Bldg., 680 Rizal Ave.  
Tel. 2-15-01, Box 96

**Falta Personal...**  
[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

fermedad de carácter epidémico, pero este número se ha reducido a 4, que son los que ahora tienen que sobrellevar esta responsabilidad. No obstante están haciendo todo lo que esta de su parte por hacer frente a la situación.

Si estos casos de colera registrados hasta ahora en Iloilo, Samar y Leyte, que han causado ya varias víctimas, aumentan la oficina Central enviara a la inmediatamente las vacunas necesarias en forma de personal, inyecciones y medicinas. Y en último extremo, en caso de declararse a la alguna epidemia se solicitara inmediatamente de las autoridades correspondientes una consignación de dinero con el fin de poder atajar el mas de la manera mas radical posible.

"Yo siempre me he opuesto a la reducción del personal y del presupuesto de Sanidad, dice el director Fajardo, porque siempre he creído que nuestra labor es una de las mas importantes, sino la mas importante para el bienestar del país, pero ya que nos hemos visto en la necesidad de hacer ambas reducciones, tenemos que afrontar como podamos la situación y sacar el mejor partido posible de los medios que quedan a nuestro alcance."

Informes recibidos en la Sanidad dan cuenta que en Iloilo el colera ha causado un total de siete muertes, mas otros casos graves que están bajo tratamiento. Esto en el municipio de la Paz y Lucena. Pero informes recibidos hoy dicen que seis casos con dos defunciones se han registrado tambien en Santa Barbara, de la misma provincia.

**Recto Y Vera...**  
[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

union entre los conyuges y lo mejor sera conservar esos lazos y dejar que los conyuges vivan en el remanso y la felicidad del hogar. El senador Recto en su contestacion al discurso dio a entender que el discurso del senador Vera era desentonado y tenia el don de la ubi-cuidad.

**Desaparecen...**  
[CONTINUACION DE LA PAG. 11]

el presidente municipal de Pintuyan, Leyte acompañado por el jefe de policia, un policia, y el secretario municipal, se constituyó en el sitio.

Bajo las ordenes del presidente se hizo la excavación y después de excavar hasta una profundidad de dos metros, se encontraron los cuerpos de los muertos, pero no de todos, pues se hallaron solamente los cuerpos de dos mujeres, dos niños, y el pie derecho de Teófilo Ligad. Como los otros cadáveres deben estar desparramados y el trabajo de excavación era difícil, se mandó llamar mas gente de los barrios contiguos para ayudar en la excavación.

**No basta**  
que un establecimiento cuente con buenas existencias. Es necesario que el público lo sepa por medio de los anuncios.

**Cambie de Aceite**  
Si su Auto ha pasado por la inundacion  
Mandenos Su Coche y le haremos una Inspeccion  
**SUPER SERVICE STATION**  
**RAM CAR, INC.**  
San Luis y M. H. del Pilar. Tel. 2-11-31.

## SE VENDEN

Dos lotes de terreno de 450 y 500 m. c. en la calle O'Donnell cerca de Azcaraga. Precio razonable.

Una casa de dos pisos en la calle Doroteo Jose, casi esquina Ave. Rizal, en P12,000.00. Renta P150.00. Una casa de dos pisos en la calle Métrica 157, Rizal Park en P2,500.00.

Para informes: 329 Carriedo, Tel. 2-36-40. (19-21-24)

**SE VENDEN**—Terrenos en lotes de 500 a 1,000 metros cuadrados cerca de la Rotonda de Sta. Mesa. Se aceptará cualquier precio razonable. Razón: Templo Masónico cuarto No. 400. (Jun.-mier.-sáb.-h.n.a.)

**SE VENDE**—Varios lotes desde 376 a 753 M. C. arriba situados en 1154 Pennsylvania y 1129 Sinifalong. La mejor oportunidad para familias con hijos que estudian en La Salle o Sta. Escolastica, a P10.00 M. C. pagadero en 5 años con interés de 9% anual. Razón: 621 Kansas Ave. de 5-7 p. m. (1-3-7-10-14-17-21-24-28-Oct. 1)

## El Catastro...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11] mente se despatchan en menos de cinco minutos. Tomando esto por base, por tanto, un juez podría despatchar fácilmente unos cien casos al día si se pusiera a trabajar de veras. Y despatchando 100 casos al día podría despatchar unos 3,000 casos al mes.

"Asignando por tanto no ya diez, sino solo cinco jueces para conocer exclusivamente de asuntos catastrales, fácilmente se podrían despatchar los muchos asuntos catastrales hoy pendientes en los juzgados." Lo que pasa, según el Sr. Millado es que desde que los diez nuevos jueces de catastro fueron nombrados, ninguno de ellos ha sido designado para atender exclusivamente asuntos catastrales.

En apoyo de su petición de reconsideración, el director de la oficina de terrenos cita además los tres beneficios que se derivan del catastro, cuales son:

1. Se eliminan los frecuentes conflictos en la cuestión de linderos y los casos de "land grabbing".
2. Se aumentan las recaudaciones del gobierno en concepto de contribución territorial.
3. Se facilita el crédito para los pequeños agricultores, porque teniendo títulos Torrens pueden negociar fácilmente con los bancos.

## Temible Caco...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11] contestó que no lo sabía y entonces terció otro individuo que se ofreció a indicar donde estaba el hospital. Los dos subieron a la carromata, sin dar tiempo a Roxas para protestar, y se hicieron conducir a las afueras de la ciudad, donde propusieron a Roxas un juego y cuando éste rehusó, le arrebataron los P14.00 que llevaba.

Mauricio de los Reyes fué llevado esta misma mañana a la fiscalia para ser querrelado por su última fechoría. De los robos en Antipolo y Calocan, imputados a él, nada quiso decir.

Después de los muertos, pero no de todos, pues se hallaron solamente los cuerpos de dos mujeres, dos niños, y el pie derecho de Teófilo Ligad. Como los otros cadáveres deben estar desparramados y el trabajo de excavación era difícil, se mandó llamar mas gente de los barrios contiguos para ayudar en la excavación.

El desmoronamiento de tierra ha sido tan fuerte y el alud de tal volumen que no se veía nada absolutamente de las dos casas, y al excavar, solamente se vio la techumbre, bajo una profundidad de un metro. La posición de los muertos encontrados indica que estaban durmiendo cuando el alud cayó inesperadamente sobre ellos.

El presidente municipal dió parte al gobernador provincial de quien el capitán de la constabularia se enteró de este accidente.

**Cambie de Aceite**  
Si su Auto ha pasado por la inundacion  
Mandenos Su Coche y le haremos una Inspeccion  
**SUPER SERVICE STATION**  
**RAM CAR, INC.**  
San Luis y M. H. del Pilar. Tel. 2-11-31.

## AUTOMOVILES

**SE VENDE**—Un Studebaker Coach manejado solo por su dueño. Maquina en perfectas condiciones. Precio P350.00. Se pueden arreglar condiciones de pago, 1932 General Luna, entre 12 y 130 p. m. (21)

**HERMOSO "DURANT" Y NEVERA!**  
Teniendo que marchar a provincias inesperadamente, por P275, solamente un hermoso auto "Durant" Turismo, 1929-30, se gasta alrededor de P400, por cambiar muchas partes y piezas y por eso nueva la toda, nuevas 5 gomas balaun, nueva pintura duco, nuevo maderamen, nuevo "overhaul" de los nuevos trapalines, nuevos frenos y tapalodos, defensas, estribos, etc., etc. Original P18,000. Se le dara al primero que venga! Pronto! Una Nevera Electrica P175. Original P500.00. Tels. 5-15-53 y 2-55-55. (21)

**SE VENDE**—Coches Chevrolet touring, modelo 1928, en buen estado, a P300.00 uno. Razón: 1129 Sinifalong, La mejor oportunidad para familias con hijos que estudian en La Salle o Sta. Escolastica, a P10.00 M. C. pagadero en 5 años con interés de 9% anual. Razón: 621 Kansas Ave. de 5-7 p. m. (1-3-7-10-14-17-21-24-28-Oct. 1)

## SE DESEAN

**SE DESEA COMPRAR**—Un libro de segunda mano titulado "THE INSIDIOUS DR. FU MANCHU" (el primer libro de esta obra). Dispuesto a pagar el precio de costo. Traiga el libro a "Libro", c/o Vanguardia. (21)

**SE DESEA vender, hipotecar o dar** en arriendo espléndida hacienda de 1840 hectareas terrenos agricola-mineral muy fértiles, dista 45 minutos de Plaza Góiti, Manila. Se desea hipoteca de P25,000 al 12% para 3 a 5 años. Se aceptaran proposiciones de compra o arriendo terminos muy razonables. Informacion Abogado D. Gomez, 702 Insular Life Bldg., Manila. (16-19-21-23-25-28-30-Oct. 2-4-6-8-10)

**JOVENES! HOMBRES Y MUJERES!**  
Si se quedan enterrados en empleos mal pagados—tales como archiveros, escribientes de almacenes, escribientes de renuncias, mucoseros—es valdría la pena investigar.  
**STENOYTPY**  
La forma mecánica de tomar el dictado, ya en inglés o en español.  
Phillipine Stenotype Institute  
412 Masonic Temple Bldg. (21-22-24)

## Un Jefe Moro...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11] según impresiones obtenidas de los funcionarios, el jefe Manangulo es uno de los moros recalcitrantes que ultimamente se han mostrado más hostiles al gobierno. Varios datos influyentes han sido ya enviados para celebrar "bicharas" con él, para persuadirle a deponer su actitud retadora. Estos datos no consiguieron éxito y la constabularia de Lanao, convencida problemáticamente de que Manangulo no se rendiría sino a la fuerza, envió el destacamento mandado por el teniente Belling, dando lugar al encuentro y a la toma de la cota, con las bajas ya mencionadas. Según la oficina de tribus no cristianas, Manangulo es uno de los cabeceles más fieros y agresivos de Lanao, ayudante auxiliar de la constabularia, que ha estado mucho tiempo en Mindanao, dice que los moros suelen sublevarse contra el gobierno, sin que apenas se sepa el motivo de su descontento. Muchas veces izan su bandera roja, sin explicar el por qué de su disgusto, y dan lugar a estos estallidos en Mindanao. Tamparan, según el capitán Ramos, es el foco de los moros levantiscos de Lanao.

## Aclaman A...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11] pequeños agricultores y tambien habló sobre el programa de economía que esta actualmente realizando el gobierno a fin de equiparar sus gastos con sus ingresos. Después de la visita en Estancia, la comitiva se fue a Negros y antes de proceder de vuelta a esta capital pasó por la isla de Cuyo. El gobernador general se mostró satisfecho del resultado de su inspección.

El secretario interino Reyes, del departamento de Justicia que tambien formaba parte de la comitiva, aprovechó su viaje para inspeccionar los juzgados de Iloilo y Negros. El secretario Reyes se mostró satisfecho de que los calendarios de estos dos juzgados estan al día, sin registrarse ninguna congestión de asuntos. Debido a que hay pocos asuntos en Iloilo, el secretario Reyes designó al juez Be-

## Viñas Debuta...

[CONTINUACION DE LA PAG. 11] lora María Gomez, Cristina García, Antonio Hervas, Conchita Paredes, Juan Panades, Angeles Pares, Matilde Muñoz, Rita Stadler Rosello, Antonio Antolinos Perez, Julia Rojo, Juan Stany, Enriqueta Torres, Roberto Ughetti y José Viñas.

Como se ha retrasado la salida de la compañía de Barcelona y salió el 16 en vez del 10, el debut en Manila tambien se ha pospuesto algunos días que será el martes, 25 de octubre, en el Grand Opera House, en vez del 18 como se ha anunciado. Se están haciendo reparaciones en el teatro que se está arreglando convenientemente para la noche de la función que promete ser una de las más exitosas que se han dado en Manila.

Se han contratado para la compañía 20 profesores de la famosa orquesta Molina, y no se ha escatimado ningún gasto para que la compañía Viñas tenga todas las facilidades durante la temporada teatral que se abre con la primera función el 25 de octubre.

**Cambie de Aceite**  
Si su Auto ha pasado por la inundacion  
Mandenos Su Coche y le haremos una Inspeccion  
**SUPER SERVICE STATION**  
**RAM CAR, INC.**  
San Luis y M. H. del Pilar. Tel. 2-11-31.

## MISCELANEA

**SE VENDE O SE ALQUILA**—Una Botica completamente equipada, esta en la calle Trabajo esquina Honrádez No. 401 por un precio razonable. Teléfono 2-65-34. (21-24)

**SE VENDEN BARATOS—CAMAS Y COLCHONES RESTWELL**  
De la mejor clase y mas bajo precio en Manila. Antes de comprar hagan una visita en nuestro almacén, donde exhibimos muchos modelos artísticos.  
B. R. DE LEON & CO. 18-77 698 Ave. Rizal. Tel. 2-18-77 (14-15-16-17-19-21-24-26)

**SE VENDE**—Marmol de Carrara, para lapidas, monumentos, mesas, etc. A precios baratos. Razón: 902 Raon. (mier.-h.n.a.)

**GANGA!**  
Lancha "Ampaning" en Bataan. Costo original P5,000.00 pagado. Se vende muy barato en P3,500.00 al contado; menos 10% de descuento; P3,500.00 a plazos, con P5,000.00 de anticipo y el resto de P1,500.00 en 10 meses a razón de P150.00 al mes con 12% de interés mensual. Servicio, 2 años. Varadero de San Miguel, Motor Aleman de Aceite Crudo "Handbeat" de 12-25-28 H. P. muy económico. De largo 34' 4" ancho 7' y fondo 4' 4". Molave Dugnon, Malnabay y Oreson Pine. Remolque de Banca y Cascos. Dirijanse por carretera "Lancha Ampaning" c/o La Vanguardia. (mier.-sáb.)

**AGENCIA DE EMPEROS MARIA PINZON**  
Lavezanos No. 500 esquina a Barcelona, distrito de San Nicolas, Manila.  
AVISO  
El día 5 de Octubre de 1932 desde las 8:30 a. m. en adelante, se vendera en publica subasta en el establecimiento arriba citado todos los objetos empeñados en la mencionada Agencia durante los meses de Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio y Agosto de 1931, cuyo termino para el rescate ya está vencido sin haber sido rescatados ni renovados por los empeñatarios. Serán tambien vendidos los otros objetos rematados que no fueron vendidos en la subasta anterior.  
DOROTEO RAYMOND, Martillero. (20-21-22)

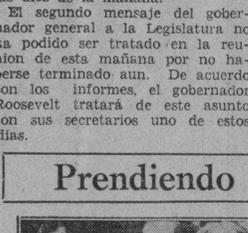
**LANZONES GENUINAMENTE DE PAETE**  
Por escasez de la cosecha se publica a nuestros favorecedores hagan sus pedidos con un día de anticipación.  
656 Ylaya, canto J. Luna, Tel. 47581 (Sab.-Lun.-Mier.-Vier.)

jasa que actuaba en dicha provincia para que conozca de asuntos en Camarines.  
El viaje, en general, ha sido feliz a excepción del día en que los miembros de la comitiva salieron de esta capital. Al decir del secretario Alunan nunca se había mareado en su vida como en este viaje por lo movido del barco. Apenas habian salido fuera del rompeolas, el guardacostas "Arayat" utilizado por el Ejecutivo en este su viaje, comenzó a balancear, siendo juguete de las olas. El secretario Alunan, primero y luego el secretario Reyes se declararon venidos y aquella noche no pudieron salir de su camarote.

El ultimo viaje del gobernador general a algunos pueblos del sur fue el topico de las discusiones en la reunion de esta mañana del gabinete. El gobernador general refirió las impresiones de su reciente viaje.  
Esta reunion del gabinete estaba señalada para esta tarde, pero como el gobernador general pudo llegar a primeras horas de esta mañana en la capital, la reunion se celebró a la hora acostumbrada, a las diez de la mañana.

El segundo mensaje del gobernador general a la Legislatura no ha podido ser tratado en la reunion de esta mañana por no haberse terminado aun. De acuerdo con los informes, el gobernador Roosevelt tratará de este asunto con sus secretarios uno de estos días.

## Prendiendo a Un Rebelde



En esta interesante fotografia tomada en Madrid, se ve a uno de los rebeldes monarquicos, que tomo parte en la revuelta encabezada por el general Sanjurjo, en el acto de ser semi-arrastrado fuera del edificio del ministerio, por tropas republicanas que sofocaron la rebelion.

**Cambie de Aceite**  
Si su Auto ha pasado por la inundacion  
Mandenos Su Coche y le haremos una Inspeccion  
**SUPER SERVICE STATION**  
**RAM CAR, INC.**  
San Luis y M. H. del Pilar. Tel. 2-11-31.

## SE ALQUILAN

**SE ALQUILAN**—Casa residencial No. 311 San Antonio, Paco, y No. 321 San Rafael. Darán razón: Gregorio Araneta, Inc. Teléfono 2-14-57, Insular Life Bldg. (21-24-27)

**SE ALQUILAN**—Grandes accesorias con todas las comodidades modernas, cerca de la Escuela Elemental Bonifacio, 1853-1855-1857 Calle Ipi, por P20 al mes. Razón: 900 Calle Trabajo o 1183 Tuason. Tel. 2-54-07. (3/8-mier.-sáb.)

**SE ALQUILA O SE VENDE la casa** No. 21 Panaderos, Sta. Ana, de cinco cuartos grandes, una gran sala, un comedor espacioso bien ventilado con dos baños y lavabo modernos y cocina en los altos—tres antecuartos grandes y un gran zaguan para seis coches, con dependencias y servicio sanitario independiente en los bajos, además tiene un patio en el frente y un jardín inglés, que da hacia el Rio Pasig. Razón: 596 Avenida Taft, Tel. 5-66-15 de 8:00 a. m. y de 2:30 a 5:00 p. m. (Jun.-mier.-sáb.-h.n.a.)

**SE ALQUILA**—A partir del día 1.º de Octubre 1932 la casa de dos pisos No. 119 Calle Cortada, Ermita. Tiene 3 dormitorios, comedor y cocina en los altos; sala, comedor y cocina en los bajos. Garage y cuarto para muchos cosas aparte. Buena vecindad. Pueden inspeccionarse entre 10 y 12 de la mañana y entre 3 y 6 de la tarde. Razón: No. 230 Dasmariñas—Tels. Nos. 2-18-72 y 5-18-86. (10/9-mier.-sáb.)

**SE ALQUILA**—A partir del día 1.º de Octubre 1932 la casa No. 540 de la Calle Sales, esquina Raon y Padre Gomez—es espaciosa y bien ventilada, propio para oficina los altos y alberga los bajos. Razón: No. 230 Dasmariñas. Tels. Nos. 2-18-72 y 5-18-86. (mier.-sáb.)

## PEDRO SIOCHI & CO., INC.

Ingenieros y Contratistas  
INVESTIGACION DISEÑO Y CONSTRUCCION  
CIMENTACIONES, EDIFICIOS, PUENTES Y SISTEMAS DE REGADÍO  
ESTRUCTURAS DE HORMIGON ARMADO.  
Teléfono 57421 P. O. Box 2764  
San Marcelino 347 Manila.

## El Bill Sobre la Corte Ha Sido Diferido; Quezon Aclara

Bloqueado por el animado e interesante debate sobre el Bill Num. 1634, el otro proyecto de ley reorganizando la Corte Suprema, señalado hoy en la Cámara ha quedado diferido. A proposito del Bill reorganizando la Corte Suprema, el presidente Quezon hace la siguiente aclaración:  
"Referente a la informacion que ha aparecido en algunos periodicos de la mañana, de que "yo habia sugerido un cambio radical en la ponencia de los casos apelados y que yo entendia al presidente de la Corte Suprema que habia muchas promulgadas a decisiones promulgadas por dicho alto tribunal," yo deseo hacer constar que la informacion no solo esta refutada con la verdad, sino tambien es altamente injusta para el presidente de la Corte Suprema y para mi mismo."

## EL CULTIVO DEL KAPOK

El kapok de Filipinas y el de Java son idénticos. Ambos proceden del árbol conocido por Ceiba pentandra L. (Eriodendron anfractuosum DC). La diferencia entre los dos productos no está en la calidad sino en el grado, porque el kapok de Java se prepara mejor.

La pelusa del kapok de inferior calidad es el producto de la planta Bombax malabaricum y de otras variedades y viene de la India Inglesa, Cochín-China, etc. La fibra del kapok varía considerablemente en sus propiedades peculiares, según, como es de suponer, la especie de que se origina.

Clima y suelo.—El árbol de kapok requiere en total no más de 2,000 milímetros de lluvia anual. Prefiere un clima con una marcada diferencia entre la temporada de secas y la de aguas, así como un suelo volcánico descompuesto en suelo poroso.

Propagación y plantío.—El kapok se propaga tanto con semillas como con esquejes, pero se recomienda el primer método porque da plantas robustas y mejores; al paso que este último produce plantas que son susceptibles de ataques de las térmitas u hormigas blancas (anay). Las semillas se siembran primeramente en semilleros y las plantitas de semillero se transplantan cuando llegan a cerca de un metro de altura.

Podá.—Los árboles nunca deben podarse, porque la poda no solamente disminuye el número de cápsulas que un árbol produce, sino que atrae a los insectos agujeradores a las heridas causando finalmente la destrucción de los árboles.

Abono.—No hay necesidad de abonar el suelo, más siempre se ha de desyerbar alrededor de los tiernos árboles.

## SE ALQUILAN

**CON O SIN GARAGE**  
Por P30.00 se alquilan nuevas accesorias de 4x9 los altos y 4x14 los bajos, muy ventiladas a dos minutos del tranvia, en la calle Dart Nos. 1118 y 1132. Razón 1115 Singalong. (da.-30/9)

**IMPORTANTE PARA FARIENTES DE LOS ESTUDIANTES DE LA SALLE Y STA. ESCOLASTICA**  
Se Alquila una accesorias moderna de dos pisos en la calle Pennsylvania No. 1467, con todas las conveniencias modernas. Los altos consisten en tres dormitorios, balcon y baño; los bajos, sala, comedor, cocina y un cuarto para sirvientes, y tambien con garage, si se desea. Razón: Tel. 2-12-87. (10 Jun.-d.a.)

**SE ALQUILAN casa 707 San** Marcelino recién reparada y pintada de cinco cuartos y baño arriba, sala, comedor, cocina y garage para tres coches abajo por P150.00.  
Casa 709 San Marcelino de seis cuartos y dos baños arriba, sala, comedor, cocina, cuarto, baño y garage para dos coches abajo por P175.00.  
Razón: 596 Avenida Taft, Tel. 5-66-15 de 8:30 a 12:00 a. m. y de 2:30 a 5:00 p. m. (10/9-Sab.-Lun.-Mier.)

**SE ALQUILA**— Buenas accesorias recién pintadas en la Calle Echague Nos. 687, 673 y 521, con magnifico local para tienda almacén de comestibles o para una buena farmacia, cerca del mercado de Quiapo (Quinta Market) y de los principales centros comerciales. Razón: AYALA Y CIA. Teléfono 2-42-96, J. Luna 21. (20-21)

**SE ALQUILAN las accesorias** Nos. 669, 678 y 681 Legarda, Sampaloc por P55.00, P60.00 y P30.00 respectivamente. Razón: 596 Taft Ave. Tel. 5-66-15. De 8:00 a 12:00 a. m. y de 2:30 a 5:00 p. m. (10/9 Sab.-Lun.-Mier.)

## JUDICIALES

**ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS**  
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA  
INTESTADO DEL FINADO TIU ENG HUA  
CIVIL No. 42504  
AVISO

Los comisionados de avalúo y reclamaciones por el presente notifican a los acreedores del finado Liu Eng Hua y a todas las personas que tengan reclamos contra los bienes relictos del mismo, para que las presenten con sus comprobantes necesarios dentro del plazo de seis meses a contar desde esta fecha.

Las sesiones de la comisión se celebrarán en el bufete de los Sres. Peralta & Chuidian, 615 T. Alonso, Manila, de 4:00 a 5:00 de la tarde del último Sábado de cada mes. Manila, I. F., Septiembre 14, 1932.

**JOSE Y. S. PENG JOSE CHAVES**  
Comisionados de Avalúo y Reclamaciones.  
(21-28-Oct. 5)

**ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS**  
JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE LA CIUDAD DE MANILA  
SALA III  
CHINA BANKING CORPORATION, Demandante,  
contra  
O CHU CHENG Y FRANCISCO GUMILLA, etc., Demandados.  
Civil No. 42578  
ORDEN

Apareciendo de la declaración jurada de la demandante y del cumplimiento del Sheriff de este Juzgado de que el demandado arriba nombrado O Chu Cheng no ha podido ser emplazado por ser de paradero ignorado; y

Constando por otra parte que existen motivos de acción contra dicho demandado y que el mismo es parte necesaria y verdadera de la presente causa que tiene por objeto la ejecución de hipotecas constituidas a favor de la demandante por dicho demandado y sus codemandados sobre bienes inmuebles situados en estas Islas y descritos en la demanda,

POR LA PRESENTE se requiere al citado O Chu Cheng a que comparezca en la Escribanía de este Juzgado de Primera Instancia dentro de sesenta (60) días después de publicada esta orden en los referidos "La Vanguardia" y "Kong Li Po", de circulación general en estas Islas, al objeto de presentar su contestación a la demanda, con el aporecibimiento de que si dicho demandado dejare de comparecer y contestar, la demandante tendrá derecho a pedir que se dicte sentencia por rebeldía y podrá reclamar de este Juzgado el remedio que pide en su demanda.

Publíquese esta orden en los referidos periodicos una vez por semana durante tres (3) semanas consecutivas, y deposítense en la oficina de correos una copia de esta orden y de la demanda dirigidas al referido demandado en su ultima residencia conocida.  
Manila, I. F., 16 de Septiembre de 1932.  
(Fdo.) MARIANO ALBERT, Juez.  
(21-28-Oct. 5)

pero nunca antes; tampoco se debe dejar que se abran en los árboles, porque este como el primer procedimiento tiende a desmerecer la calidad del producto. Tan pronto como las cápsulas están recogidas han de abrirse, clasificarse y limpiarse aun antes de que la pelusa estuviese completamente desecada. La pelusa debe desecarse, sin embargo, lo más pronto posible para evitar la fermentación y de esa manera retener el grado y la calidad de la misma.

Clasificación de la pelusa.—Tan pronto como estén recolectadas las cápsulas han de abrirse y to-

## AVISOS

Manila, Sept. 1932  
A Quien Concierna:  
El firmante por la presente tiene intención de dirigir una oficina del Tesoro de la ciudad de Manila el 23 de Sept. 1932, para para llevar una contabilidad clase en 8-1 local situado en Busto, distrito de Sta. Ana, BLACK CAT BLDG.

Manila, Sept. 1932  
A Quien Concierna:  
La que suscribe por la presente tiene intención de dirigir una oficina del Tesoro de la ciudad de Manila el 23 de Sept. 1932, para para llevar una contabilidad clase en 8-1 local situado en Busto, distrito de Sta. Ana, BLACK CAT BLDG.

Manila, 15 de Septiembre  
A QUIEN CONCIERNA:  
La firma por la presente tiene intención de dirigir una oficina del Tesoro de la ciudad de Manila el 23 de Septiembre, para para llevar una contabilidad clase en 8-1 local situado en Busto, distrito de Sta. Ana, BLACK CAT BLDG.

Manila, 15 de Septiembre  
A QUIEN CONCIERNA:  
La firma por la presente tiene intención de dirigir una oficina del Tesoro de la ciudad de Manila el 23 de Septiembre, para para llevar una contabilidad clase en 8-1 local situado en Busto, distrito de Sta. Ana, BLACK CAT BLDG.

Manila, 15 de Septiembre  
A QUIEN CONCIERNA:  
La firma por la presente tiene intención de dirigir una oficina del Tesoro de la ciudad de Manila el 23 de Septiembre, para para llevar una contabilidad clase en 8-1 local situado en Busto, distrito de Sta. Ana, BLACK CAT BLDG.

Manila, 15 de Septiembre  
A QUIEN CONCIERNA:  
La firma por la presente tiene intención de dirigir una oficina del Tesoro de la ciudad de Manila el 23 de Septiembre, para para llevar una contabilidad clase en 8-1 local situado en Busto, distrito de Sta. Ana, BLACK CAT BLDG.

Manila, 15 de Septiembre  
A QUIEN CONCIERNA:  
La firma por la presente tiene intención de dirigir una oficina del Tesoro de la ciudad de Manila el 23 de Septiembre, para para llevar una contabilidad clase en 8-1 local situado en Busto, distrito de Sta. Ana, BLACK CAT BLDG.

Manila, 15 de Septiembre  
A QUIEN CONCIERNA:  
La firma por la presente tiene intención de dirigir una oficina del Tesoro de la ciudad de Manila el